

# ***Mini Hi-Fi Component System***

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**



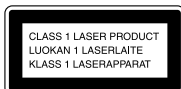
***MHC-S3***

## Vorsicht

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie die Anlage nicht in ein geschlossenes Regal oder einen geschlossenen Schrank.



Bei dieser Anlage handelt es sich um ein Laserprodukt der Klasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Rückseite.

Der folgende Achtungsaufkleber befindet sich Inneren des Geräts.



Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen der Anlage nicht durch ein Tuch, Vorhänge usw. blockiert werden, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf die Anlage.

Stellen Sie keinen Wasserbehälter, Vasen usw auf die Anlage, da sonst elektrischer Schlaggefahr.



Entsorgen Sie Batterien sachgerecht.

Diese Anlage ist mit den Systemen Dolby\* Digital und DTS\*\* ausgestattet.

\* Unter Lizenz der Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Confidential unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

\*\* Hergestellt unter Lizenz der Digital Theater Systems, Inc. US-Patentnr. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 und anderen weltweiten ausgestellten oder beantragten Patenten. „DTS“ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

© 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

## Die Anlage MHC-S3 besteht aus den folgenden Komponenten:

– A/V-Verstärker	TA-S3
– Tuner	ST-S3
– CD-Player	CDP-S3
– Cassettendeck	TC-S3
– Lautsprechersystem	SS-S3

# Inhaltsverzeichnis

## Bezeichnung der Teile

Geräte .....	4
Fernbedienung .....	6

## Vorbereitung

Anschluss .....	7
Einlegen der Batterien (R6, Größe AA) in die Fernbedienung .....	9
Einstellen der Uhrzeit .....	9
Stromsparender Bereitschaftsbetrieb ...	10

## CD-Betrieb

Einlegen der CD .....	11
Wiedergabe einer CD — Normale Wiedergabe/ Wiederholbetrieb/Zufallsbetrieb ...	11
CD-Programm-Wiedergabe — Program-Funktion .....	12
Das CD-Display .....	13

## Tuner

Speichern eines Senders .....	14
Empfang eines Senders — Abrufen eines gespeicherten Senders .....	14
Das Radio Data System (RDS)* .....	15

## Bandwiedergabe

Einlegen der Cassette .....	16
Wiedergabe .....	16
Bandaufnahme — CD-Synchro-Überspielbetrieb/ Cassetten-High-Speed- Überspielbetrieb/Manuelles Aufnehmen/CD-Programm- Überspielbetrieb .....	17
Timer-gesteuerte Aufnahme eines Radioprogramms .....	18

## Toneinstellungen

Einstellung des Klangs .....	20
Wahl eines Schallfeldes .....	20
Die Anzeigen bei Mehrkanal- Surroundbetrieb .....	22
Modifizieren von Schallfeldern .....	22

## Sonstige Funktionen

Ändern der Spektralanalysatoranzeige .....	26
Einstellen der Display-Helligkeit .....	26
Einschlafen mit Musik — Sleep-Timer .....	26
Wecken durch Musik — Daily-Timer .....	26

## Anschluss von Zusatzkomponenten

Anschluss von Audiogeräten .....	28
----------------------------------	----

## Zusatzinformationen

Zur besonderen Beachtung .....	29
Störungssuche .....	30
Technische Daten .....	32
Tabelle zur Einstellung der Tasten SUR, EQ und SET UP .....	34
Einstellbare Parameter der einzelnen Schallfelder .....	35

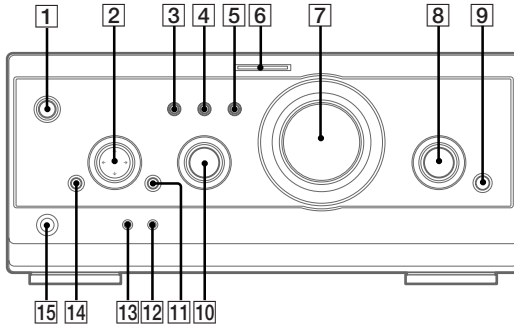
\* Nur Europa-Modell.

DE

Im Folgenden sind die Bedienungselemente in alphabetischer Reihenfolge zusammengestellt. Einzelheiten finden Sie auf den in ( ) angegebenen Seiten.

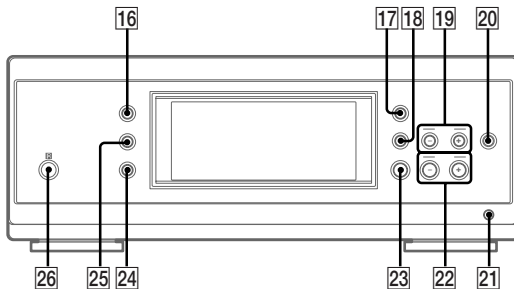
## Geräte

### A/V-Verstärker



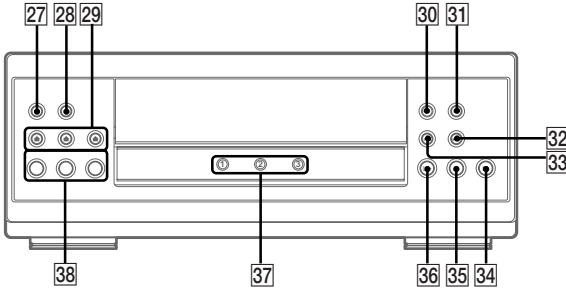
- DIGITAL **9** (28, 32)
- ENTER/↑/↓/←/→ **2** (9, 12, 18, 19, 22–27)
- EQ **11** (24)
- EQ ON/OFF **12** (9, 24)
- FILE SELECT **10** (20, 24)
- FUNCTION **8** (9, 11, 12, 17, 18, 28)
- GROOVE **5** (20)
- MOVIE MODE **4** (20, 21)
- MULTI CHANNEL DECODING-Anzeige **6** (22)
- MUSIC MODE **3** (20, 21)
- PHONES-Buchse **15**
- SET UP **13** (23–26)
- SUR **14** (22)
- VOLUME **7**
- I/⏻ (Netzschalter) **1** (8, 9, 32)

### Tuner



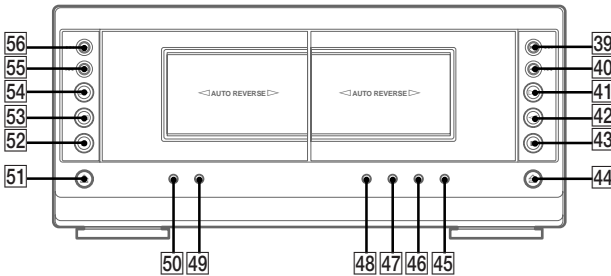
- CLOCK/TIMER **25** (9, 18, 26)
- DISPLAY **16** (10, 13, 15, 26, 32)
- ENTER **20** (14, 15)
- IR-Empfangselement **26**
- PRESET +/- **22** (14, 15)
- PTY **21** (15)
- STEREO/MONO **17** (14)
- TIMER SELECT **24** (19, 27)
- TUNER/BAND **23** (14)
- TUNER MEMORY **18** (14)
- TUNING +/- **19** (14)

## CD-Player



- Anzeigen DISC 1-3 **37**
- DISC 1-3 **38** (11, 12, 18)
- DISC 1-3 ▲ (Auswurf-taste) **29** (11)
- PLAY MODE **27** (11, 12, 18)
- REPEAT **28** (11)
- ▶ (Wiedergabe) **36** (11, 12)
- ⏸ (Pause) **35** (11)
- (Stopp) **34** (11, 17)
- ◀◀ (Titelsprung rückwärts) **33** (11, 12, 18)
- ▶▶ (Titelsprung vorwärts) **32** (11, 12, 18)
- ◀◀ (Schneller Rücklauf) **30** (11)
- ▶▶ (Schneller Vorlauf) **31** (11)

## Cassettendeck

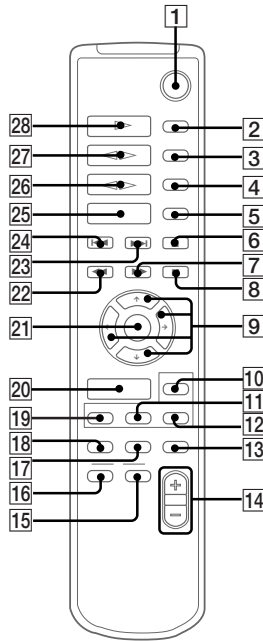


- CD SYNC **46** (17, 18)
- DIRECTION **50** (16-18)
- DOLBY NR **49** (16-18)
- EDIT **48** (18)
- HI-DUB **47** (17)
- REC PAUSE/START **45** (17, 18)

- Deck A -
- ▶ (Vorlauf-Wiedergabe) **54** (16)
- ◀ (Reverse-Wiedergabe) **53** (16)
- (Stopp) **52** (16)
- ▶▶/▶▶▶ (Schneller Vorlauf/  
Titelsprung vorwärts) **56** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (Schneller Rücklauf/  
Titelsprung rückwärts) **55** (16)
- ▲ (Auswurf-taste) **51** (16)

- Deck B -
- ▶ (Vorlauf-Wiedergabe) **41** (16, 17)
- ◀ (Reverse-Wiedergabe) **42** (16, 17)
- (Stopp) **43** (16, 17)
- ▶▶/▶▶▶ (Schneller Vorlauf/  
Titelsprung vorwärts) **39** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (Schneller Rücklauf/  
Titelsprung rückwärts) **40** (16)
- ▲ (Auswurf-taste) **44** (16)

# Fernbedienung



CD ▷ **28** (11, 12)  
 CHECK **3** (12)  
 CLEAR **4** (12)  
 CLOCK/TIMER SELECT **15**  
 (19, 27)  
 CLOCK/TIMER SET **16** (9, 18,  
 26)  
 DBFB **13** (20)  
 DISPLAY **18** (10, 13, 15, 26, 32)  
 D.SKIP **2** (11)  
 ENTER **21** (9, 12, 14, 15, 18, 19,  
 22–27)  
 EQ **11** (24)  
 EQ ON/OFF **12** (9, 24)

FUNCTION **20** (9, 11, 12, 17, 18,  
 28)  
 GROOVE **17** (20)  
 SET UP **10** (23–26)  
 SLEEP **5** (26)  
 SUR **19** (22)  
 TAPE A ◀▶ **27** (16)  
 TAPE B ◀▶ **26** (16, 17)  
 TUNER/BAND **25** (14)  
 TUNING + **7** (14)  
 TUNING – **22** (14)  
 VOL +/- **14**

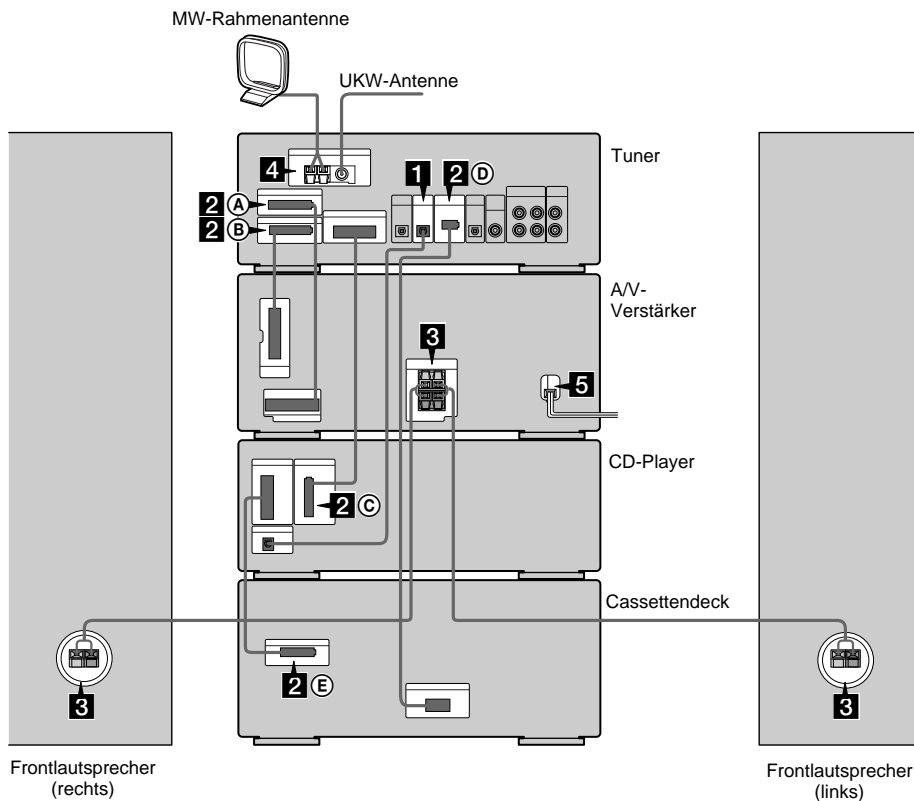
## Bezeichnung der Tasten

I/⏻ (Netzschalter) **1**  
 || (Pause) **8**  
 ■ (Stopp) **6**  
 ◀◀ (Titelsprung rückwärts) **24**  
 ▶▶ (Titelsprung vorwärts) **23**  
 ◀◀ (Schneller Rücklauf) **22**  
 ▶▶ (Schneller Vorlauf) **7**  
 ↑/↓/↶/↷ **9**

# Anschluss

Die folgenden Schritte **1** bis **5** behandeln den Anschluss der mitgelieferten Kabel und der Zusatzkomponenten.

Stellen Sie die Anlage wie folgt auf, bevor Sie die Kabel anschließen.



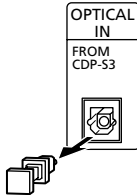
**Bitte wenden.**

## Anschluss (Fortsetzung)

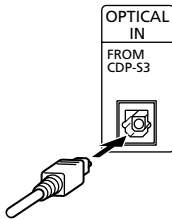
### 1 Anschluss des CD-Players und des Tuners über ein Optokabel.

Verbinden Sie die OPTICAL OUT-Buchse des CD-Players mit der OPTICAL IN-Buchse des Tuners.

- 1 Nehmen Sie die Schutzkappe von der Buchse ab.



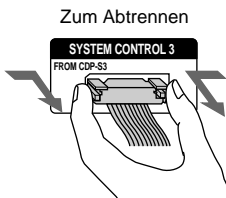
- 2 Schließen Sie das Optokabel an.



### 2 Anschluss der Systemsteuer-Flachbandkabel an die SYSTEM CONTROL-Buchsen.

Stecken Sie die Stecker unter Beachtung der Farben in die Buchsen. Achten Sie darauf, dass die Stecker einrasten.

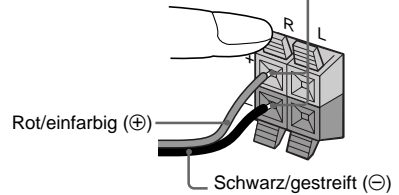
- A SYSTEM CONTROL 1 (rot)**  
Verbindet Tuner und A/V-Verstärker.
- B SYSTEM CONTROL 2 (blau)**  
Verbindet Tuner und A/V-Verstärker.
- C SYSTEM CONTROL 3 (schwarz)**  
Verbindet CD-Player und Tuner.
- D SYSTEM CONTROL 4 (schwarz)**  
Verbindet Tuner und Cassettendeck.
- E SYSTEM CONTROL 5 (weiß)**  
Verbindet Cassettendeck und CD-Player.



### 3 Anschluss der Frontlautsprecher.

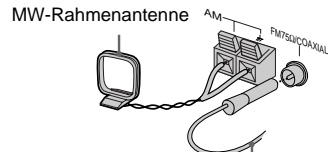
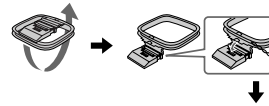
Schließen Sie die Frontlautsprecherkabel an die FRONT SPEAKER-Klemmen an.

Nur den abisolierten Teil einstecken.



### 4 Anschluss der UKW/MW-Antennen.

Stellen Sie die MW-Rahmenantenne auf, und schließen Sie sie an.



Den UKW-Antennendraht horizontal ausbreiten.

### 5 Das Netzkabel an die Wandsteckdose anschließen.

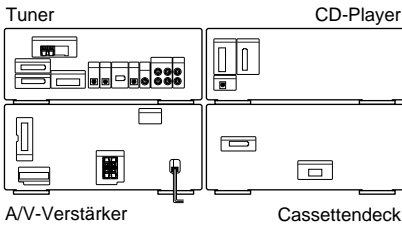
Im Display werden die Funktionen nun demonstriert. Sobald Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ einschalten, wird der Demobetrieb automatisch ausgeschaltet.

Bei einigen Modellen ist ein Netzsteckeradapter mitgeliefert. Wenn der Netzstecker mit angebrachtem Adapter nicht in die Steckdose passt, nehmen Sie den Adapter ab.



## Tipp

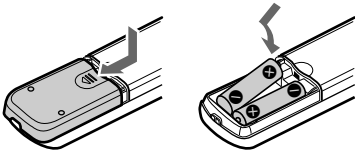
Die Geräte können auch wie folgt aufgestellt werden. Trennen Sie alle Kabel ab, bevor Sie die Aufstellungskonfiguration ändern.



## Hinweis

Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen fern, um Störeinstrahlungen zu vermeiden.

## Einlegen der Batterien (R6, Größe AA) in die Fernbedienung



## Tipp

Wenn keine Steuerung mit der Fernbedienung möglich ist, wechseln Sie die beiden Batterien aus.

## Hinweis

Nehmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung die Batterien aus der Fernbedienung heraus, um Beschädigungen durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

## Vor dem Transport der Anlage

Führen Sie die folgenden Schritte aus, damit der CD-Mechanismus geschützt wird.

- 1 Schalten Sie die Anlage ein, und schalten Sie mit FUNCTION auf „CD“. Vergewissern Sie sich, dass alle CDs herausgenommen sind.
- 2 Halten Sie EQ ON/OFF gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig I/⏻, bis „LOCK“ erscheint.
- 3 Lassen Sie zuerst I/⏻ und dann EQ ON/OFF los.
- 4 Trennen Sie das Netzkabel ab.

## Einstellen der Uhrzeit

- 1 Schalten Sie die Anlage ein.
- 2 Drücken Sie CLOCK/TIMER (oder CLOCK/TIMER SET auf der Fernbedienung).  
Wenn Sie die Uhrzeit zum ersten Mal einstellen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.
- 3 Wählen Sie mit ↑ oder ↓ die Option „CLOCK SET“.
- 4 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).
- 5 Stellen Sie mit ↑ oder ↓ die Stunden ein.
- 6 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).
- 7 Stellen Sie mit ↑ oder ↓ die Minuten ein.
- 8 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

## Tipp

Wenn beim Einstellen der Uhrzeit ein Fehler unterlaufen ist, beginnen Sie erneut mit Schritt 2.

## Hinweis

Wenn Sie das Netzkabel abtrennen oder ein Stromausfall auftritt, wird die Uhrzeit gelöscht.

# Stromsparender Bereitschaftsbetrieb

**Drücken Sie bei ausgeschalteter Anlage die Taste DISPLAY wiederholt.**

Mit dieser Taste können Sie zwischen den folgenden Betriebsarten umschalten:

Demobetrieb → Uhrzeit → Stromsparbetrieb

## **Zum Abschalten des Stromsparbetriebs**

Drücken Sie DISPLAY einmal, um in den Demobetrieb zu schalten, oder zweimal, um die Uhrzeit anzuzeigen.

### **Tipps**

- Die I/⏻-Anzeige leuchtet auch im Stromsparbetrieb.
- Der Timer arbeitet auch im Stromsparbetrieb.

### **Hinweis**

Im Stromsparbetrieb stehen die folgenden Funktionen nicht zur Verfügung:

- Einstellen der Uhrzeit.
- Wiedergabe auf Tastendruck.

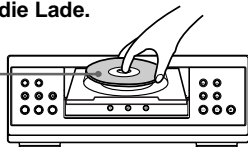
## Einlegen der CD

### 1 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1–3 ▲.

Die Disc-Lade fährt heraus.

### 2 Legen Sie die CD mit der Label-Seite nach oben auf die Lade.

Auch eine CD-Single kann abgespielt werden: Legen Sie diese CD in die innere Mulde.



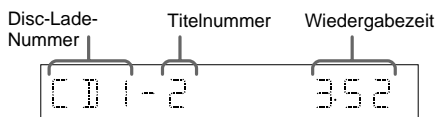
Wenn Sie noch weitere CDs einlegen wollen, drücken Sie ▲ mit einer anderen Nummer, um die Lade zu öffnen.

### 3 Drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disc-Lade zu schließen.

## Wiedergabe einer CD

### — Normale Wiedergabe/ Wiederholbetrieb/Zufallsbetrieb

CDs können auf verschiedene Arten wiedergegeben werden.



### 1 Drehen Sie FUNCTION auf „CD“.

### 2 Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe PLAY MODE wiederholt, bis der gewünschte Modus im Display angezeigt wird.

Modus	Wiedergabeart
ALL DISCS	Alle eingelegten CDs werden nacheinander wiedergegeben.
1 DISC	Die Titel der gewählten CD in Originalreihenfolge.
ALL DISCS SHUFFLE	Die Titel aller CDs in Zufallsreihenfolge.
1 DISC SHUFFLE	Die Titel der gewählten CD in Zufallsreihenfolge.
PROGRAM	Die Titel aller CDs in programmierter Reihenfolge (siehe „CD-Programm-Wiedergabe“ auf Seite 12).

### 3 Drücken Sie ► (CD) (oder CD ▷ auf der Fernbedienung).

#### Tip

Während der Wiedergabe kann der Modus nicht geändert werden.

## Zusatzfunktionen

Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	■ (CD) drücken.
Umschalten auf Wiedergabe-Pause	drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.
Wahl eines Titels	Während der Wiedergabe oder Pause für Suche in Vorwärtsrichtung die Taste ►► (CD) bzw. für Suche in Rückwärtsrichtung die Taste ◄◄ (CD) drücken.
Aufsuchen eines Punktes in einem Titel	Während der Wiedergabe ►► oder ◄◄ (CD) gedrückt halten und an der gewünschten Stelle loslassen.
Wahl einer CD	Eine der Tasten DISC 1–3 (oder D.SKIP an der Fernbedienung) drücken.
Umschalten von einer anderen Signalquelle auf CD-Betrieb	Eine der Tasten DISC 1–3 drücken (Automatische Signalquellenwahl).
Wiederholte Wiedergabe (Repeat)	Während der Wiedergabe REPEAT drücken, bis „REPEAT“ oder „REPEAT 1“ erscheint. REPEAT*: Alle Titel der CD werden bis zu 5-mal wiedergegeben. REPEAT 1: Nur ein Titel wird wiederholt wiedergegeben. Zum Abschalten des Wiederholbetriebs REPEAT drücken, bis „REPEAT“ und „REPEAT 1“ erlöschen.
Herausnehmen der CD	Eine der Tasten DISC 1–3 ▲ drücken.

\*Im ALL DISCS SHUFFLE-Betrieb steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

#### Hinweis

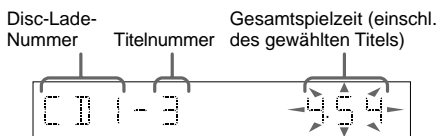
Schließen Sie die Disc-Lade nicht mit Gewalt, da sonst der CD-Player nicht mehr einwandfrei arbeitet. Drücken Sie zum Schließen der Lade stets eine der Tasten DISC 1–3 ▲.

# CD-Programm-Wiedergabe

## — Program-Funktion

Bis zu 25 Titel beliebiger CDs können in der gewünschten Reihenfolge programmiert werden.

- 1 Stellen Sie FUNCTION auf „CD“, und legen Sie die CD ein.**
- 2 Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe PLAY MODE wiederholt, bis „PROGRAM“ im Display angezeigt wird.**
- 3 Wählen Sie mit den DISC 1–3-Tasten die gewünschte CD.**  
Wenn Sie alle Titel der CD gleichzeitig wählen wollen, fahren Sie mit Schritt 5 fort, während „AL“ im Display erscheint.
- 4 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (CD) wiederholt, bis der gewünschte Titel im Display angezeigt wird.**



- 5 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).**  
Der Titel (die Titel) wird (werden) programmiert. Im Display erscheint der Programmschritt, gefolgt von der Gesamtspielzeit.
- 6 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5, um weitere Titel zu programmieren.**  
Wenn Sie einen Titel derselben CD wählen wollen, können Sie Schritt 3 überspringen.
- 7 Drücken Sie ▶ (CD) (oder CD ▷ auf der Fernbedienung).**

Funktion	Bedienung
Abschalten der Program-Funktion	PLAY MODE bei gestoppter Wiedergabe wiederholt drücken, bis „1 DISC“ oder „ALL DISCS“ im Display erscheint.
Überprüfen des Titelprogramms	CHECK auf der Fernbedienung wiederholt drücken. Nachdem der letzte Titel angezeigt wurde, erscheint „CHECK END“ im Display.
Löschen des letzten Titels	Bei gestoppter Wiedergabe CLEAR auf der Fernbedienung drücken. Bei Drücken dieser Taste wird der jeweils letzte Titel des Programms gelöscht.
Löschen eines bestimmten Titels	CHECK auf der Fernbedienung wiederholt drücken, bis die Nummer des zu löschenden Titels erscheint, dann CLEAR auf der Fernbedienung drücken.
Hinzufügen eines Titels bei gestoppter Wiedergabe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eine der DISC 1–3-Tasten drücken, um die CD zu wählen.</li> <li>2 ◀◀ oder ▶▶ (CD) wiederholt drücken, um den Titel zu wählen.</li> <li>3 ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) drücken.</li> </ol>

### Tipps

- Auch nach der Programm-Wiedergabe bleibt das Programm noch im Gerät gespeichert. Durch Drücken von ▶ (CD) können Sie dasselbe Titelprogramm erneut wiedergeben.
- In folgenden Fällen erscheint statt der Wiedergabezeit die Anzeige „---“:
  - Wenn eine über 20 liegende Titelnummer programmiert wurde.
  - Wenn die Gesamtspielzeit 100 Minuten überschreitet.

## Das CD-Display

Im Display wird die Restzeit des laufenden Titels oder die der CD angezeigt.

Auch die Textinformation einer CD TEXT-Disc kann angezeigt werden. Wenn das Gerät eine CD TEXT-Disc erkennt, erscheint die „CD TEXT“-Anzeige im Display.

### **Drücken Sie DISPLAY.**

Durch Drücken dieser Taste können Sie die Anzeige im Display zyklisch wie folgt umschalten:

### **Während der normalen Wiedergabe**

Wiedergabezeit des laufenden Titels →  
Restzeit des laufenden Titels → Restzeit der laufenden CD („1 DISC“-Modus) oder „---:--“ („ALL DISCS“-Modus) → Name des laufenden Titels\* → Uhrzeitanzeige (8 Sekunden lang) → Effektstatus (8 Sekunden lang)

### **Bei gestoppter Wiedergabe**

Gesamtanzahl der Titel und Gesamtspielzeit\*\*  
→ Name der CD\* → Uhrzeit (8 Sekunden lang) → Effektstatus (8 Sekunden lang)

\* Nur bei CD TEXT-Discs (bestimmte Zeichen können jedoch nicht angezeigt werden). Abhängig von der Disc erscheinen einige CD TEXT-Informationen nicht. Enthält die Disc mehr als 20 Titel, erscheint ab dem 21. Titel die CD TEXT-Information nicht mehr.

\*\* Wenn in den Programmbetrieb geschaltet und ein Titelprogramm vorhanden ist, erscheint die Nummer des letzten Titels, die Gesamtspielzeit und die Gesamtanzahl der programmierten Titel im Display.

## Speichern eines Senders

20 UKW- und 10 MW-Sender können gespeichert werden.

**1 Schalten Sie durch Drücken von TUNER/BAND auf FM (UKW) oder AM (MW).**

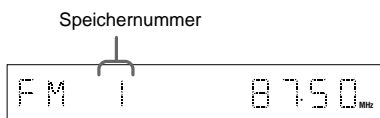
**2 Halten Sie TUNING + oder – gedrückt, bis „AUTO“ im Display erscheint.**

Der Tuner sucht einen Sender auf. Wenn ein Sender gefunden ist, stoppt der Suchlauf. Im Display erscheint dann „TUNED“ und „STEREO“ (bei einem Stereoprogramm).



**3 Drücken Sie TUNER MEMORY.**

Eine Speichernummer erscheint im Display. Wenn noch alle Speicherplätze leer sind, erscheint Nummer 1.



**4 Drücken Sie ENTER (am Tuner oder auf der Fernbedienung).**

Der Sender wird gespeichert.

**5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 zum Speichern weiterer Sender.**

### So können Sie auf einen schwachen Sender abstimmen

Tippen Sie TUNING + oder – wiederholt an, um manuell auf den Sender abzustimmen.

### So können Sie einen anderen Sender speichern

Führen Sie den Vorgang erneut ab Schritt 1 aus. Wählen Sie im Schritt 3 durch wiederholtes Drücken von PRESET + oder – die Nummer, unter der der neue Sender gespeichert werden soll, und fahren Sie dann mit Schritt 4 fort.

#### Tipp

Wenn das Netzkabel abgetrennt wird oder ein Stromausfall auftritt, bleiben die gespeicherten Sender noch einen halben Tag lang erhalten.

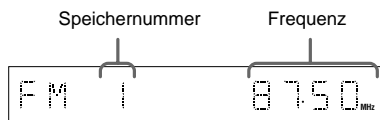
## Empfang eines Senders

### — Abrufen eines gespeicherten Senders

Gespeicherte Sender (siehe „Speichern eines Senders“) können wie folgt abgerufen werden.

**1 Wählen Sie durch Drücken von TUNER/BAND den gewünschten Wellenbereich.**

**2 Wählen Sie durch Drücken von PRESET + oder – die Speichernummer.**



Funktion	Bedienung
Ausschalten des Radios	I/⏻ drücken.

### So können Sie auf einen nicht gespeicherten Sender abstimmen

Drücken Sie im Schritt 2 wiederholt kurz TUNING + oder – (zum manuellen Abstimmen) oder halten Sie TUNING + oder – gedrückt (für automatischen Suchlauf).

#### Tipps

- Bei verrauschtem UKW-Stereoempfang drücken Sie STEREO/MONO, so dass „MONO“ im Display erscheint. Der Empfang verbessert sich dann, der Stereoeffekt geht jedoch verloren.
- Versuchen Sie, die Antenne auf optimalen Empfang auszurichten.

# Das Radio Data System (RDS)

(Nur Europa-Modell)

## Was ist Radio Data System?

RDS-Sender strahlen neben dem Tonsignal noch verschiedene Zusatzcodes aus. Diese Zusatzcodes ermöglichen eine Reihe von praktischen Zusatzfunktionen wie beispielsweise Anzeigen des Sendernamens und Aufsuchen eines Senders durch Vorgabe des Programmtyps. RDS-Sender können nur im UKW-Bereich empfangen werden.

### Hinweis

Die RDS-Funktionen stehen nur dann zur Verfügung, wenn das Sendersignal stark genug ist und störungsfrei empfangen werden kann.

## Zum Empfangen eines RDS-Senders

### Stimmen Sie einfach im UKW-Bereich auf einen Sender ab.

Wenn es sich um einen RDS-Sender handelt, erscheint der Sendername im Display.

### Zum Anzeigen der RDS-Information

#### Drücken Sie DISPLAY.

Durch Drücken dieser Taste kann zyklisch zwischen den folgenden Informationen umgeschaltet werden:

Sendername\* → Frequenz → Programmart\*  
→ Uhrzeit → Effektstatus

\* Sendername und Programmart werden nur angezeigt, wenn es sich um einen RDS-Sender handelt.

## Sendersuche durch Vorgabe des Programmtyps (PTY)

Sie können eine bestimmte Programmart wählen. Der Tuner sucht dann unter den gespeicherten Sendern nach einem RDS-Sender, der diese Programmart ausstrahlt.

Folgende Programmarten stehen zur Auswahl: NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (Aktuelles), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (Fortbildungsprogramme), DRAMA, CULTURE, SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Interviews, Spiele und Unterhaltungssendungen), POP, ROCK, EASY MUSIC (leichte Unterhaltungsmusik), L.CLASSICAL (leichte Klassik), S.CLASSICAL (Klassik), OTHER MUSIC (sonstige Musikprogramme), WEATHER (Wetter), FINANCE (Finanzen), CHILDREN (Kinderprogramme), SOCIAL (Gesellschaft), RELIGION, PHONE IN (Sendungen, bei denen die Zuhörer anrufen können), TRAVEL (Reise), LEISURE (Freizeit), JAZZ, COUNTRY (Country-Musik), NATION (populäre Volksmusik), OLDIES, FOLK (Folklore), DOCUMENTARY (Dokumentarsendungen), ALARM TEST (Alarmtestsendungen), ALARM-ALARM (Alarmsendung), NONE (sonstige Programmart).

**1 Drücken Sie während des Radiobetriebs die Taste PTY.**

**2 Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von PRESET + oder – die gewünschte Programmart.**

**3 Drücken Sie ENTER (am Tuner oder auf der Fernbedienung).**

„SEARCH“ und die gewählte Programmart erscheinen abwechselnd im Display.

Wenn der Tuner einen Sender mit der gewünschten Programmart gefunden hat, blinkt der Sendername im Display.

**4 Drücken Sie PRESET + oder – wiederholt, bis der gewünschte Sendername im Display blinkt.**

**5 Drücken Sie ENTER (am Tuner oder auf der Fernbedienung), während der Sendername blinkt.**

### Zum Abschalten der PTY-Funktion

Drücken Sie PTY erneut.

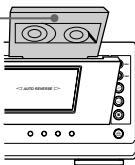
### Hinweis

Wenn momentan keiner der gespeicherten Sender die angeforderte Programmart ausstrahlt, erscheint „NO PTY“.

## Einlegen der Cassette

- 1 Drücken Sie **▲** (Deck A oder B).
- 2 Legen Sie die Cassette in Deck A oder B ein.

Mit der Seite, die wiedergegeben/ auf die aufgenommen werden soll, nach vorne.



## Wiedergabe

TYPE I-Cassetten (Normalband), TYPE II-Cassetten (CrO<sub>2</sub>-Band) und TYPE IV-Cassetten (Reineisenband) können wiedergegeben werden. Das Deck erkennt selbsttätig den Bandtyp.

- 1 Legen Sie die Cassette ein.
- 2 Schalten Sie durch wiederholtes Drücken von **DIRECTION** auf **↔** (Wiedergabe einer Seite), **↔** (Wiedergabe beider Seiten) oder **RELAY\*** (aufeinanderfolgende Wiedergabe mit beiden Decks).
- 3 Drücken Sie **▶** (Deck A oder B) (oder **TAPE A** **◀▷** bzw. **TAPE B** **◀▷** auf der Fernbedienung).

Die Bandwiedergabe beginnt.

Zur Wiedergabe der Reverseseite drücken Sie **◀** (Deck A oder B). Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie **TAPE A** **◀▷** oder **TAPE B** **◀▷** erneut.

Wenn Sie **↔** oder **RELAY** gedrückt haben, stoppt das Band automatisch nach 5 Wiederholddurchgängen.

- \* Die Relay-Wiedergabe erfolgt zyklisch in der folgenden Reihenfolge:  
 Deck A (Vorlaufseite) → Deck A (Reverseseite) → Deck B (Vorlaufseite) → Deck B (Reverseseite)

Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	<b>■</b> drücken (Deck A oder B).
Vor- oder Rückspulen	Bei gestoppter Wiedergabe <b>◀◀</b> oder <b>▶▶</b> (Deck A oder B) drücken.
Herausnehmen der Cassette	<b>▲</b> drücken (Deck A oder B).

### Tip

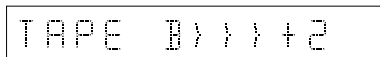
Zum Einschalten des Dolby-Systems drücken Sie **DOLBY NR**, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Das Dolby-System reduziert das Rauschen bei niederpegeligen Signalen hoher Frequenz.

### Aufsuchen eines Titelanfangs (AMS\*)

Drücken Sie während der Wiedergabe **◀◀** oder **▶▶** (Deck A oder B) wiederholt, um die Anzahl der in Rückwärts- oder Vorwärtsrichtung zu überspringenden Titel festzulegen.

Das Display zeigt die Richtung (+ für vorwärts oder – für rückwärts) und die Anzahl der zu überspringenden Titel (1–9) an.

Beispiel: Ein 2 Stellen weiter vorausliegender Titel wird aufgesucht



\* Automatic Music Sensor

### Hinweis

In folgenden Fällen arbeitet die AMS-Funktion nicht einwandfrei:

- Wenn die Leerstelle zwischen den Titeln kürzer als 4 Sekunden ist.
- Wenn sich das Gerät sehr dicht neben einem Fernseher befindet.



# Bandaufnahme

## — CD-Synchro-Überspielbetrieb/Cassetten-High-Speed-Überspielbetrieb/ Manuelles Aufnehmen/CD-Programm-Überspielbetrieb

Mit der Anlage können Sie eine beliebige Signalquelle wie CD, Cassette oder Radio auf eine TYPE I-Cassette (Normalband) oder TYPE II-Cassette (CrO<sub>2</sub>-Band) aufnehmen. Der Aufnahmepegel wird automatisch eingestellt.

Schritt	Überspielen einer CD (CD-Synchro-Überspielbetrieb)	Überspielen einer Cassette (Cassetten-High-Speed-Überspielbetrieb)	Manuelles Aufnehmen
<b>1</b>	Legen Sie eine beispielbare Cassette in Deck B ein.		
<b>2</b>	Stellen Sie FUNCTION auf „CD“.	Stellen Sie FUNCTION auf „TAPE A“.	Wählen Sie mit FUNCTION die aufzunehmende Quelle.
<b>3</b>	Legen Sie die zu überspielende CD ein.	Legen Sie die zu überspielende Cassette in Deck A ein.	Bereiten Sie die Zuspieldquelle vor.
<b>4</b>	Drücken Sie CD SYNC.	Drücken Sie HI-DUB.	Drücken Sie REC PAUSE/START.
	Deck B schaltet auf Aufnahme-Bereitschaft, und „REC“ blinkt im Display. Das Dolby-System reduziert das Rauschen bei niederpegeligen Signalen hoher Frequenz. Zum Einschalten des Dolby-Systems drücken Sie DOLBY NR, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint (außer beim Überspielen von Cassette zu Cassette).		
<b>5</b>	Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von DIRECTION den Modus $\rightleftarrows$ , wenn Sie auf eine Seite aufnehmen wollen. Zum Aufnehmen auf beide Seiten wählen Sie $\leftrightarrow$ (oder RELAY).		
<b>6</b>	Drücken Sie REC PAUSE/START. Die Aufnahme beginnt.		
<b>7</b>			Starten Sie die Wiedergabe der Zuspieldquelle.

Funktion	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	■ (CD oder Deck B) drücken.
Umschalten auf Aufnahme-Pause*	REC PAUSE/START drücken.

\* Nur beim manuellen Aufnehmen.

### Tipps

- Wenn Sie zuerst auf die Reverseseite aufnehmen wollen, drücken Sie am Deck B die Taste ◀ oder ▶ (bzw. die Taste TAPE B <◀▶ auf der Fernbedienung), je nachdem, welche Anzeige im Schritt 4 (wenn sich Deck B auf Aufnahme-Pause befindet) nicht leuchtet.

- Wenn Sie auf beide Cassettenseiten aufnehmen wollen, müssen Sie mit der Vorlaufseite beginnen. Wird zuerst auf die Reverseseite aufgenommen, stoppt die Aufnahme am Ende der Reverseseite.
- Nur im High-Speed-Überspielbetrieb: Wenn Sie im Modus  $\leftrightarrow$  Cassetten unterschiedlicher Bandlänge verwenden, schalten die Decks unabhängig voneinander in den Reversebetrieb um. Im Modus RELAY schalten die Decks gleichzeitig auf Reversebetrieb um.

### Hinweis

Beim Starten der Aufnahme wird automatisch das Schallfeld 2CH STEREO gewählt.

Bitte wenden.

## Bandaufnahme (Fortsetzung)

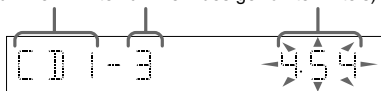
### Überspielen eines CD-Programms

#### — CD-Programm-Überspielbetrieb

Achten Sie darauf, dass das Titelprogramm nicht länger ist als die Spielzeit der Cassettenseite.

- 1 Legen Sie die CD in den CD-Player und eine beispielbare Cassette in Deck B ein, und stellen Sie dann FUNCTION auf „CD“.**
- 2 Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe PLAY MODE wiederholt, bis „PROGRAM“ im Display erscheint.**
- 3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1–3, um die gewünschte CD zu wählen.**  
Wenn Sie alle Titel der CD gemeinsam wählen wollen, fahren Sie mit Schritt 5 fort, während das Display „AL“ anzeigt.
- 4 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (CD) wiederholt, bis der gewünschte Titel im Display angezeigt wird.**

Disc-Lade-  
Nummer      Titelnummer      Gesamtspielzeit (einschl.  
des gewählten Titels)



- 5 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).**  
Der Titel (die Titel) wird (werden) programmiert. Im Display erscheint die Abfolgenummer, gefolgt von der Gesamtspielzeit.
- 6 Wenn Sie noch weitere Titel programmieren wollen, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.**  
Wenn Sie einen Titel derselben CD programmieren wollen, können Sie Schritt 3 überspringen.
- 7 Drücken Sie CD SYNC.**  
Deck B schaltet auf Aufnahme-Bereitschaft, und im Display blinkt die Anzeige „REC“. Zum Einschalten des Dolby-Systems drücken Sie DOLBY NR, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Das Dolby-System reduziert das Rauschen bei niederpegeligen Signalen hoher Frequenz.

- 8 Drücken Sie DIRECTION wiederholt, um ⇌ (Aufnehmen auf eine Seite) zu wählen. Wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen, wählen Sie ⇔ (oder RELAY).**

- 9 Drücken Sie REC PAUSE/START.**  
Die Aufnahme beginnt.

#### Zum Abschalten des CD-Programm-Überspielbetriebs

Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe PLAY MODE wiederholt, bis „1 DISC“ oder „ALL DISCS“ im Display erscheint.

#### Tipp

Wenn Sie die für das Überspielen der CD erforderliche Bandlänge ermitteln wollen, drücken Sie EDIT, nachdem Sie die CD eingelegt und die Funktion CD gewählt haben. Das Display zeigt dann die erforderliche Bandlänge für die momentan gewählte CD an, anschließend erscheint die Gesamtspielzeit von Seite A und Seite B (Tape Select Edit).

#### Hinweis

Wenn die CD mehr als 21 Titel enthält, kann die Tape Select Edit-Funktion nicht verwendet werden. „CANNOT EDIT“ erscheint dann im Display.

## Timer-gesteuerte Aufnahme eines Radioprogramms

Eine Timer-gesteuerte Aufnahme ist nur möglich, wenn Sie zuvor die Uhrzeit eingestellt und den Sender gespeichert haben (siehe „Einstellen der Uhrzeit“ auf Seite 9 und „Speichern eines Senders“ auf Seite 14).

- 1 Rufen Sie den gespeicherten Sender ab (siehe „Empfang eines Senders“ auf Seite 14).**
- 2 Drücken Sie CLOCK/TIMER (oder CLOCK/TIMER SET auf der Fernbedienung).**  
„DAILY1 SET“ blinkt.
- 3 Drücken Sie ↑ oder ↓ wiederholt, um „REC SET“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**  
„ON“ erscheint, und die Stundenziffern blinken.
- 4 Stellen Sie die Aufnahme-Startzeit ein.**  
Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von ↑ oder ↓ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung). Die Minutenziffern blinken.  
Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von ↑ oder ↓ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung). Die Stundenziffern blinken erneut.

## 5 Stellen Sie analog zu Schritt 4 die Aufnahme-Endezeit ein.

Im Display erscheinen nacheinander die Aufnahme-Startzeit, die Aufnahme-Endezeit, der gewählte Sender (z.B. „TUNER FM 5“) und dann wieder die ursprüngliche Anzeige.

## 6 Legen Sie eine beispielbare Cassette in Deck B ein.

## 7 Schalten Sie das Gerät aus.

Wenn die Aufnahme beginnt, wird der Lautstärkepegel automatisch ganz zurückgeregelt.

Funktion	Bedienung
Überprüfen der Einstellung	TIMER SELECT (oder CLOCK/TIMER SELECT auf der Fernbedienung) drücken, mit ↑ oder ↓ „REC SELECT“ wählen, und dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) drücken.
Ändern der Einstellung	Erneut mit Schritt 1 beginnen.
Abschalten des Timerbetriebs	TIMER SELECT (oder CLOCK/TIMER SELECT auf der Fernbedienung) drücken, mit ↑ oder ↓ „TIMER OFF“ wählen, und dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) drücken.

### Hinweise

- Wenn das Gerät zur programmierten Timerzeit bereits eingeschaltet ist, arbeitet die Timer-gesteuerte Aufnahme nicht.
- Bei gleichzeitig aktiviertem Sleep-Timer beginnt die Timer-gesteuerte Aufnahme erst, wenn der Sleep-Timer das Gerät ausgeschaltet hat.
- Das Gerät wird bereits 15 Sekunden vor der programmierten Timerzeit eingeschaltet.

## Einstellung des Klangs

### Zum Anheben der Bässe (DBFB\*)

#### Drücken Sie DBFB auf der Fernbedienung.

Bei jedem Drücken dieser Taste wird die Funktion entweder ein- oder ausgeschaltet:

DBFB ON ↔ DBFB OFF

\* Dynamic Bass Feedback

### Für kräftigeren Klang

#### Drücken Sie GROOVE.

Durch Drücken dieser Taste wird zyklisch zwischen den folgenden Einstellzuständen gewählt:

GROOVE → V-GROOVE → GROOVE OFF

**GROOVE:** Die GROOVE-Lampe leuchtet auf, die Groove-Funktion wird eingeschaltet und die Entzerrungskurve geändert. Gleichzeitig wird die DBFB-Funktion automatisch eingeschaltet.

**V-GROOVE:** Die GROOVE-Lampe leuchtet auf, die Groove-Funktion wird eingeschaltet, die Tiefbässe werden angehoben und die Entzerrungskurve geändert. Gleichzeitig wird auch die DBFB-Funktion eingeschaltet.

## Wahl eines Schallfeldes

### Drücken Sie MUSIC MODE oder MOVIE MODE, und wählen Sie dann durch Drehen von FILE SELECT das gewünschte Schallfeld.

Nach Drücken von MUSIC MODE\* ändert sich das Schallfeld wie folgt:

2CH STEREO ↔ SMALL HALL ↔  
LARGE HALL ↔ OPERA HOUSE ↔  
JAZZ CLUB ↔ DISCO/CLUB ↔  
CHURCH ↔ LIVE HOUSE ↔  
ARENA ↔ STADIUM ↔ GAME ↔  
2CH STEREO...

\* Die MUSIC MODE-Taste leuchtet auf.


Nach Drücken von MOVIE MODE\* ändert sich das Schallfeld wie folgt:

SEMI C.EX A ↔ SEMI C.EX B ↔  
SEMI C.EX C ↔ V.SEMI M.D. ↔  
V.ENHANCE.A ↔ V.ENHANCE.B ↔  
SEMI C.EX A...

\* Die MOVIE MODE-Taste leuchtet auf.

Im Folgenden finden Sie Einzelheiten zu den Schallfeldern.

### Tipps

- Das Schallfeld kann auch durch wiederholtes Drücken von MUSIC MODE oder MOVIE MODE gewählt werden. Die Anzeige ändert sich dabei zyklisch in der oben angegebenen Reihenfolge.
- Unabhängig davon, ob die Anzeigen der SUR- und EQ-Tasten ein- oder ausgeschaltet sind, können Sie ein Schallfeld auch durch Drücken von ← oder → wählen.
- Das Codierungs-Format der Disc steht auf der Schachtel.  
Dolby Digital-Discs sind mit dem Logo  gekennzeichnet.
- Im Schallfeldwahlmodus können Sie durch Drücken von ↘ auf MOVIE MODE und durch Drücken von ↗ auf MUSIC MODE schalten.

### <MUSIC MODE>

#### ■ 2-Kanal-Stereo (2CH STEREO)

Dieser Modus ist für herkömmliche 2-Kanal-Stereoquellen bestimmt. Der Ton wird über den linken und rechten Frontlautsprecher und den Subwoofer ausgegeben. Die Schallfeld-Aufbereitungskreise werden umgangen. Mehrkanalige Surroundsignale werden in ein 2-Kanal-Signal heruntergerechnet.

#### ■ SMALL HALL

Simuliert die Akustik eines kleinen rechteckigen Konzertsaals.

#### ■ LARGE HALL

Simuliert die Akustik eines großen rechteckigen Konzertsaals.

#### ■ OPERA HOUSE

Simuliert die Akustik eines Opernsaals.

#### ■ JAZZ CLUB

Simuliert die Akustik eines Jazz-Clubs.

## ■ DISCO/CLUB

Simuliert die Akustik einer Diskothek.

## ■ CHURCH

Simuliert die Akustik einer Kirche.

## ■ LIVE HOUSE

Simuliert die Akustik eines Live-Hauses mit 300 Plätzen.

## ■ ARENA

Simuliert die Akustik eines Konzertsaals mit 1000 Plätzen.

## ■ STADIUM

Simuliert die Klangatmosphäre eines Freilichtstadions.

## ■ GAME

Liefert eine eindrucksvolle Klangkulisse für Videospiele.

## <MOVIE MODE>

### ■ Semi Cinema Studio EX. A (SEMI C.EX A)\*

Erzeugt die Klangcharakteristik des klassischen Schnittstudios der Sony Pictures Entertainment. Die 3D-Sound-Funktion von V.SEMI M.D. erzeugt aus den Frontkanälen insgesamt 5 virtuelle Lautsprecherpaare, die den Hörer umgeben.

### ■ Semi Cinema Studio EX. B (SEMI C.EX B)\*

Erzeugt die Klangcharakteristik des Mischstudios der Sony Pictures Entertainment, das mit den modernsten akustischen Einrichtungen Hollywoods ausgestattet ist. Die 3D-Sound-Funktion von V.SEMI M.D. erzeugt aus den Frontkanälen insgesamt 5 virtuelle Lautsprecherpaare, die den Hörer umgeben.

### ■ Semi Cinema Studio EX. C (SEMI C.EX C)\*

Erzeugt die Klangcharakteristik des Mischstudios der Sony Pictures Entertainment, das mit den modernsten akustischen Einrichtungen Hollywoods ausgestattet ist. Die 3D-Sound-Funktion von V.SEMI M.D. erzeugt aus den Frontkanälen insgesamt 5 virtuelle Lautsprecherpaare, die den Hörer umgeben.

### ■ Virtual Semi Multi Dimension (V.SEMI M.D.)\*

Durch eine 3D-Klangaufbereitung werden aus dem Signal der Frontkanäle virtuelle Rücklautsprecher erzeugt, ohne dass tatsächlich Rücklautsprecher vorhanden sind. Dieser Modus liefert 5 virtuelle Lautsprecherpaare, die den Hörer in einer Höhe von 30 Grad umgeben.

### ■ Virtual Enhanced Surround A (V.ENHANCE.A)\*

Durch eine 3D-Klangaufbereitung werden aus den Frontkanalsignalen 3 virtuelle Rücklautsprecherpaare erzeugt.

### ■ Virtual Enhanced Surround B (V.ENHANCE.B)\*

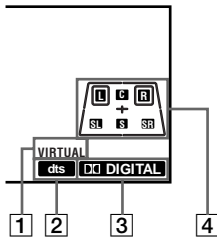
Durch eine 3D-Klangaufbereitung wird aus den Frontkanalsignalen ein virtuelles Rücklautsprecherpaar erzeugt.

\* „VIRTUAL“-Schallfeld: Schallfeld mit virtuellen Lautsprechern. Wenn jedoch der SUR-Menüparameter „VIR.SP.“ auf „OFF“ gesetzt ist, wird in den Modi „SEMI C.EX A-C“ die Klangcharakteristik des betreffenden Produktionsstudios ohne virtuelle Lautsprecher erzeugt.

## Hinweise

- Je nach dem momentan gewählten Modus (MUSIC MODE oder MOVIE MODE) stehen unterschiedliche Schallfelder zur Verfügung. Durch Drehen von FILE SELECT können Sie das gewünschte Schallfeld nur wählen, wenn die richtige Taste (MUSIC MODE oder MOVIE MODE) leuchtet. Drücken Sie MUSIC MODE oder MOVIE MODE, bevor Sie das Schallfeld wählen.
- Durch die virtuellen Lautsprecher kann das Rauschen der Signalquelle verstärkt werden.
- Wenn Sie während der Aufnahme die Klangeinstellung (beispielsweise im Schallfeldmenü) ändern, wird der Aufnahmeton kurz unterbrochen.

## Die Anzeigen bei Mehrkanal-Surroundbetrieb

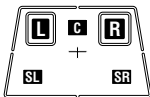


- 1 **VIRTUAL:** Leuchtet auf, wenn ein Schallfeld mit virtuellen Lautsprechern gewählt ist.
- 2 **dts:** Leuchtet auf, wenn DTS-Signale zugeleitet werden.
- 3 **DIGITAL:** Leuchtet auf, wenn das Gerät Dolby Digital-Signale decodiert.
- 4 **Wiedergabekanalanzeigen:** Die Buchstaben (L, C, R usw.) geben die Kanäle an. An der Umrandung der Buchstaben „L“ und „R“ können Sie erkennen, wie die Signalquelle in die Kanäle „L“ und „R“ heruntergemischt wird. Bei Schallfeldern wie „LARGE HALL“ und „SMALL HALL“ wird Nachhall hinzugemischt.

Die Buchstaben haben folgende Bedeutung:  
 L (Front, links), R (Front, rechts), C (Center (Mono)), SL (Rück, links), SR (Rück, rechts), S (Rück (Mono)).

### Beispiel:

Signalformat (Front/Rück): 3/2  
 Ausgegebene Kanäle: Front links und rechts  
 Schallfeld: GAME



## Modifizieren von Schallfeldern

Mit Hilfe der Surroundparameter und der Entzerrungs-Funktion für die Frontlautsprecher können Sie die Schallfelder wunschgemäß modifizieren.

Nachdem Sie das Schallfeld modifiziert haben, können Sie die Einstellung im Gerät speichern (Auch bei abgetrenntem Netzkabel bleibt die Speicherung noch einen halben Tag lang erhalten). Falls erwünscht, können Sie die Speicherung auch nachträglich jederzeit wieder ändern.

Die Tabelle auf Seite 34 zeigt die einstellbaren Parameter der einzelnen Schallfelder.

## Einstellen der Surroundparameter

Im SUR-Menü können Sie verschiedene Parameter des momentanen Schallfeldes wunschgemäß modifizieren. Für jedes Schallfeld können Sie eine individuelle Modifizierung vornehmen.

### 1 Geben Sie die Signalquelle mit Multikanal-Surroundton wieder, und wählen Sie das Schallfeld.

Wenn der Tuner ein Multikanal-Signal decodiert, leuchtet die MULTI CHANNEL DECODING-Anzeige auf.

Wenn bei dem gewählten Schallfeld Surroundparameter modifiziert werden können, leuchtet die SUR-Taste auf.

### 2 Wenn die SUR-Taste leuchtet, drücken Sie die Taste.

Die Taste beginnt zu blinken, und der erste Parameter erscheint.

### 3 Wählen Sie mit ← oder → den Parameter, den Sie einstellen wollen.

### 4 Stellen Sie mit ↑ oder ↓ den Parameter wunschgemäß ein.

Die Einstellung wird gespeichert.

### 5 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

Die SUR-Taste leuchtet auf. In der Tabelle von Seite 34 sind die Surroundparameter zusammengestellt.

### ■ Effektpegel (EFFECT)

Zum Einstellen der „Stärke“ des momentanen Surroundeffektes.

### ■ Wandtyp (WALL)

Mit diesem Parameter kann der Höhenpegel so variiert werden, dass entweder eine Wand aus weichem Material (S) oder aus hartem Material (H) simuliert wird. Bei mittlerer Einstellung erhält man das akustische Verhalten einer neutralen Wand (aus Holz).

### ■ Nachhall (REVERB)

Mit diesem Parameter kann die Frühreflexion so geändert werden, dass ein größerer Raum (L) oder ein kleinerer Raum (S) simuliert wird. Bei mittlerer Einstellung (0) erhält man einen Raum normaler Größe.

### ■ Schirmtiefe (S.DEPTH)

Mit diesem Parameter können Sie die Frontlautsprecher virtuell in den Bildschirm verschieben, so dass das Klanggeschehen genau wie im Kino aus der Leinwand zu kommen scheint. Zwischen den Einstellungen „OFF“ (Aus), „M“ (mittel) und „D“ (tief) kann gewählt werden. „D“ liefert die größte „Schirmtiefe“.

### ■ Virtuelle Lautsprecher (VIR.SP.)

Mit diesem Parameter können Sie die virtuellen Lautsprecher der Schallfelder SEMI C.EX A, B, C ein- und ausschalten.

## Einstellen der Pegelparameter

Mit den Parametern im SP. LEVEL-Menü können Sie die Balance der Frontlautsprecher und den Pegel des Subwoofers einstellen. Die Einstellungen gelten für alle Schallfelder.

### 1 Drücken Sie SET UP.

### 2 Wählen Sie mit $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ die Option „SP. LEVEL“.

### 3 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

### 4 Wählen Sie mit $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ den Parameter, den Sie einstellen wollen.

### 5 Stellen Sie mit $\uparrow$ oder $\downarrow$ den Parameter wunschgemäß ein.

Die Einstellung wird gespeichert.

## 6 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

In der Tabelle auf Seite 34 sind die Lautsprecherpegel-Parameter zusammengestellt.

### ■ Frontbalance (FRONT)

Zum Einstellen der Balance zwischen linkem und rechtem Frontlautsprecher.

### ■ Subwooferpegel (SUB W.)

Zum Einstellen des Subwooferpegels.

### ■ Basseffekt-Mischpegel (LFE)

Mit diesem Parameter kann die LFE-Signalausgabe (Low Frequency Effect, Basseffekt) an den Subwoofer stummgeschaltet werden, ohne dass sich dadurch der Pegel des Basssignals, das der Subwoofer über den Dolby Digital-Bassumleitungsschaltkreis von den Frontkanälen erhält, ändert.

- Bei Einstellung auf „0 dB“ wird das LFE-Signal mit dem vom Aufnahme-Toningenieur vorgesehenen Pegel hinzugemischt.
- Bei Einstellung auf „MUTING“ wird der LFE-Kanal nicht an den Subwoofer ausgegeben. Der Bassbereich der Frontkanäle wird jedoch über den Subwoofer ausgegeben.

### ■ Dynamikkompensation (D.COMP.)

Mit diesem Parameter kann der Dynamikumfang der Signalquelle komprimiert werden. Wenn Sie nachts einen Film mit geringer Lautstärke wiedergeben, ist der Ton dann besser verständlich.

- Bei Einstellung auf „OFF“ wird der Ton nicht komprimiert.
- Bei Einstellung auf „STD“ wird der Dynamikumfang so komprimiert, wie es der Aufnahme-Toningenieur vorgesehen hat.
- Durch Wahl von „0,1“ – „0,9“ können Sie den Dynamikumfang schrittweise komprimieren.
- Bei Einstellung auf „MAX“ wird der Dynamikumfang maximal komprimiert.

### Hinweis

Eine Kompression des Dynamikumfangs ist nur mit Dolby Digital-Signalquellen möglich.

Bitte wenden.

## Modifizieren von Schallfeldern (Fortsetzung)

### Einstellung der Entzerrung

Im EQ-Menü können Sie den unteren, mittleren und hohen Frequenzbereich der Frontlautsprecher entzerren. Die eingestellte Entzerrung wird individuell für jedes Schallfeld gespeichert.

#### 1 Geben Sie die Signalquelle mit Multikanal-Surroundton wieder, und wählen Sie ein Schallfeld.

Wenn bei dem gewählten Schallfeld eine Entzerrungseinstellung möglich ist, leuchtet die EQ-Taste auf.

#### 2 Wenn die EQ-Taste leuchtet, drücken Sie die Taste.

Die Taste beginnt zu blinken, und der erste Parameter erscheint.

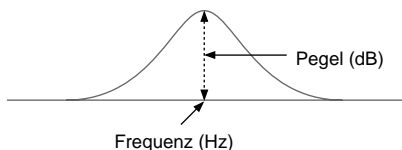
#### 3 Wählen Sie mit $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ den gewünschten Parameter (Pegel (dB) oder Frequenz (Hz)).

#### 4 Stellen Sie mit $\uparrow$ oder $\downarrow$ den Parameter wunschgemäß ein.

Die Einstellung wird gespeichert.

#### 5 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

Die EQ-Taste leuchtet auf. Die Tabelle auf Seite 34 zeigt die Entzerrungsparameter.



### Zum Ein- und Ausschalten der Entzerrung

Drücken Sie EQ ON/OFF. Wenn die Entzerrung eingeschaltet ist, leuchtet die EQ-Anzeige im Display. Die Einstellung der EQ-Parameter wird getrennt für jedes Schallfeld gespeichert. Wenn Sie ein Schallfeld mit der von Ihnen eingestellten Entzerrung wiedergeben wollen, brauchen Sie lediglich die Entzerrung einzuschalten.

#### ■ Bassbereich der Frontlautsprecher (BASS) (Pegel/Frequenz)

Zum Einstellen von Pegel und Frequenz des Bassbereichs.

#### ■ Mittenbereich der Frontlautsprecher (MID) (Pegel/Frequenz)

Zum Einstellen von Pegel und Frequenz des Mittenbereichs.

#### ■ Höhenbereich der Frontlautsprecher (TREB) (Pegel/Frequenz)

Zum Einstellen von Pegel und Frequenz des Höhenbereichs.

### Zurücksetzen der modifizierten Schallfelder auf die Werkseinstellungen

#### So können Sie ein Schallfeld zurücksetzen

1 Drehen Sie FILE SELECT, um das Schallfeld, das Sie zurücksetzen wollen, zu wählen.

2 Drücken Sie SET UP.

3 Wählen Sie mit  $\leftarrow$  oder  $\rightarrow$  die Option „RESET MENU“.

4 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

5 Wählen Sie mit  $\leftarrow$  oder  $\rightarrow$  die Option „CUR. F. RESET“.

6 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) erneut.

Alle Surround-, Entzerrung- und Lautsprecherpegel-Parameter des gewählten Schallfeldes werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.

### Zum Abschalten

Drücken Sie SET UP.



## **So können Sie alle modifizierten Schallfelder zurücksetzen**

- 1** Drücken Sie SET UP.
- 2** Wählen Sie mit ← oder → die Option „RESET MENU“.
- 3** Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).
- 4** Wählen Sie mit ← oder → die Option „ALL F. RESET“.
- 5** Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) erneut.  
Alle Surround-, Entzerrung- und Lautsprecherpegel-Parameter werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.

### **Zum Abschalten**

Drücken Sie SET UP.

### Ändern der Spektralanalysatoranzeige

Drücken Sie **DISPLAY** mindestens **2 Sekunden lang**.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

SPECTRUM ON ↔ SPECTRUM OFF

### Einstellen der Display-Helligkeit

- 1 Drücken Sie **SET UP**.
- 2 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Option „**DIMMER**“.
- 3 Drücken Sie **ENTER** (am **A/V-Verstärker** oder auf der Fernbedienung).
- 4 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die gewünschte Einstellung.  
Die Einstellung wird gespeichert.
- 5 Drücken Sie **ENTER** (am **A/V-Verstärker** oder auf der Fernbedienung).

### Einschlafen mit Musik

#### — *Sleep-Timer*

Mit dieser Funktion können Sie in der Gewissheit einschlafen, dass sich das Gerät automatisch ausschaltet.

Drücken Sie **SLEEP** auf der Fernbedienung.

Durch Drücken dieser Taste können Sie die folgenden Einstellungen (Ausschaltzeitspannen) wählen:

OFF → AUTO\* → 90min → 80min → 70min → ... → 10min

\* Das Gerät schaltet sich automatisch am Ende der CD oder der Cassette aus (spätestens nach 100 Minuten).

Funktion	Bedienung
Anzeigen der Restzeit	SLEEP einmal drücken.
Ändern der Zeitspanne	SLEEP wiederholt drücken, um die Zeitspanne zu wählen.
Abschalten des Sleep-Timers	SLEEP wiederholt drücken, bis „SLEEP OFF“ erscheint.

### Wecken durch Musik

#### — *Daily-Timer*

Mit dem Daily-Timer können Sie sich täglich durch Musik wecken lassen. Achten Sie darauf, dass die Uhr richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhrzeit“ auf Seite 9).

- 1 Bereiten Sie die Musikquelle vor.
  - CD: Legen Sie die CD ein. Wenn Sie sich durch einen bestimmten Titel wecken lassen wollen, erstellen Sie ein Programm (siehe „CD-Programm-Wiedergabe“ auf Seite 12).
  - Cassette: Legen Sie die Cassette mit der wiedergegebene Seite nach vorne ein.
  - Radio: Stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab (siehe „Empfang eines Senders“ auf Seite 14).
- 2 Stellen Sie die Lautstärke ein.
- 3 Drücken Sie **CLOCK/TIMER** (oder **CLOCK/TIMER SET** auf der Fernbedienung).  
„DAILY1 SET“ erscheint.
- 4 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** zwischen „DAILY 1“ oder „DAILY 2“, und drücken Sie dann **ENTER** (am **A/V-Verstärker** oder auf der Fernbedienung).  
„ON“ erscheint, und die Stundenziffern blinken.

## 5 Stellen Sie die Startzeit ein.

Stellen Sie mit ↑ oder ↓ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

Die Minutenziffern blinken.

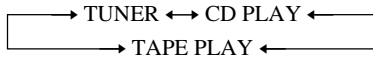
Stellen Sie mit ↑ oder ↓ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

Die Stundenziffern blinken erneut.

## 6 Stellen Sie analog zu Schritt 5 die Endzeit ein.

## 7 Wählen Sie mit ↑ oder ↓ die gewünschte Signalquelle.

Die Anzeige im Display ändert sich wie folgt:



## 8 Drücken Sie ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung).

Im Display erscheint der Timermodus („DAILY 1“ oder „DAILY 2“), gefolgt von der Startzeit, der Endzeit und der Signalquelle. Anschließend erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

## 9 Schalten Sie das Gerät aus.

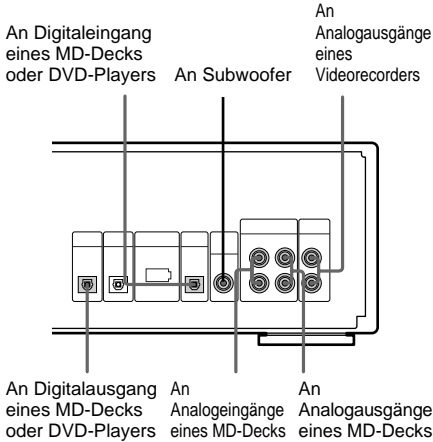
### Hinweise

- Wenn das Gerät zur programmierten Zeit eingeschaltet ist, arbeitet der Daily-Timer nicht.
- Bei gleichzeitig aktiviertem Sleep-Timer beginnt die Timer-gesteuerte Aufnahme erst, wenn das Sleep-Timer das Gerät ausgeschaltet hat.
- Das Gerät wird bereits 15 Sekunden vor der programmierten Zeit eingeschaltet.

Funktion	Bedienung
Überprüfen der Einstellung	TIMER SELECT (oder CLOCK/TIMER SELECT auf der Fernbedienung) drücken, mit ↑ oder ↓ den Timermodus („DAILY 1“ oder „DAILY 2“) wählen und dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) drücken.
Ändern der Einstellung	Erneut mit Schritt 1 beginnen.
Abschalten des Daily-Timers	TIMER SELECT (oder CLOCK/TIMER SELECT auf der Fernbedienung) drücken, mit ↑ oder ↓ „TIMER OFF“ wählen und dann ENTER (am A/V-Verstärker oder auf der Fernbedienung) drücken.

## Anschluss von Audiogeräten

Schließen Sie die Audiogeräte wie folgt an die Buchsen auf der Rückseite des Tuners an.



### Hinweise

- Beachten Sie beim Anschließen die Farben der Buchsen und Stecker.
- Wenn Sie einen VIDEO CD-Player verwenden wollen, schließen Sie die Audioausgänge des Players an die MD IN-Buchsen des Receivers an.
- Die DIGITAL OUT-Buchse gibt nur dann Digitalsignale aus, wenn die Funktion CD oder DIGITAL gewählt ist. Die Klangeinstellungen haben keinen Einfluss auf das Ausgangssignal der DIGITAL OUT-Buchse.
- Das Gerät eignet sich nicht für Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz und für das SACD-Format.

Funktion	Bedienung
Digitales Überspielen einer CD auf eine MD	Ein optionales Optokabel anschließen.
Wiedergabe des digitalen Signals des angeschlossenen MD-Decks	DIGITAL drücken.
Wiedergabe des analogen Signals des angeschlossenen MD-Decks	FUNCTION auf „MD“ drehen.
Wiedergabe des analogen Signals des angeschlossenen Videorecorders	FUNCTION auf „VIDEO“ drehen.

### Tipp

Heben Sie die Schutzkappe der Optobuchse für später auf.

## Zur besonderen Beachtung

### Betriebsspannung

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Betriebsspannung des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

### Sicherheit

- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange es noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät bei längerer Nichtverwendung von der Wandsteckdose ab. Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt, trennen Sie es ab, und lassen Sie es vom Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt ausgewechselt werden.

### Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage auf eine ebene, waagerechte Unterlage.
- Meiden Sie Plätze, die Folgendem ausgesetzt sind:
  - Hitze oder extremer Kälte.
  - Staub oder Schmutz.
  - Hoher Feuchtigkeit.
  - Vibration.
  - Direktem Sonnenlicht.

### Wärmeentwicklung

- Die Anlage erwärmt sich während des Betriebs. Es handelt sich dabei nicht um einen Defekt.
- Stellen Sie die Anlage an einen Platz, an dem ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.

Wenn die Anlage längere Zeit mit sehr hoher Lautstärke betrieben wird, kann sich das Gehäuse oben, unten und an der Seite erhitzen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, da Sie sich verbrennen können. Achten Sie darauf, dass die Öffnungen des Lüfters nicht verdeckt sind, da es sonst zu Störungen kommen kann.

### Betrieb

- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Linse des CD-Players niederschlagen. Der Player arbeitet dann nicht mehr richtig. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD heraus, und warten Sie bei eingeschaltetem Gerät etwa eine Stunde ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Nehmen Sie vor einem Transport die CD heraus. Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

### Hinweise zu den CDs

- Wischen Sie vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch von der Mitte nach außen über die CD.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Flüssigkeiten.
- Schützen Sie die CD vor direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen.
- CDs mit Sonderformen (z.B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs) können nicht abgespielt werden. Legen Sie niemals solche CDs ein, da der Player sonst beschädigt werden kann.

### Hinweis zur Wiedergabe einer CD-R/CD-RW

Abhängig von der Charakteristik des Laufwerks, mit der die CD-R/CD-RW geschrieben wurde, ist möglicherweise keine Wiedergabe möglich. Auch Kratzer und Schmutz können die Wiedergabe beeinträchtigen. Beachten Sie außerdem, dass solche Discs nur dann wiedergegeben werden können, wenn der Schreibvorgang abgeschlossen wurde.

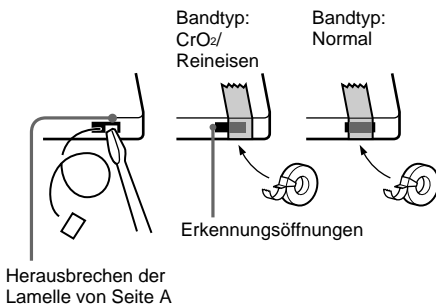
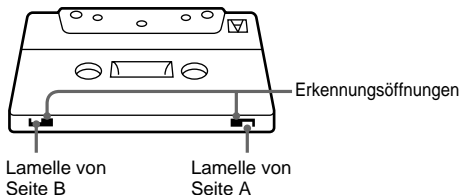
### Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch.

### Schutz vor versehentlichem Löschen

Durch Herausbrechen der in der Abbildung gezeigten Lamellen an der Seite A und/oder B können Sie die Aufnahme vor versehentlichem Löschen schützen.

Wenn Sie später wieder aufnehmen wollen, überkleben Sie die Vertiefung mit einem Stück Klebeband. Achten Sie jedoch darauf, die Erkennungsöffnungen nicht zu überkleben, da das Cassettendeck sonst den Bandtyp nicht automatisch erkennt.



**Bitte wenden.**

## Zur besonderen Beachtung (Fortsetzung)

### Vor dem Einlegen der Cassette in das Deck

Spannen Sie das Band etwas, damit es nicht im Antriebsmechanismus hängen bleibt und beschädigt wird.

### Hinweis zu Cassetten mit einer Spielzeit von mehr als 90 Minuten

Die Bänder dieser Cassetten sind sehr dünn und neigen dazu, sich zu verziehen. Schalten Sie bei solchen Cassetten nicht zu häufig zwischen Wiedergabe, Stopp, Vorspulen usw. um, da das Band sonst hängen bleiben kann.

### Reinigung der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Betriebsstunden mit einer handelsüblichen Trockentyp- oder Nasstyp-Reinigungscassette. Auch vor wichtigen Aufnahmen und nach der Wiedergabe eines alten Bandes ist eine Kopfreinigung ratsam. Einzelheiten entnehmen Sie der Anleitung der Reinigungscassette.

### Entmagnetisierung der Tonköpfe

Nach etwa 20 bis 30 Betriebsstunden sollten die Tonköpfe und alle Metallteile, über die das Band läuft, mit einer handelsüblichen Entmagnetisierungscassette entmagnetisiert werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung der Entmagnetisierungscassette.

## Störungssuche

Gehen Sie bei einer Störung die folgende Liste durch.

Überprüfen Sie jedoch zunächst, ob das Netzkabel und die Lautsprecherkabel korrekt und fest angeschlossen sind.

Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler. Bringen Sie nicht nur die defekte Komponente, sondern stets die ganze Anlage zur Reparatur. Zur Fehlersuche benötigt der Service-Techniker die ganze Anlage.

## Allgemeines

---

**Nach dem Einstecken des Netzkabels blinkt das Display, obwohl die Anlage nicht eingeschaltet ist.**

- Der Demobetrieb hat begonnen. I/⏻ drücken (siehe Schritt 5 von Seite 8).

---

**Die Uhrzeit/Timereinstellung ist gelöscht worden.**

- Das Netzkabel war abgetrennt, oder ein Stromausfall ist aufgetreten. Die Schritte unter „Einstellen der Uhrzeit“ (Seite 9) und falls erforderlich auch die Schritte unter „Wecken durch Musik“ (Seite 26) und/oder „Timer-gesteuerte Aufnahme eines Radioprogramms“ (Seite 18) erneut ausführen.

---

**Die gespeicherten Sender wurden gelöscht.**

- Das Netzkabel war länger als einen halben Tag abgetrennt, oder ein Stromausfall ist aufgetreten. Die Schritte unter „Speichern eines Senders“ (Seite 14) erneut ausführen.

---

**Kein Ton.**

- VOLUME nach rechts drehen.
- Ein Kopfhörer ist angeschlossen.
- Nur den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels in die SPEAKER-Klemme einstecken. Wird auch der Isoliermantel mit eingesteckt, ist kein elektrischer Kontakt vorhanden.
- Auf Grund eines Kurzschlusses ist die Schutzschaltung im Verstärker angesprochen. („PROTECT“ und „PUSH POWER“ blinken abwechselnd.) Die Stromversorgung ausschalten, den Kurzschluss beseitigen und dann wieder einschalten.
- Während der Timer-gesteuerten Aufnahme ist kein Ton zu hören.

---

**Starkes Brummen oder sonstige Störgeräusche.**

- Ein Fernseher oder Videorecorder befindet sich dicht neben der Anlage. Die Anlage weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernen.

---

**„--:--“ erscheint im Display.**

- Ein Stromausfall ist aufgetreten. Uhr und Timer müssen neu eingestellt werden.

---

**Der Timer arbeitet nicht.**

- Die Uhrzeit richtig einstellen.
  - Der Daily-Timer und die Timer-gesteuerte Aufnahmefunktion können nicht gleichzeitig aktiviert werden.
-

---

Bei Drücken von **TIMER SELECT** (oder **CLOCK/TIMER SELECT** auf der Fernbedienung) erscheint „DAILY 1“, „DAILY 2“ bzw. „REC SELECT“ nicht.

- Den Timer richtig einstellen.
- Die Uhrzeit richtig einstellen.

---

**Die Fernbedienung arbeitet nicht.**

- Zwischen Fernbedienung und Anlage befindet sich ein Hindernis.
- Die Fernbedienung wurde nicht richtig auf den Sensor an der Anlage ausgerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft und müssen ausgetauscht werden.

---

**Akustische Rückkopplung.**

- Die Lautstärke reduzieren.
- Das Mikrophon weiter von den Lautsprechern entfernen oder anders ausrichten.

---

**Farbbeinträchtigungen des Fernsehbildes.**

- Den Fernseher einmal ausschalten und nach 15 bis 30 Minuten wieder einschalten. Sind dann immer noch Farbverfälschungen vorhanden, die Lautsprecher weiter vom Fernseher entfernt aufstellen.

---

**„PROTECT“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd.**

- Der Pegel des Eingangssignals ist zu hoch. Die Anlage einige Zeit ausschalten und dann wieder einschalten. Falls „PROTECT“ und „PUSH POWER“ auch danach noch abwechselnd erscheinen, die Lautsprecherkabel prüfen.

---

## Lautsprecher

---

**Kein Ton von einem Kanal oder unsymmetrische Links-/Rechts-Balance.**

- Den Anschluss und die Aufstellung der Lautsprecher überprüfen.
- Es wird eine monaurale Quelle wiedergegeben.
- Die Balance-Parameter einstellen (Seite 23).

---

**Schwache Bässe.**

- Darauf achten, dass + und – der Lautsprecherkabel nicht vertauscht sind.

---

## CD-Player

---

**Die CD-Lade schließt sich nicht.**

- Die CD ist nicht richtig eingelegt.

---

**Die CD kann nicht wiedergegeben werden.**

- Die CD liegt nicht richtig auf der Lade.
- Die CD ist verschmutzt (siehe Seite 29).
- Die CD ist mit dem Label nach unten eingelegt.
- Feuchtigkeit hat sich im Inneren angesammelt.

---

**Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.**

- Der Player befindet sich im Program- oder Shuffle-Modus. **PLAY MODE** wiederholt drücken, bis „1 DISC“ oder „ALL DISCS“ erscheint.

---

**„OVER“ erscheint.**

- Bei Drücken von ►► (Schnellvorlauf) wurde das Ende der CD oder der Cassette erreicht.

---

## Cassettendeck

---

**Es kann nicht aufgenommen werden.**

- Die Lamelle der Cassette ist herausgebrochen (siehe „Schutz vor versehentlichem Löschen“ auf Seite 29).
- Das Band ist am Ende angelangt.

---

**Es kann nicht aufgenommen oder wiedergegeben werden, oder der Pegel ist sehr gering.**

- Die Köpfe sind verschmutzt (siehe „Reinigung der Tonköpfe“ auf Seite 30).
- Die Köpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisierung der Tonköpfe“ auf Seite 30).

---

**Das Band lässt sich nicht vollständig löschen.**

- Die Tonköpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 30).

---

**Starke Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.**

- Die Antriebswellen und Andruckrollen sind verschmutzt (siehe „Reinigung der Tonköpfe“ auf Seite 30).

---

**Starkes Rauschen oder Bedämpfung der Höhen.**

- Die Tonköpfe sind magnetisiert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 30).

---

**Nach Drücken von ► (◄) oder ▲ ist ein mechanisches Geräusch zu hören, „EJECT“ erscheint im Display, und das Gerät schaltet auf Bereitschaft.**

- Die Cassette ist nicht richtig eingelegt.

---

**Bitte wenden.**

### Tuner

**Starkes Brummen oder sonstige Störgeräusche („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt im Display).**

- Die Antenne ausrichten.
- Das Empfangssignal ist zu schwach. Eine Außenantenne anschließen.

**Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo wiedergegeben.**

- STEREO/MONO drücken, so dass die Anzeige „MONO“ erlischt.

**Tritt eine andere, nicht oben behandelte Störung auf, die Anlage wie folgt zurücksetzen:**

- 1** DIGITAL gedrückt halten und gleichzeitig DISPLAY drücken.
- 2** Die Anlage durch Drücken von I/⏻ einschalten. Die Einstellungen werden dann auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt und alle Speicherungen gelöscht.

## Technische Daten

### Verstärker

DIN-Ausgangsleistung (Nennwert)	60 + 60 W (an 6 Ohm bei 1 kHz)
Sinus-Dauerleistung (Referenzwert)	80 + 80 W (an 6 Ohm bei 1 kHz, 10% Klirrgrad)
Musikleistung (Referenzwert)	150 + 150 W (an 6 Ohm bei 1 kHz, 10% Klirrgrad)

### Eingänge

VIDEO (AUDIO) IN (Cinchbuchsen):	Spannung 250 mV, Impedanz 47 kOhm
MD IN (Cinchbuchsen):	Spannung 450 mV, Impedanz 47 kOhm
OPTICAL IN (Quadratische Optobuchse an der Rückseite):	Wellenlänge 700 nm
Ausgänge	
MD OUT (Cinchbuchsen):	Spannung 250 mV, Impedanz 1 kOhm
PHONES (Stereo-Minibuchse):	Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm oder mehr
FRONT SPEAKER:	Für Impedanzen zwischen 6 und 16 Ohm
SUB WOOFER OUT:	Spannung 1 V, Impedanz 1 kOhm

### CD-Player

System	Digitales Audiosystem mit Compact Disc
Laser	Halbleiterlaser ( $\lambda=795$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Frequenzgang	2 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Signal-Rauschabstand	Über 90 dB
Dynamikumfang	Über 90 dB
OPTICAL OUT (Quadratische Optobuchse an der Rückseite)	

### Cassettendeck

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang (DOLBY NR Aus)	60 – 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB) mit Sony TYPE I-Cassette, 60 – 14.000 Hz ( $\pm 3$ dB) mit Sony TYPE II-Cassette
Gleichlaufschwankungen	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)



## Tuner

UKW-Stereo/MW-Doppelsuper

### UKW-Tunerteil

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	UKW-Drahtantenne
Antennenbuchse	75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

### MW-Tunerteil

Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz (bei Abstimmraster 9 kHz)
Antenne	MW-Rahmenantenne
Antennenbuchse	Für Außenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

### Lautsprecher SS-S3

System	3 Wege, 3 Chassis, Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Bestückung	
Tieftöner:	15 cm, Konus-Typ
Subwoofer:	15 cm, Konus-Typ
Hochtöner:	2,8 cm, Kalotten-Typ
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 235 x 470 x 265 mm
Gewicht	ca. 7,3 kg netto pro Lautsprecher

### Allgemeines

Stromversorgung	230 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	180 W 0,6 W (im Stromsparbetrieb)
Abmessungen (B/H/T)	
TA-S3:	ca. 280 x 128 x 350 mm
ST-S3:	ca. 280 x 108 x 340 mm
CDP-S3:	ca. 280 x 108 x 330 mm
TC-S3:	ca. 280 x 128 x 330 mm
Gewicht	
TA-S3:	ca. 6,2 kg
ST-S3:	ca. 2,1 kg
CDP-S3:	ca. 2,7 kg
TC-S3:	ca. 2,4 kg
Mitgeliefertes Zubehör:	MW-Rahmenantenne (1) UKW-Drahtantenne (1) Fernbedienung (1) Batterien (2) Lautsprecherkabel (2) Optokabel (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,  
bleiben vorbehalten.

## Tabelle zur Einstellung der Tasten SUR, EQ und SET UP

### SUR-Parameter (SUR drücken)

← oder → drücken	↑ oder ↓ drücken	Ausgangseinstellung	Seite
EFFECT [XX]	abhängig vom Schallfeld	abhängig vom Schallfeld	22
WALL S/H [X]	S (-8) bis H (+8)	Mitte	
REVERB S/L [X]	S (-8) bis L (+8)	Mitte	
S.DEPTH [XXX]	OFF, M, D	M	
VIR.SP. [XXX]	ON, OFF	ON	

### EQ-Parameter (EQ drücken)

	← oder → drücken	↑ oder ↓ drücken	Seite
FRONT BASS	GAIN	BASS [XXX] dB	24
	FREQUENCY	BASS [XXX] kHz	
MID	GAIN	MID [XXX] dB	
	FREQUENCY	MID [XXX] kHz	
TREBLE	GAIN	TREB [XXX] dB	
	FREQUENCY	TREB [XXX] kHz	

### SET UP-Parameter (SET UP drücken)

← oder → drücken	← oder → drücken	↑ oder ↓ drücken	Ausgangseinstellung	Seite
SP. LEVEL	FRONT L/R [X]	-6 bis +6	Mitte	23
	SUB W. [XX] dB	-10 dB bis +10 dB	+10 dB	
	LFE XXXXX	MUTING, -20 dB bis 0 dB	0 dB	
	D.COMP.	OFF, 0,1 bis 0,9, STD, MAX	OFF	
DIMMER	DIMMER [XXX]	OFF, 1, 2	OFF	26
RESET MENU	CUR. F. RESET		—	24
	ALL F. RESET		—	

# Einstellbare Parameter der einzelnen Schallfelder

Die Einstellung der Parameter SUR und EQ wird getrennt für jedes Schallfeld abgespeichert.  
Die Einstellung des Parameters SP. LEVEL gilt für alle Schallfelder.

	<		SUR				>>		SP. LEVEL		>
	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB	SCREEN DEPTH	VIRTUAL SPEAKER	FRONT BALANCE	SUB WOOFER LEVEL	LFE*	D.COMP.*		
<b>MUSIC MODE</b>											
2CH STEREO						●	●	●	●		
SMALL HALL	●	●	●			●	●	●	●		
LARGE HALL	●	●	●			●	●	●	●		
OPERA HOUSE	●	●	●			●	●	●	●		
JAZZ CLUB	●	●	●			●	●	●	●		
DISCO/CLUB	●	●	●			●	●	●	●		
CHURCH	●	●	●			●	●	●	●		
LIVE HOUSE	●	●	●			●	●	●	●		
ARENA	●	●	●			●	●	●	●		
STADIUM	●	●	●			●	●	●	●		
GAME	●	●	●			●	●	●	●		
<b>MOVIE MODE</b>											
SEMI C.EX A	●			●	●	●	●	●	●		
SEMI C.EX B	●			●	●	●	●	●	●		
SEMI C.EX C	●			●	●	●	●	●	●		
V.SEMI M.D.						●	●	●	●		
V.ENHANCE.A						●	●	●	●		
V.ENHANCE.B						●	●	●	●		

\* Bei bestimmten Signalquellen arbeiten diese Parameter nicht oder nicht so, wie Sie eingestellt wurden.  
Einzelheiten finden Sie unter „Einstellen der Pegelparameter“

Bitte wenden.

**Einstellbare Parameter der einzelnen Schallfelder (Fortsetzung)**

	EQ					
	FRONT BASS (dB)	FRONT BASS (Hz)	FRONT MID (dB)	FRONT MID (Hz)	FRONT TREB (dB)	FRONT TREB (Hz)
<b>MUSIC MODE</b>						
2CH STEREO	●	●	●	●	●	●
SMALL HALL	●	●	●	●	●	●
LARGE HALL	●	●	●	●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●	●	●	●
CHURCH	●	●	●	●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●
ARENA	●	●	●	●	●	●
STADIUM	●	●	●	●	●	●
GAME	●	●	●	●	●	●
<b>MOVIE MODE</b>						
SEMI C.EX A	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX B	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX C	●	●	●	●	●	●
V.SEMI M.D.	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.A	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.B	●	●	●	●	●	●

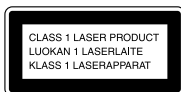


## WAARSCHUWING

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.**

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product. Een label met de aanduiding **CLASS 1 LASER PRODUCT** bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Het volgende waarschuwingslabel bevindt zich binnenin het apparaat.



Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatie-openingen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u nooit een met vloeistof gevuld voorwerp, zoals een vaas, een glas of beker op het apparaat zetten.



Gooi lege batterijen niet weg, maar lever ze in als KCA.

Deze stereo-installatie is voorzien van Dolby\* Digital en DTS\*\* akoestieksystemen.

\* Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

De naam "Dolby" en het dubbele-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke onuitgegeven werken.

©1992-1997 Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

\*\* Vervaardigd onder licentie van Digital Theater Systems, Inc. V.S. Octroonnummers 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 en andere octrooien wereldwijd verleend en aangevraagd.

"DTS" is een gedeponeerd handelsmerk van Digital Theater Systems, Inc. ©1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Alle rechten voorbehouden.

### De MHC-S3 stereo-installatie bestaat uit de volgende componenten:

- Audio/video-versterker	TA-S3
- Radio-ontvanger (tuner)	ST-S3
- Compact disc speler	CDP-S3
- Cassetdeck	TC-S3
- Luidsprekersysteem	SS-S3

## Plaats en functie van de bedieningsorganen

Stereo-apparatuur .....	4
Afstandsbediening .....	6

## Vorbereidingen

Aansluiten van de stereo-installatie .....	7
Twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening plaatsen .....	9
Gelijkzetten van de klok .....	9
Stroom besparen in de gebruiksklaar-stand .....	10

## Compact disc weergave

Een CD inleggen .....	11
Een CD afspelen	
— Normale weergave/herhaalde weergave/willekeurige weergave ..	11
Muziekstukken van CD's programmeren	
— Programma-weergave .....	12
Gebruik van het CD uitleesvenster .....	13

## Tuner voor radio-ontvangst

Voorinstellen van radiozenders .....	14
Luisteren naar de radio	
— Geheugenafstemming .....	14
Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)* .....	15

## Cassette-weergave en opname

Een cassette inleggen .....	16
Een cassette afspelen .....	16
Een cassette opnemen	
— CD synchroon-opname/versneld kopiëren/handmatig opnemen/programma-montage .....	17
Schakelklok-opname van radio-uitzendingen .....	18

## Geluidsinstellingen

Versterken van de weergave .....	20
Keuze van een klankbeeld of geluidseffect .....	20
Betekenis van de meerkanaals Surround aanduidingen .....	22
Bijregelen van de klankbeelden .....	22

## Andere handige functies

Omschakelen van de spectrum analyzer aanduidingen .....	26
Keuze van de helderheid van het uitleesvenster .....	26
Gerust in slaap vallen met muziek	
— Sluimerfunctie .....	26
Ontwaken met muziek	
— Dagelijkse wekfunctie .....	26

## Aansluiten van los verkrijgbare apparatuur

Aansluiten van audio-apparatuur .....	28
---------------------------------------	----

## Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen .....	29
Verhelpen van storingen .....	30
Technische gegevens .....	32
Tabel voor de instellingen met de SUR, EQ en SET UP toetsen .....	34
Instelbare parameters voor elk van de klankbeelden .....	35

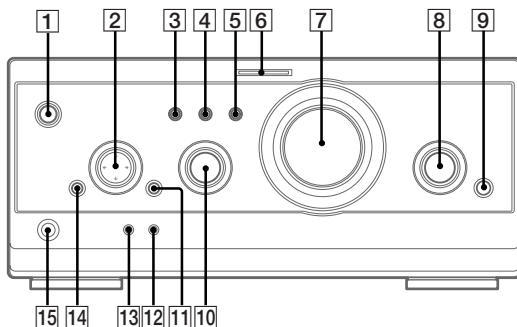
\* Alleen voor het Europese model.

De lijst geeft de bedieningsorganen in alfabetische volgorde.

Zie voor nadere bijzonderheden de tussen haakjes ( ) aangegeven bladzijnummers.

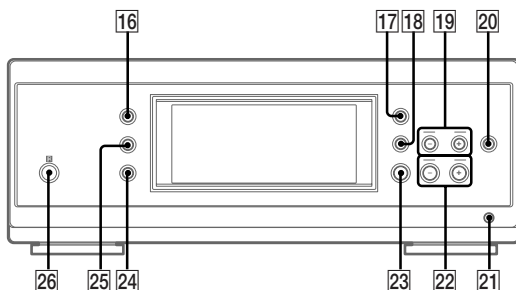
## Stereo-apparatuur

### Audio/video-versterker



- DIGITAL **9** (28, 32)
- ENTER/↔/↕/↔/↔ **2** (9, 12, 18, 19, 22–27)
- EQ **11** (24)
- EQ ON/OFF **12** (9, 24)
- FILE SELECT **10** (20, 24)
- FUNCTION **8** (9, 11, 12, 17, 18, 28)
- GROOVE **5** (20)
- Hoofdtelefoon-aansluiting (PHONES) **15**
- Meerkanaals-decodeerlampje (MULTI CHANNEL DECODING) **6** (22)
- MOVIE MODE **4** (20, 21)
- MUSIC MODE **3** (20, 21)
- SET UP **13** (23–26)
- SUR **14** (22)
- VOLUME **7**
- I/⏻ (Aan/uit-schakelaar) **1** (8, 9, 32)

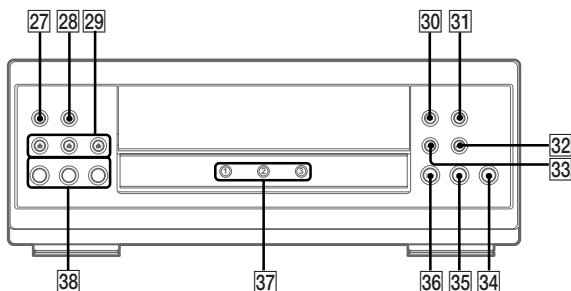
### Radio-ontvanger (tuner)



- CLOCK/TIMER **25** (9, 18, 26)
- DISPLAY **16** (10, 13, 15, 26, 32)
- ENTER **20** (14, 15)
- Infrarood-ontvanger **26**
- PRESET +/- **22** (14, 15)
- Programmatypetoets (PTY) **21** (15)
- STEREO/MONO **17** (14)
- TIMER SELECT **24** (19, 27)
- TUNER/BAND **23** (14)
- TUNER MEMORY **18** (14)
- TUNING +/- **19** (14)

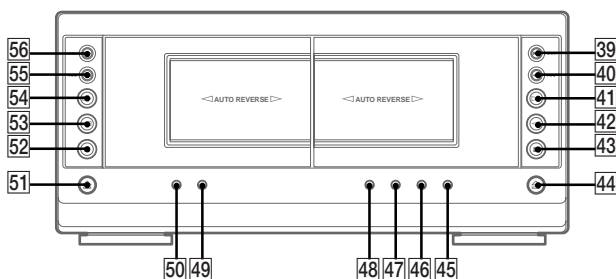


## Compact disc speler



- DISC 1-3 **38** (11, 12, 18)
- DISC 1-3 indicatorlampjes **37**
- DISC 1-3 ▲ (uitwerptoets) **29** (11)
- PLAY MODE **27** (11, 12, 18)
- REPEAT **28** (11)
- ▶ (weergavetoets) **36** (11, 12)
- ⏸ (pauzetoets) **35** (11)
- (stoptoets) **34** (11, 17)
- ◀◀ (terugspringtoets) **33** (11, 12, 18)
- ▶▶ (vooruitspringtoets) **32** (11, 12, 18)
- ◀ (terugzoektoets) **30** (11)
- ▶ (vooruitzoektoets) **31** (11)

## Cassettedeck



- CD SYNC **46** (17, 18)
- DIRECTION **50** (16-18)
- DOLBY NR **49** (16-18)
- EDIT **48** (18)
- HI-DUB **47** (17)
- REC PAUSE/START **45** (17, 18)

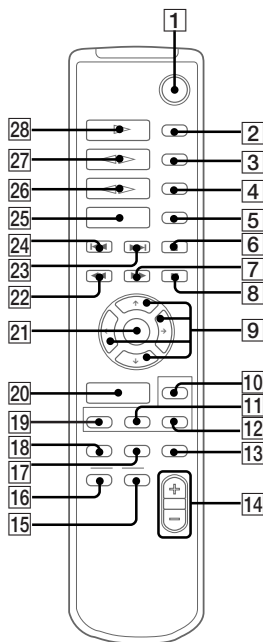
- Cassettedeck A -

- ▶ (voorwaartse weergavetoets) **54** (16)
- ◀ (terugwaartse weergavetoets) **53** (16)
- (stoptoets) **52** (16)
- ▶▶/▶▶▶ (vooruitzoektoets/vooruitspringtoets) **56** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (terugzoektoets/terugspringtoets) **55** (16)
- ▲ (uitwerptoets) **51** (16)

- Cassettedeck B -

- ▶ (voorwaartse weergavetoets) **41** (16, 17)
- ◀ (terugwaartse weergavetoets) **42** (16, 17)
- (stoptoets) **43** (16, 17)
- ▶▶/▶▶▶ (vooruitzoektoets/vooruitspringtoets) **39** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (terugzoektoets/terugspringtoets) **40** (16)
- ▲ (uitwerptoets) **44** (16)

# Afstandsbediening



CD ▷ **28** (11, 12)  
 CHECK **3** (12)  
 CLEAR **4** (12)  
 CLOCK/TIMER SELECT **15**  
 (19, 27)  
 CLOCK/TIMER SET **16** (9, 18,  
 26)  
 DBFB **13** (20)  
 DISPLAY **18** (10, 13, 15, 26, 32)  
 D.SKIP **2** (11)  
 ENTER **21** (9, 12, 14, 15, 18, 19,  
 22-27)  
 EQ **11** (24)  
 EQ ON/OFF **12** (9, 24)

FUNCTION **20** (9, 11, 12, 17, 18,  
 28)  
 GROOVE **17** (20)  
 SET UP **10** (23-26)  
 SLEEP **5** (26)  
 SUR **19** (22)  
 TAPE A ◀▶ **27** (16)  
 TAPE B ◀▶ **26** (16, 17)  
 TUNER/BAND **25** (14)  
 TUNING + **7** (14)  
 TUNING - **22** (14)  
 VOL +/- **14**

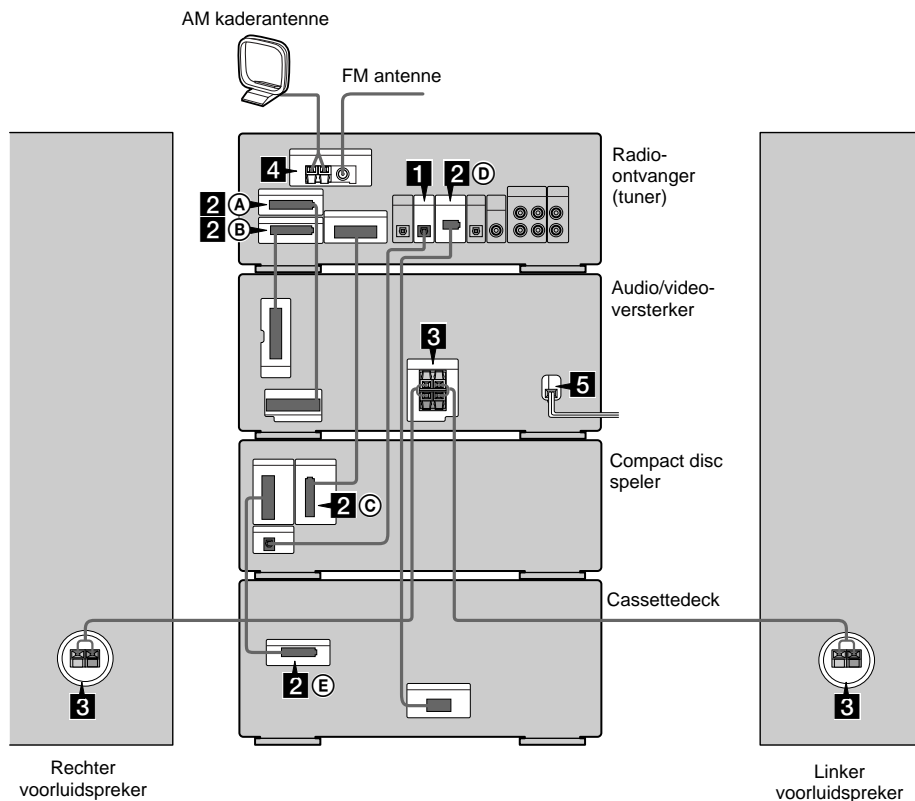
## FUNCTIETOETSEN MET STANDAARDSYMBOLEN

I/⏻ (aan/uit-schakelaar) **1**  
 ■■ (pauzetoets) **8**  
 ■ (stoptoets) **6**  
 ◀◀ (terugspringtoets) **24**  
 ▶▶ (vooruitspringtoets) **23**  
 ◀◀ (terugzoektoets) **22**  
 ▶▶ (vooruitzoektoets) **7**  
 ↑/↓/←/→ **9**

## Aansluiten van de stereo-installatie

Volg de onderstaande aanwijzingen van **1** tot **5** om de stereo-installatie aan te sluiten met de bijgeleverde snoeren en accessoires.

Voor het aansluiten stelt u de apparatuur op zoals hieronder aangegeven.



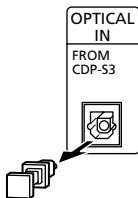
wordt vervolgd

## Aansluiten van de stereo-installatie (vervolg)

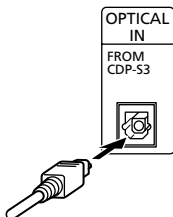
### 1 Sluit de CD-speler en de tuner aan met de optische kabel.

Verbind de OPTICAL OUT stekkerbus van de CD-speler met de OPTICAL IN stekkerbus van de tuner.

- ① Trek eerst het bescherm dopje uit de stekkerbus.



- ② Sluit de optische kabel aan.



### 2 Sluit de platte lintkabels stevig aan op de SYSTEM CONTROL stekkerbussen, zodat de stekkers vastklikken.

Maak de aansluiting op de stekkerbussen van dezelfde kleur, in de volgorde die staat aangegeven op het achterpaneel.

#### A SYSTEM CONTROL 1 (rood)

Voor het aansluiten van de tuner op de audio/video-versterker.

#### B SYSTEM CONTROL 2 (blauw)

Voor het aansluiten van de tuner op de audio/video-versterker.

#### C SYSTEM CONTROL 3 (zwart)

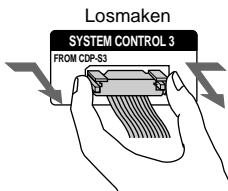
Voor het aansluiten van de CD-speler op de tuner.

#### D SYSTEM CONTROL 4 (zwart)

Voor het aansluiten van de tuner op het cassettedeck.

#### E SYSTEM CONTROL 5 (wit)

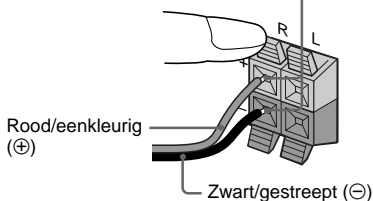
Voor het aansluiten van het cassettedeck op de CD-speler.



### 3 Sluit de voorluidsprekers aan.

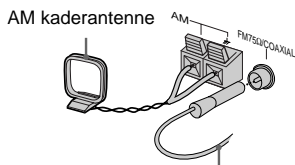
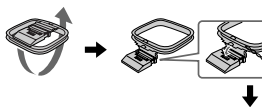
Verbind de luidsprekersnoeren met de FRONT SPEAKER aansluitbussen.

Steek alleen het koperdraad-uiteinde in de opening.



### 4 Sluit de FM/AM antennes aan.

Zet de AM kaderantenne in elkaar en sluit hem daarna aan.



Strek de FM-draadantenne zover mogelijk horizontaal uit.

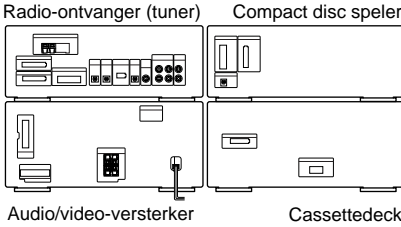
### 5 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

In het uitleesvenster begint nu een demonstratie van de mogelijkheden van het apparaat. Wanneer u op de I/⏻ aan/uitschakelaar drukt, wordt de stereo-installatie ingeschakeld en stopt automatisch de demonstratie.

Als het netsnoer met de bijgeleverde verloopstekker niet in het stopcontact past, verwijdert u dan de verloopstekker (alleen voor de modellen met een verloopstekker).

## Tip

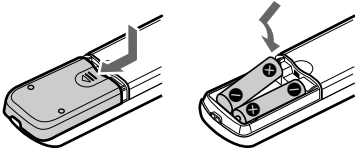
U kunt de componenten opstellen zoals hieronder getoond. In dat geval maakt u eerst de opstelling en daarna sluit u de componenten pas aan.



## Opmerking

Houd de antennes en antennesnoeren uit de buurt van de luidsprekersnoeren, om storing in de radio-ontvangst te voorkomen.

## Twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening plaatsen



## Tip

Als de stereo-installatie niet meer goed op de afstandsbediening reageert, vervangt u dan beide batterijen door nieuwe.

## Opmerking

Als u de afstandsbediening voorlopig niet meer gebruikt, kunt u beter de batterijen eruit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te vermijden.

## Voor vervoer of verplaatsen van de stereo-installatie

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het CD-mechanisme te beschermen.

- 1 Schakel de stereo-installatie in en draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "CD". Zorg dat er geen disc meer in de CD-speler zit.
- 2 Houd de EQ ON/OFF toets ingedrukt en druk op de I/⏻ aan/uit-schakelaar totdat de aanduiding "LOCK" oplicht.
- 3 Laat eerst de I/⏻ aan/uit-schakelaar los en dan de EQ ON/OFF toets.
- 4 Trek de stekker uit het stopcontact.

## Gelijkzetten van de klok

- 1 Schakel de stereo-installatie in.
- 2 Druk op de CLOCK/TIMER toets (of de CLOCK/TIMER SET toets van de afstandsbediening).  
Als u de tijd voor het eerst instelt, kunt u nu direct doorgaan met stap 5.
- 3 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om in te stellen op "CLOCK SET".
- 4 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).
- 5 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om het juiste uur in te stellen.
- 6 Druk weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).
- 7 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om de juiste minuut in te stellen.
- 8 Druk tenslotte weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

## Tip

Als u een vergissing bemerkt of de tijdinstelling wilt wijzigen, zult u weer bij stap 2 moeten beginnen.

## Opmerking

De tijdinstelling vervalt wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of de stroom uitvalt.

## Stroom besparen in de gebruiksklaar-stand

**Druk enkele malen op de DISPLAY toets wanneer de stereo-installatie uit staat, totdat de stroombesparingsstand wordt aangegeven.**

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de toestand van de stereo-installatie als volgt:

demonstratie → klok → stroombesparingsstand

### **Uitschakelen van de stroombesparingsstand**

Druk eenmaal op de DISPLAY toets om de demonstratie te starten of tweemaal om de tijdsaanduiding te zien.

#### **Tips**

- Het I/⏻ spanningslampje blijft ook in de stroombesparingsstand branden.
- De schakelklok-functies zullen ook in de stroombesparingsstand nog gewoon werken.

#### **Opmerking**

In de stroombesparingsstand zullen de volgende functies niet werken:

- Gelijkzetten van de klok.
- Inschakelen van de stereo-installatie met een druk op een functiekeuzetoets.

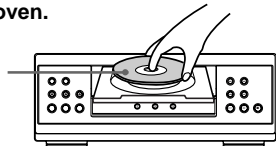
## Een CD inleggen

- 1 Druk op een van de DISC 1-3 **▲** open/sluit-toetsen.

De disc-lade schuift open.

- 2 Leg een compact disc in de lade met de label-kant boven.

Voor het afspelen van een 8-cm CD-singletje plaatst u dit in de binnenste uitsparing van de disc-lade.



Om nog meer discs af te spelen, drukt u op de **▲** open-toetsen voor de andere discs om de disc-lade te openen.

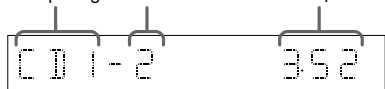
- 3 Druk op dezelfde toets om de disc-lade te sluiten.

## Een CD afspelen

### — Normale weergave/herhaalde weergave/willekeurige weergave

Met deze stereo-installatie kunt u compact discs met verschillende afspeelfuncties weergeven.

Nummer disc-uitsparing      Muziekstuknummer      Speelduur



- 1 Draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "CD".
- 2 Druk terwijl het afspelen gestopt is enkele malen op de PLAY MODE toets totdat de gewenste afspeelfunctie in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Stel in op	Voor weergave van
ALL DISCS	Alle CD's in de disc-lade achtereenvolgend.
1 DISC	De gekozen CD in de gewone nummervolgorde.
ALL DISCS SHUFFLE	De muziekstukken op alle CD's in willekeurige volgorde.
1 DISC SHUFFLE	De muziekstukken van de gekozen CD in willekeurige volgorde.
PROGRAM	Muziekstukken van alle CD's in een door u gekozen volgorde (zie "Muziekstukken van CD's programmeren" op blz. 12).

- 3 Druk op de **▶** (CD) weergavetoets (of op de CD **▷** weergavetoets van de afstandsbediening).

### Tip

Tijdens de weergave kunt u de afspeelfunctie niet omschakelen.

## Andere bedieningsfuncties

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Drukt u op de <b>■</b> (CD) stop-toets.
Pauseren van de weergave	Drukt u op de <b>  </b> pauzetoets. Nogmaals drukken om door te gaan met afspelen.
Kiezen van een muziekstuk	Drukt u tijdens afspelen of in de pausstand op de <b>▶▶</b> (CD) toets (om verder te zoeken) of de <b>◀◀</b> (CD) toets (om terug te zoeken).
Opzoeken van een muziekpassage	Houdt u tijdens afspelen de <b>▶▶</b> of <b>◀◀</b> (CD) toets ingedrukt en laat u de toets los bij het gezochte punt.
Kiezen van een CD	Drukt u op de betreffende DISC 1-3 toets (of op de D.SKIP toets van de afstandsbediening).
Overschakelen van een andere geluidsbron naar CD-weergave	Drukt u op de betreffende DISC 1-3 toets (automatische geluidsbron-keuze).
Herhaaldelijk afspelen van een disc (herhaalde weergave)	Drukt u op de REPEAT toets tijdens afspelen totdat er "REPEAT" of "REPEAT 1" wordt aangegeven. REPEAT*: voor weergave van alle muziekstukken op de CD's, tot 5 maal de hele reeks. REPEAT 1: voor herhalen van een enkel muziekstuk. Om de herhaalde weergave uit te schakelen, drukt u weer op de REPEAT toets totdat de "REPEAT" of "REPEAT 1" aanduiding dooft.
Verwijderen van een compact disc	Drukt u op de betreffende DISC 1-3 <b>▲</b> toets.

\*Deze functie is niet te gebruiken tijdens de ALL DISCS SHUFFLE willekeurige weergave.

### Opmerking

Probeer nooit de disc-lade dicht te drukken, want de CD-speler zou daardoor defect kunnen raken. Voor het sluiten van de disc-lade drukt u op een van de DISC 1-3 **▲** open/sluit-toetsen.

# Muziekstukken van CD's programmeren

## — Programma-weergave

U kunt een muziekprogramma samenstellen van maximaal 25 muziekstukken van alle geplaatste CD's, in de volgorde waarin u de muziek wilt horen.

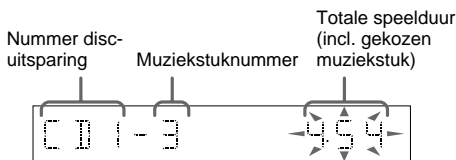
**1 Draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "CD" en plaats een of meer compact discs.**

**2 Druk terwijl de weergave is gestopt enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "PROGRAM" in het uitleesvenster oplicht.**

**3 Druk op een van de DISC 1-3 toetsen om een compact disc te kiezen.**

Om alle muziekstukken van een CD in één keer samen te programmeren, gaat u door naar stap 5 wanneer er "AL" in het uitleesvenster verschijnt.

**4 Druk enkele malen op de ◀◀ of ▶▶ (CD) toets totdat het gewenste muziekstuknummer wordt aangegeven.**



**5 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).**

Hiermee programmeert u de gekozen muziek. Het programma-volnummer verschijnt, met daarna de totale speelduur.

**6 Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 3 t/m 5.**

Stap 3 kunt u overslaan bij het toevoegen van andere muziekstukken van dezelfde disc.

**7 Druk op de ▶ (CD) weergavetoets (of de CD ▷ toets van de afstandsbediening).**

Voor het	Drukt u
Uitschakelen van de programma-weergave	enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "1 DISC" of "ALL DISCS" in het uitleesvenster verschijnt.
Controleren van de afspeelvolgorde	enkele malen op de CHECK toets van de afstandsbediening. Na het laatste nummer verschijnt er "CHECK END" in het uitleesvenster.
Wissen van het laatste muziekstuk uit uw programma	op de CLEAR wistoets van de afstandsbediening terwijl het afspelen is gestopt. Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt het laatste muziekstuk uit uw programma gewist.
Wissen van een ander muziekstuk uit uw programma	enkele malen op de CHECK toets van de afstandsbediening totdat het te wissen nummer wordt aangegeven en dan drukt u op de CLEAR wistoets van de afstandsbediening.
Toevoegen van een muziekstuk terwijl het afspelen is gestopt	1 Drukt u op een van de DISC 1-3 toetsen om een CD te kiezen. 2 Drukt u enkele malen op ◀◀ of ▶▶ (CD) om een nummer te kiezen. 3 Drukt u op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

### Tips

- Een eenmaal vastgelegd muziekprogramma blijft ook na afspelen in het geheugen bewaard. Met een druk op de ▶ (CD) weergavetoets kunt u hetzelfde programma nogmaals weergeven.
- Als er tijdens het programmeren in plaats van de totale speelduur alleen "--:--" streepjes verschijnen, dan:
  - hebt u een muziekstuknummer boven de 20 gekozen.
  - overschrijdt de totale speelduur de 100 minuten.



## Gebruik van het CD uitleesvenster

U kunt de resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk of van de gehele CD in het uitleesvenster controleren.

Wanneer er een CD TEXT disc is geplaatst, kunt u de tekst daarvan, zoals de disc-titel, muziektitels en de naam van de artiest(en) in het uitleesvenster zien. Zodra het apparaat een geplaatste CD TEXT disc waarneemt, verschijnt de aanduiding "CD TEXT" in het uitleesvenster.

### Druk op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

### Tijdens normale weergave

Verstreken speelduur van het weergegeven muziekstuk → Resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk → Resterende speelduur van de gehele compact disc (tijdens "1 DISC" weergave) of "--.--" (tijdens "ALL DISCS" weergave) → Titel van het weergegeven muziekstuk\* → Tijdsaanduiding (8 seconden lang) → Gekozen geluidseffect (8 seconden lang)

### Wanneer het afspelen gestopt is

Totaal aantal muziekstukken en totale speelduur\*\* → Titel van de CD\* → Gewone tijdsaanduiding (8 seconden lang) → Gekozen geluidseffect (8 seconden lang)

\* Alleen bij CD TEXT discs (bepaalde lettertekens kunnen worden weggelaten). Afhankelijk van de disc kan soms niet alle CD TEXT informatie worden getoond. Als een disc meer dan 20 muziekstukken bevat, zal de CD TEXT informatie niet worden aangegeven voor de nummers 21 en hoger.

\*\* Als de programma-weergave is gekozen en er zijn nummers van een CD geprogrammeerd, dan worden het laatst geprogrammeerde muziekstuknummer, de totale programma-speelduur en het totale aantal geprogrammeerde nummers getoond.

## Voorinstellen van radiozenders

In het afstemgeheugen kunt u 20 FM zenders vastleggen en 10 AM zenders.

- 1 Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om te kiezen voor de FM of AM afstemband.**
- 2 Houd de TUNING + of – toets ingedrukt totdat de aanduiding “AUTO” in het uitleesvenster verschijnt.**

Het doorzoeken van de afstemband stopt zodra er goed op een zender is afgestemd. Het uitleesvenster geeft dan “TUNED” aan (en ook “STEREO” als er een stereo uitzending wordt ontvangen).



- 3 Druk op de TUNER MEMORY toets.**

In het uitleesvenster gaat een voorinstelnummer knipperen. De radiozenders worden vastgelegd vanaf het voorinstelnummer 1.

Voorinstelnummer



- 4 Druk op de ENTER toets (op de tuner of de afstandsbediening).**

De zender wordt vastgelegd onder het aangegeven nummer.

- 5 Herhaal de stappen 1 t/m 4 om nog andere zenders vast te leggen.**

### Afstemmen op een zender die te zwak is voor automatische afstemming

Druk enkele malen op de TUNING + of – toets om handmatig op de gewenste zender af te stemmen.

### Vastleggen van een nieuwe zender onder een al gebruikt voorinstelnummer

Begin weer vanaf stap 1. Na stap 3 drukt u eerst enkele malen op de PRESET + of – toets om het gewenste voorinstelnummer te kiezen en dan volgt u de aanwijzingen verder vanaf stap 4.

#### Tip

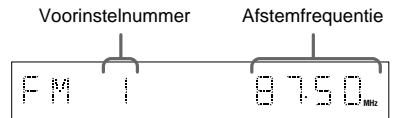
De vastgelegde voorkeuzenders blijven ongeveer een halve dag in het afstemgeheugen bewaard als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of de stroom uitvalt.

## Luisteren naar de radio

### — Geheugenafstemming

Hiervoor zult u eerst een aantal radiozenders moeten vastleggen in het afstemgeheugen van de tuner (zie “Voorinstellen van radiozenders”).

- 1 Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om in te stellen op de gewenste afstemband.**
- 2 Druk enkele malen op de PRESET + of – toets om af te stemmen op de gewenste voorkeuzender.**



Voor het

Doet u het volgende

Uitschakelen van de radio

Druk op de I/⏻ schakelaar.

### Luisteren naar radiozenders die niet zijn vastgelegd

Druk bij stap 2 enkele malen op de TUNING + of – toets (voor handmatig afstemmen) of houd de TUNING + of – toets langer ingedrukt (voor automatisch afstemmen).

#### Tips

- Als een FM stereo radio-uitzending met teveel storing doorkomt, drukt u enkele malen op de STEREO/MONO toets, totdat de aanduiding “MONO” oplicht. De radio-ontvangst zal niet meer in stereo zijn, maar wel beter klinken.
- Voor de beste radio-ontvangst is het aanbevolen verschillende antenne-opstellingen uit te proberen.

# Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)

(Alleen voor het Europese model)

## Wat is het Radio Data Systeem?

Het Radio Data Systeem (kortweg RDS) is een speciale radio-informatiedienst waarmee radiozenders naast hun gewone radioprogramma's allerlei nuttige informatie kunnen uitzenden. De tuner van deze stereo-installatie biedt handige functies zoals zendernaam-aanduidingen en het opzoeken van zenders aan de hand van het programmatype. De RDS informatie wordt alleen uitgezonden door FM zenders.

### Opmerking

De RDS informatie zal niet altijd goed te ontvangen zijn, als de zender waarop u hebt afgestemd niet duidelijk doorkomt of als de signaalsterkte onvoldoende is.

## Ontvangst van RDS radio-uitzendingen

### Kies eenvoudigweg een radiozender uit de FM afstemband.

Bij ontvangst van een zender die RDS informatie uitzendt, verschijnt automatisch de zendernaam in het uitleesvenster.

### Controleren van de RDS informatie

#### Druk op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster kringsgewijze als volgt:

Zendernaam\* → Afstemfrequentie →  
Programmatype\* → Tijdsaanduiding →  
Gekozen geluidseffect

\* Als de RDS uitzending niet duidelijk genoeg ontvangen wordt, kan de zendernaam niet in het uitleesvenster worden aangegeven.

## Opzoeken van een radiozender aan de hand van het programmatype (PTY)

U kunt een FM radiozender van uw keuze opzoeken door in te stellen op het gewenste programmatype. De tuner stemt dan af op een uitzending van het gekozen type, verzorgd door een van de RDS zenders die zijn vastgelegd in het afstemgeheugen van de tuner.

De beschikbare programmatypen zijn NEWS (nieuws), AFFAIRS (actualiteiten), INFORMATION (diverse informatie), SPORT (wedstrijdverslagen e.d.), EDUCATION (educatieve programma's), DRAMA (hoorspelen), CULTURE (culturele aangelegenheden), SCIENCE (wetenschap), VARIED (vraaggesprekken, quizprogramma's en amusement), POP (popmuziek), ROCK (rockmuziek), EASY MUSIC (easy-listening achtergrondmuziek), L.CLASSICAL (lichte klassieke muziek), S.CLASSICAL (serieuze klassieke muziek), OTHER MUSIC (overige muziek), WEATHER (weerbericht), FINANCE (beursberichten, zakennieuws), CHILDREN (kinderprogramma's), SOCIAL (sociale vraagstukken e.d.), RELIGION (godsdienst en religie), PHONE IN (forum voor telefonische reacties), TRAVEL (reisprogramma's), LEISURE (vrijetijdsbesteding), JAZZ (geïmproviseerde muziek), COUNTRY (country & western muziek), NATION (nationale of streekmuziek), OLDIES (hits van vroeger), FOLK (volksmuziek), DOCUMENTARY (documentaires), ALARM TEST (testsignaal voor nooduitzendingen), ALARM-ALARM (nooduitzendingen over natuurrampen e.d.) en NONE (programma's die in geen van deze categorieën passen).

- 1 Druk tijdens het luisteren naar de radio op de PTY toets.**
- 2 Druk enkele malen op de PRESET + of – toets om te kiezen voor het gewenste programmatype.**
- 3 Druk op de ENTER toets (van de tuner of de afstandsbediening).**  
De aanduiding "SEARCH" en het gekozen programmatype knipperen nu om en om in het uitleesvenster.  
Wanneer de tuner een zender vindt die het gekozen programmatype uitzendt, gaat de zendernaam knipperen.
- 4 Druk enkele malen op de PRESET + of – toets als u een andere zender wilt opzoeken.**
- 5 Druk op de ENTER toets (van de tuner of de afstandsbediening) als u de zendernaam ziet van een zender waarnaar u wilt blijven luisteren.**

### Uitschakelen van de PTY zoekfunctie

Druk nogmaals op de PTY toets.

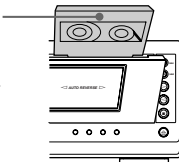
### Opmerking

De aanduiding "NO PTY" verschijnt als er geen zender te vinden is die het door u gekozen programmatype uitzendt.

## Een cassette inleggen

- 1** Druk op de **▲** uitwerptoets (van deck A of deck B).
- 2** Plaats een cassette in de houder van deck A of B.

Cassette inleggen met de kant voor opname/weergave naar voren gericht.



## Een cassette afspelen

In dit apparaat kunt u TYPE I (normaalband), TYPE II (CrO<sub>2</sub>-band) of TYPE IV (metaalband) cassettes gebruiken. Het cassettedeck neemt automatisch de geplaatste bandsort waar.

- 1** Plaats de af te spelen cassette.
- 2** Druk enkele malen op de **DIRECTION** toets om in te stellen op **↔** voor afspelen van één cassettekant, op **↔↔** voor beide cassettekanten of op **RELAY\*** (estafette) voor afspelen van beide cassettes achtereen.
- 3** Druk op de **▶** weergavetoets (van deck A of B) (of op **TAPE A** **◁▷** of **TAPE B** **◁▷** van de afstandsbediening).

Het afspelen van de cassette begint.

Druk op de **◀** achterkant-weergavetoets (van deck A of B) als u de andere cassettekant wilt horen. Bij gebruik van de afstandsbediening drukt u nogmaals op de **TAPE A** **◁▷** of **TAPE B** **◁▷** toets.

Na keuze van **↔↔** voor beide kanten of **RELAY** zal het cassettedeck automatisch stoppen na het 5 maal herhalen van het totaal.

\* De RELAY estafette-weergave houdt altijd deze volgorde aan:  
 deck A (voorkant) → deck A (achterkant) →  
 deck B (voorkant) → deck B (achterkant)

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Drukt u op de <b>■</b> stoptoets (van deck A of B).
Snel vooruit- of terugspoelen	Drukt u op de <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> toets (van deck A of B) wanneer het afspelen is gestopt.
Uitnemen van de cassette	Drukt u op de <b>▲</b> uitwerptoets (van deck A of B).

### Tip

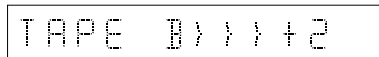
Als u in zachtere passages met hoge tonen de hinderlijk hoorbare bandruis wilt verminderen, drukt u op de **DOLBY NR** toets zodat de aanduiding "DOLBY NR" in het uitleesvenster oplicht.

### Het begin van een muziekstuk zoeken (AMS\* zoekfunctie)

Druk tijdens afspelen even vaak op de **◀◀** of **▶▶** toets (van deck A of B) als het aantal nummers dat u vooruit (of terugwaarts) wilt verspringen.

De zoekrichting, + (vooruit) of - (terugwaarts) en het aantal te verspringen nummers (1-9) wordt in het uitleesvenster aangegeven.

Bijvoorbeeld: 2 nummers verder zoeken



\* Automatische Muziek Sensor

### Opmerking

De AMS zoekfunctie kan niet altijd goed werken in de volgende gevallen:

- Als de pauzes tussen de muziekstukken minder dan 4 seconden lang zijn.
- Als de stereo-installatie te dicht bij een televisietoestel staat.

# Een cassette opnemen

## — CD synchron-opname/versneld kopiëren/handmatig opnemen/programma-montage

U kunt geluidsoptnamen maken van compact discs, cassettes, de radio of een andere aangesloten geluidsbron. Hiervoor kunt u TYPE I (normaalband) of TYPE II (CrO<sub>2</sub>-band) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.

Stap	Opnemen van een compact disc (CD synchron-opname)	Kopiëren van een cassette (versneld kopiëren)	Handmatig opnemen
<b>1</b>	Plaats een voor opnemen geschikte cassette in deck B.		
<b>2</b>	Draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "CD".	Draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "TAPE A".	Draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op de geluidsbron voor opname.
<b>3</b>	Plaats de compact disc die u wilt opnemen.	Plaats de cassette die u wilt kopiëren in deck A.	Breng de geluidsbron in gereedheid voor opname.
<b>4</b>	Druk op de CD SYNC toets.	Druk op de HI-DUB toets.	Druk op de REC PAUSE/START toets.
	Cassettedeck B komt in gereedheid voor opnemen. De aanduiding "REC" knippert in het uitleesvenster. Als u in zachtere passages met hoge tonen de hinderlijk hoorbare bandruis wilt verminderen, drukt u op de DOLBY NR toets zodat de aanduiding "DOLBY NR" in het uitleesvenster oplicht (behalve bij opnemen vanaf een cassette).		
<b>5</b>	Druk enkele malen op de DIRECTION toets om in te stellen op $\rightleftarrows$ voor het opnemen op één cassettekant. Stel in op $\leftrightarrow$ (of op RELAY) voor opnemen op beide cassettekanten.		
<b>6</b>	Druk op de REC PAUSE/START toets. Het opnemen begint.		
<b>7</b>	/		Start de weergave van de op te nemen geluidsbron.

Voor het	Drukt u op
Stoppen met opnemen	de ■ stoptoets (CD of deck B).
Pauzeren van de opname*	de REC PAUSE/START toets.

\* Alleen bij handmatig opnemen.

### Tips

- Als u wilt beginnen met opnemen aan de achterkant van de cassette, drukt u na stap 4 (met cassettedeck B in de opnamepauzestand) op de ◀ of ▶ toets (van deck B) (of de TAPE B <> toets van de afstandsbediening) aan de kant die niet oplicht.

- Om op te nemen op beide cassettekanten dient u altijd te beginnen aan de voorkant. Als u begint aan de achterkant van de cassette, zal het opnemen stoppen aan het eind van die kant.
- (Alleen voor versneld kopiëren)  
Als u voor de omkeerfunctie  $\leftrightarrow$  kiest terwijl de beide cassettes verschillend van lengte zijn, zullen de cassettes in beide decks afzonderlijk van richting veranderen. Als u de RELAY stand kiest, zal de band in beide decks tegelijk van richting veranderen.

### Opmerking

Het klankbeeld wordt automatisch omgeschakeld naar 2CH STEREO zodra u begint met opnemen.

wordt vervolgd

## Een cassette opnemen (vervolg)

### Opnemen van bepaalde muziekstukken van een CD in zelf gekozen volgorde

#### — Programma-montage

Tijdens het samenstellen van een muziekprogramma voor opname mag de totale speelduur van de gekozen muziekstukken de speelduur van beide cassettekanten niet overschrijden.

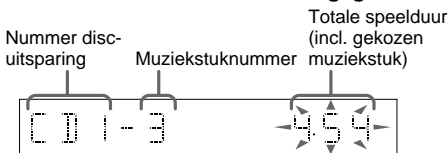
**1** Plaats een of meer compact discs, leg een voor opnemen geschikte cassette in deck B en draai aan de FUNCTION knop om in te stellen op "CD".

**2** Druk terwijl de weergave is gestopt enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "PROGRAM" in het uitleesvenster oplicht.

**3** Druk op een van de DISC 1-3 toetsen om een compact disc te kiezen.

Om alle muziekstukken van een CD in één keer samen te programmeren, gaat u door naar stap 5 wanneer er "AL" in het uitleesvenster verschijnt.

**4** Druk enkele malen op de **◀◀** of **▶▶** (CD) toets totdat het gewenste muziekstuknummer wordt aangegeven.



**5** Druk op de ENTER toets (van de A/V versterker of de afstandsbediening).

Hiermee programmeert u de gekozen muziek. Het programma-volnummer verschijnt, met daarna de totale speelduur.

**6** Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 3 t/m 5.

Stap 3 kunt u overslaan bij het toevoegen van andere muziekstukken van dezelfde disc.

**7** Druk op de CD SYNC toets.

Cassette-deck B komt in gereedheid voor opnemen. Als u in zachtere passages met hoge tonen de hinderlijk hoorbare bandruis wilt verminderen, drukt u op de DOLBY NR toets zodat de aanduiding "DOLBY NR" in het uitleesvenster oplicht. In het uitleesvenster gaat de aanduiding "REC" knipperen.

**8** Druk enkele malen op de DIRECTION toets om in te stellen op **↔** voor het opnemen op één cassettekant. Stel in op **↔↔** (of op RELAY) voor opnemen op beide cassettekanten.

**9** Druk op de REC PAUSE/START toets.

Het opnemen begint.

#### Uitschakelen van de programma-montage

Druk terwijl de weergave is gestopt enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "1 DISC" of "ALL DISCS" in het uitleesvenster verschijnt.

#### Tip

Om de benodigde bandlengte voor het opnemen van een compact disc te controleren, drukt u op de EDIT toets nadat u de compact disc hebt ingelegd en op CD weergave hebt ingesteld. De vereiste bandlengte voor de gekozen CD wordt aangegeven, gevolgd door de totale speelduur voor cassettekant A en kant B (Bandlengte-montage).

#### Opmerking

De bandlengte-montage is niet te gebruiken voor discs met 21 of meer muziekstukken. Als u dat probeert, verschijnt er "CANNOT EDIT" in het uitleesvenster.

## Schakelklok-opname van radio-uitzendingen

Voor het opnemen met de schakelklok zult u eerst de ingebouwde klok gelijk moeten zetten (zie "Gelijkzetten van de klok" op blz. 9) en de radiozenders moeten voorinstellen (zie "Voorinstellen van radiozenders" op blz. 14).

**1** Stem af op een vooringestelde radiozender (zie "Luisteren naar de radio" op blz. 14).

**2** Druk op de CLOCK/TIMER toets (of de CLOCK/TIMER SET toets van de afstandsbediening).

De aanduiding "DAILY1 SET" verschijnt.

**3** Druk enkele malen op de **↑** of **↓** toets om in te stellen op "REC SET" en druk dan op de ENTER toets.

Nu verschijnt er "ON" en de uren-cijfers gaan knipperen.

**4** Kies de tijd waarop het opnemen moet beginnen.

Druk enkele malen op de **↑** of **↓** toets om het juiste uur in te stellen en druk dan op de ENTER toets (van de A/V versterker of de afstandsbediening). De minuten-aanduiding gaat knipperen.

Druk enkele malen op de **↑** of **↓** toets om de juiste minuut in te stellen en druk weer op de ENTER toets (van de A/V versterker of de afstandsbediening).

Nu knippert weer de uren-aanduiding.

## 5 Stel de tijd in waarop het opnemen moet stoppen, volgens de aanwijzingen onder stap 4.

Daarna verschijnt de begintijd, de eindtijd, de radiozender voor de op te nemen uitzending (bijv. "TUNER FM 5") en dan ziet u weer de oorspronkelijke aanduidingen.

## 6 Plaats een voor opnemen geschikte cassette in deck B.

## 7 Schakel de stereo-installatie uit.

Wanneer het opnemen begint, komt de geluidsterkte automatisch in de minimumstand.

Voor het	Doet u het volgende
Controleren van de instellingen	Drukt u op de TIMER SELECT toets (of de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening), dan enkele malen op ↑ of ↓ om in te stellen op "REC SELECT" en druk dan op de ENTER toets (van de A/V versterker of de afstandsbediening).
Wijzigen van de instellingen	Begint u weer vanaf stap 1.
Annuleren van de schakelklok-opname	Drukt u op de TIMER SELECT toets (of de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening), dan enkele malen op ↑ of ↓ om in te stellen op "TIMER OFF" en druk dan op de ENTER toets (van de A/V versterker of de afstandsbediening).

### Opmerkingen

- Als de stereo-installatie op de gekozen inschakeltijd nog aan staat, zal de schakelklok-opname niet plaatsvinden.
- Als u de sluimerfunctie voor automatisch uitschakelen gebruikt, zal de schakelklok-opname niet beginnen tot nadat de sluimerfunctie het apparaat heeft uitgeschakeld.
- De stroom zal ongeveer 15 seconden vóór de gekozen opname-begintijd al worden ingeschakeld.

### Versterken van de weergave

#### Voor extra-stevige bassen (DBFB\*)

##### Druk op de DBFB toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

DBFB ON ↔ DBFB OFF

\* Dynamic Bass Feed-Back

#### Voor een krachtig totaalgeluid

##### Druk op de GROOVE toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster kringsgewijze als volgt:

GROOVE → V-GROOVE → GROOVE OFF

**GROOVE:** De GROOVE toets licht op.

Het geluid wordt extra bekrachtigd en de curve van de grafiek-toonregeling aangepast. De DBFB basversterking wordt automatisch op volle sterkte ingesteld.

**V-GROOVE:** De GROOVE toets licht op.

Het geluid wordt bekrachtigd, de laagste tonen van de muziek worden extra versterkt en de curve van de grafiek-toonregeling aangepast. De DBFB basversterking wordt automatisch op volle sterkte ingesteld.

### Keuze van een klankbeeld of geluidseffect

##### Druk op de MUSIC MODE toets of de MOVIE MODE toets en draai aan de FILE SELECT keuzeknop om in te stellen op het gewenste klankbeeld.

De aanduiding in het uitleesvenster verandert als volgt:

Na indrukken van de MUSIC MODE toets\*:

2CH STEREO ↔ SMALL HALL ↔  
LARGE HALL ↔ OPERA HOUSE ↔  
JAZZ CLUB ↔ DISCO/CLUB ↔  
CHURCH ↔ LIVE HOUSE ↔  
ARENA ↔ STADIUM ↔ GAME ↔  
2CH STEREO...

\* De MUSIC MODE toets licht op.

Na indrukken van de MOVIE MODE toets\*:

SEMI C.EX A ↔ SEMI C.EX B ↔  
SEMI C.EX C ↔ V.SEMI M.D. ↔  
V.ENHANCE.A ↔ V.ENHANCE.B ↔  
SEMI C.EX A...

\* De MOVIE MODE toets licht op.

Hieronder volgt een beschrijving van de verschillende klankbeelden en geluidseffecten.

#### Tips

- Voor keuze van een klankbeeld kunt u ook alleen de MUSIC MODE toets of de MOVIE MODE toets enkele malen achtereenvolgend indrukken. Telkens wanneer u op de toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster zoals hierboven beschreven, kringsgewijze.
- U kunt ook een klankbeeld kiezen door op de ← of → toets te drukken, ongeacht of de indicatorlampjes van de SUR en EQ toetsen branden of gedoofd zijn.
- Aan de verpakking kunt u zien of de video e.d. is opgenomen met speciale geluidseffecten. Dolby Digital discs zijn herkenbaar aan het  beeldmerk.
- In de klankbeeld-keuzestand kunt u overschakelen naar MOVIE MODE filmgeluid met een druk op de ↓ toets en naar MUSIC MODE zuivere muziekweergave met de ↑ toets.

#### <MUSIC MODE>

##### ■ 2-kanaals stereo (2CH STEREO)

Hierbij geven alleen de linker en rechter voorluidsprekers en de lagetonen-luidspreker geluid weer. Bij standaard 2-kanaals (stereo) geluidsbronnen wordt er helemaal geen akoestiekverwerking toegepast. Meerkanaals-geluidsbronnen worden samengemengd tot de gewone twee kanalen.

##### ■ SMALL HALL

Geeft de akoestiek van een kleine rechthoekige concertzaal.

##### ■ LARGE HALL

Geeft de akoestiek van een grote rechthoekige concertzaal.

##### ■ OPERA HOUSE

Geeft de akoestiek van een opera-zaal.

##### ■ JAZZ CLUB

Geeft de sfeer van een typische jazz-club.



## ■ DISCO/CLUB

Geeft de akoestiek van een discotheek/dansclub.

## ■ CHURCH

Geeft de akoestiek van een stenen kerkgewelf.

## ■ LIVE HOUSE

Geeft de akoestiek van een muziektheater met 300 zitplaatsen.

## ■ ARENA

Geeft de akoestiek van een concertzaal met 1000 zitplaatsen.

## ■ STADIUM

Geeft de sfeer van een live-concert in een openlucht-stadion.

## ■ GAME

Geeft de meest treffende geluids- en akoestieffecten van videospelletjes.

## <MOVIE MODE>

### ■ Semi Cinema Studio EX. A (SEMI C.EX A)\*

Geeft de karakteristieke klank van de Sony Pictures Entertainment klassieke filmmontagestudio met een ruimtelijk 3D klankbeeld volgens de V.SEMI M.D. verwerking, door 5 paar virtuele luidsprekers te simuleren rondom de luisteraar op basis van het geluid van de voorluidsprekers.

### ■ Semi Cinema Studio EX. B (SEMI C.EX B)\*

Geeft de karakteristieke klank van de Sony Pictures Entertainment filmgeluid-mengstudio, een van de meest geavanceerde studio's in Hollywood. Het ruimtelijk 3D klankbeeld volgens de V.SEMI M.D. verwerking wordt verkregen door 5 paar virtuele luidsprekers te simuleren rondom de luisteraar op basis van het geluid van de voorluidsprekers.

### ■ Semi Cinema Studio EX. C (SEMI C.EX C)\*

Geeft de karakteristieke klank van de Sony Pictures Entertainment opnamestudio voor filmmuziek, met een ruimtelijk 3D klankbeeld volgens de V.SEMI M.D. verwerking, door 5 paar virtuele luidsprekers te simuleren rondom de luisteraar op basis van het geluid van de voorluidsprekers.

### ■ Virtuele Semi Multi-Dimensie (V.SEMI M.D.)\*

Hierbij wordt met 3D ruimtelijke geluidsverwerking een heel stel "virtuele achterluidsprekers" gesimuleerd, op basis van het geluid van de voorluidsprekers. Dit klankbeeld biedt 5 paar virtuele luidsprekers rondom en in een hoek van ongeveer 30° boven de luisteraar.

### ■ Virtuele Enhanced akoestiek A (V.ENHANCE.A)\*

Deze functie gebruikt 3D ruimtelijke geluidsverwerking om 3 stel virtuele achterluidsprekers te simuleren op basis van het geluid van de voorluidsprekers.

### ■ Virtuele Enhanced akoestiek B (V.ENHANCE.B)\*

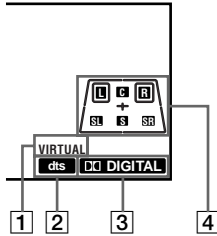
Deze functie gebruikt 3D ruimtelijke geluidsverwerking om 1 enkel stel virtuele achterluidsprekers te simuleren op basis van het geluid van de voorluidsprekers.

\* "VIRTUAL" klankbeeld: Klankbeeld met gesimuleerde extra luidsprekers. Bij de "SEMI C.EX A-C" klankbeelden kan de akoestiek van de diverse filmstudio's ook zonder gesimuleerde virtuele luidsprekers worden gerecreëerd, als de "VIR.SP." parameter in het SUR akoestiekmenu in de "OFF" stand is gezet.

### Opmerkingen

- Welke klankbeelden u kunt kiezen, hangt af van de toets die is ingedrukt (MUSIC MODE of MOVIE MODE). Als niet de juiste toets (MUSIC MODE of MOVIE MODE) voor het gewenste type klankbeeld oplicht, dan kunt u het betreffende klankbeeld niet kiezen met de FILE SELECT keuzeknop. Druk eerst op de MUSIC MODE toets of de MOVIE MODE toets zodat het lampje ervan oplicht.
- De effecten die verkregen worden met behulp van "virtuele" luidsprekers kunnen soms wat storing in de weergave veroorzaken.
- Als u tijdens het opnemen een geluidsinstelling, zoals bijvoorbeeld het klankbeeld verandert, zal het opgenomen geluid bij dat punt even worden onderbroken.

## Betekenis van de meerkanaals Surround aanduidingen



- 1 VIRTUAL:** Deze aanduiding licht op wanneer er een klankbeeld met "virtuele" luidsprekers is gekozen.
- 2 dts:** Deze aanduiding licht op wanneer er DTS signalen binnenkomen.
- 3 DD DIGITAL:** Deze aanduiding licht op wanneer de stereo-installatie signalen decodeert die zijn opgenomen in het Dolby Digital formaat.
- 4 Weergavekanaal-aanduidingen:** De letters in de vakjes (L, C, R, enz.) geven aan welke geluidskanalen er worden weergegeven. De vakjes om de letters "L" en "R" geven aan dat het apparaat de inkomende geluidsignalen samenmengt tot twee gewone voorkanalen, "L" en "R". Bij akoestisch verruimde klankbeelden zoals "LARGE HALL" (grote zaal) of "SMALL HALL" (kleine zaal) voegt het systeem nagalm toe op basis van het inkomend geluid.

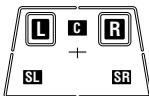
L: linker voorluidspreker, R: rechter voorluidspreker, C: middenluidspreker (mono), SL: linksachter, SR: rechtsachter (mono achterkanaal).

### Bijvoorbeeld:

Opnameformaat (voor/achter): 3/2

Uitgangskanaal: linksvoor en rechtsvoor

Klankbeeld: GAME



## Bijregelen van de klankbeelden

U kunt de klankbeelden naar wens aanpassen door de akoestiekparameters en de klankkleur van de voorluidsprekers zo in te stellen dat het geluid in uw luisterruimte optimaal klinkt.

Wanneer u een klankbeeld bijgeregeld heeft, zullen de nieuwe instellingen in het geheugen bewaard blijven (tenzij de apparatuur langer dan ongeveer een week niet op een stopcontact aangesloten is). Om een bijgeregeld klankbeeld opnieuw te wijzigen, hoeft u enkel de gewenste veranderingen aan te brengen.

Zie het overzicht op blz. 34 voor de parameters waarmee u een bepaald klankbeeld kunt bijregelen.

## Aanpassen van de akoestiekparameters

Het SUR akoestiekmenu biedt een aantal parameters waarmee u allerlei verschillende aspecten van het gekozen klankbeeld kunt aanpassen. De instellingen die u in dit menu kiest worden voor elk klankbeeld afzonderlijk vastgelegd.

### 1 Start de weergave van een geluidsbron die is gecodeerd met een meerkanaals Surround geluidsspoor en kies er een klankbeeld bij.

Het MULTI CHANNEL DECODING meerkanaals-decodeerlampje licht op terwijl de tuner bezig is met het decoderen van signalen die zijn opgenomen in een meerkanaals formaat.

Als het gekozen klankbeeld instelbare akoestiekparameters bevat, licht de SUR toets op.

### 2 Wanneer de SUR toets oplicht, drukt u deze SUR toets in.

De toets gaat knipperen en de eerste parameter wordt aangegeven.

### 3 Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op de parameter die u wilt bijregelen.

### 4 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om de gewenste afstelling te kiezen.

De gekozen waarde wordt in het geheugen vastgelegd.

### 5 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

De SUR toets blijft branden. Zie de tabel op blz. 34 voor de akoestiekparameters.

### ■ Effectniveau (EFFECT)

Met deze parameter kunt u de sterkte of nadruk van het gekozen akoestiekeffect naar wens instellen.

### ■ Wandbekleding (WALL)

Hiermee simuleert u de hardheid van de wandbekleding van uw kamer, door het variëren van de hoeveelheid hoge tonen: de S (soft) instelling geeft een zachte wandbekleding aan en de H (hard) instelling een harde wandbekleding. De gemiddelde stand geldt voor een standaard halfharde wand (van hout).

### ■ Weerkaatsing (REVERB)

Met deze parameter kunt u de tijdsduur van de vroege weerkaatsingen bijregelen om zo een grotere (L) of een kleinere (S) ruimte te simuleren. De gemiddelde stand (0) geeft een standaard ruimte, zonder bijregeling.

### ■ Schermdiepte (S.DEPTH)

Net als in een bioscoop kunt u met deze parameter ook in uw luisterkamer de indruk wekken alsof het geluid direct komt vanaf de beelden die op het scherm verschijnen, door het geluid van de voorluidsprekers te verschuiven tot “binnenin” het scherm. De schermdiepte-parameter is instelbaar op “OFF” (uit), “M” (gemiddeld) of “D” (diep). Met de “D” stand geeft u het beeldscherm-geluid de grootste diepte.

### ■ Virtuele luidsprekers (VIR.SP.)

Hiermee kunt u de virtuele luidsprekers die worden gesimuleerd bij de SEMI C.EX A, B en C klankbeelden naar wens aan of uit zetten.

## Aanpassen van de luidsprekerniveau-parameters

Het SP. LEVEL menu biedt een aantal parameters waarmee u de balans van de voorluidsprekers en de geluidssterkte van de lagetonen-luidspreker kunt bijregelen. De instellingen die u hiermee maakt, gelden voor alle klankbeelden.

### 1 Druk op de SET UP toets.

### 2 Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op “SP. LEVEL”.

### 3 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

### 4 Druk enkele malen op de ← of → toets om de parameter te kiezen die u wilt bijregelen.

### 5 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om de gewenste afstelling te kiezen.

De gekozen waarde wordt in het geheugen vastgelegd.

### 6 Druk weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

Zie de tabel op blz. 34 voor de luidsprekerniveau-parameters.

### ■ Balans van de voorluidsprekers (FRONT)

Hiermee stelt u de weergave via de linker en rechter voorluidsprekers evenwichtig in.

### ■ Niveau van de lagetonen-luidspreker (SUB W.)

Hiermee kiest u de optimale geluidssterkte voor de speciale lagetonen-luidspreker.

### ■ Laag Frequent Effect mengniveau (LFE)

Met deze parameter kunt u de geluidssterkte bijregelen van het afzonderlijke LFE (Low Frequency Effect) kanaal dat wordt weergegeven via de lagetonen-luidspreker, zonder hierbij de gewone lage tonen te beïnvloeden die door de Dolby Digital basverdelingscircuits van de voorkanalen worden overgeheveld naar de aparte lagetonen-luidspreker.

- Bij “0 dB” wordt het volledige LFE signaal uitgestuurd op het mengniveau dat is gekozen door de opnamestudio-technicus.
- In de “MUTING” stand wordt het geluid van het LFE kanaal door de lagetonen-luidspreker gedempt. De lage tonen van de voorluidsprekers worden echter wel door de lagetonen-luidspreker weergegeven.

### ■ Dynamiekcompressie (D.COMP.)

Hiermee kunt u het dynamisch bereik van een speelfilm-geluidsspoor comprimeren, dus verkleinen. Dit kan handig om ‘s avonds laat een speelfilm te bekijken; met het geluid zacht behoudt u toch een rijke, volle klank.

- In de “OFF” stand wordt het geluidsspoor normaal weergegeven, zonder compressie.
- In de “STD” stand wordt het geluidsspoor weergegeven met het volledig dynamisch bereik, zoals gekozen door de opnamestudio-technicus.
- Met de standen “0.1” - “0.9” kunt u het dynamisch bereik geleidelijk steeds verder comprimeren, om precies het gewenste effect te bereiken.
- In de “MAX” stand wordt het dynamisch bereik drastisch beperkt.

### Opmerking

De dynamiekcompressie werkt alleen voor Dolby Digital geluidsbronnen.

wordt vervolgd

## Bijregelen van de klankbeelden (vervolg)

### Instellen van de grafiektoonregeling (EQ)

Via het EQ (equalizer) menu kunt u de klankkleur (van lage, midden- en hoge tonen) bijregelen voor de voorluidsprekers. De instellingen die u in dit menu kiest worden voor elk klankbeeld afzonderlijk vastgelegd.

#### 1 Start de weergave van een geluidsbron die is gecodeerd met een meerkanaals Surround geluidsspoor en kies er een klankbeeld bij.

Als het gekozen klankbeeld instelbare akoestiekparameters bevat, licht de EQ toets op.

#### 2 Wanneer de EQ toets oplicht, drukt u deze EQ toets in.

De toets gaat knipperen en de eerste parameter wordt aangegeven.

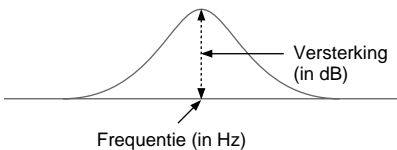
#### 3 Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op de parameter (versterking (in dB) of frequentie (in Hz)) die u wilt bijregelen.

#### 4 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om de gewenste afstelling te kiezen.

De gekozen waarde wordt in het geheugen vastgelegd.

#### 5 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

De EQ toets blijft branden. Zie de tabel op blz. 34 voor de equalizer-parameters.



### In- und uitschakeln van de grafiektoonregeling (EQ)

Druk op de EQ ON/OFF toets. Het EQ indicatorlampje in het uitleesvenster licht op wanneer de grafiektoonregeling is ingeschakeld. De instellingen die u maakt met de EQ parameters worden voor elk klankbeeld afzonderlijk opgeslagen en gelden ook na uitschakelen weer precies zo wanneer u de grafiektoonregeling weer inschakelt.

#### ■ Lage tonen voor de voorluidsprekers (BASS) (Versterking/frequentie)

Hiermee regelt u de versterking voor de lagere frequenties.

#### ■ Middentonen voor de voorluidsprekers (MID) (Versterking/frequentie)

Hiermee regelt u de versterking voor de middenfrequenties.

#### ■ Hoge tonen voor de voorluidsprekers (TREB) (Versterking/frequentie)

Hiermee regelt u de versterking voor de hogere frequenties.

## Terugstellen van bijgeregelde klankbeelden op de oorspronkelijke fabrieksinstelling

### Terugstellen van een enkel bijgeregeld klankbeeld

#### 1 Draai aan de FILE SELECT knop om het klankbeeld te kiezen dat u op de oorspronkelijke fabrieksinstelling wilt terugstellen.

#### 2 Druk op de SET UP toets.

#### 3 Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op "RESET MENU".

#### 4 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

#### 5 Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op "CUR. F. RESET".

#### 6 Druk weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

Alle akoestiekparameters, equalizer-parameters en luidsprekerniveau-parameters van het gekozen klankbeeld worden nu teruggesteld op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

### Annuleren van het terugstellen

Druk op de SET UP toets.

## **Terugstellen van alle bijgeregelde klankbeelden**

- 1** Druk op de SET UP toets.
- 2** Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op “RESET MENU”.
- 3** Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).
- 4** Druk enkele malen op de ← of → toets om in te stellen op “ALL F. RESET”.
- 5** Druk weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

Dan worden alle bijgeregelde akoestiekparameters, equalizer-parameters en luidspreekerniveau-parameters van alle klankbeelden teruggesteld op de oorspronkelijke fabriekinstellingen.

## **Annuleren van het terugstellen**

Druk op de SET UP toets.

### Omschakelen van de spectrum analyzer aanduidingen

Houd de **DISPLAY** toets langer dan **2 seconden** ingedrukt.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

SPECTRUM ON ↔ SPECTRUM OFF

### Keuze van de helderheid van het uitleesvenster

- 1** Druk op de **SET UP** toets.
- 2** Druk enkele malen op de **←** of **→** toets om in te stellen op **“DIMMER”**.
- 3** Druk op de **ENTER** toets (op de **A/V** versterker of de afstandsbediening).
- 4** Druk enkele malen op de **↑** of **↓** toets om de gewenste afstelling te kiezen.  
De gekozen waarde wordt in het geheugen vastgelegd.
- 5** Druk op de **ENTER** toets (op de **A/V** versterker of de afstandsbediening).

### Gerust in slaap vallen met muziek

#### — *Sluimerfunctie*

U kunt de stereo-installatie automatisch laten uitschakelen na een door u gekozen tijdsduur, zodat u gerust met de muziek aan kunt gaan slapen.

Druk op de **SLEEP** toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de minuten-aanduiding (de uitschakel-tijdsduur) in het uitleesvenster als volgt:

OFF → AUTO\* → 90min → 80min → 70min → ... → 10min

\* Hierbij wordt de stroom uitgeschakeld wanneer het einde van de weergegeven compact disc of cassette wordt bereikt (tot maximaal 100 minuten later).

Voor het	Drukt u
Controleren van de resterende tijd tot het uitschakelen	eenmaal op de <b>SLEEP</b> toets.
Wijzigen van de tijdsduur tot het uitschakelen	enkele malen op de <b>SLEEP</b> toets om de gewenste tijdsduur te kiezen.
Annuleren van de uitschakelfunctie	net zovaak op de <b>SLEEP</b> toets totdat er <b>“SLEEP OFF”</b> wordt aangegeven.

### Ontwaken met muziek

#### — *Dagelijkse wekfunctie*

U kunt elke dag op een door u gekozen tijdstip gewekt worden met muziek. Hiervoor moet wel eerst de ingebouwde klok gelijk zetten (zie **“Gelijkzetten van de klok”** op blz. 9).

**1** Tref de voorbereidingen voor de geluidsbron waarmee u gewekt wilt worden.

- **CD:** Plaats een compact disc. Om te beginnen bij een bepaald muziekstuk, maakt u een muziekprogramma (zie **“Muziekstukken van CD’s programmeren”** op blz. 12).
- **Cassette:** Leg een cassette in met de kant die u wilt horen naar voren gericht.
- **Radio:** Stem af op de gewenste voorkeuzender (zie **“Luisteren naar de radio”** op blz. 14).

**2** Stel de geluidssterkte naar wens in.

**3** Druk op de **CLOCK/TIMER** toets (of de **CLOCK/TIMER SET** toets van de afstandsbediening).

De aanduiding **“DAILY 1 SET”** verschijnt.

**4** Druk enkele malen op de **↑** of **↓** toets om in te stellen op **“DAILY 1 (of 2)”** en druk dan op de **ENTER** toets (op de **A/V** versterker of de afstandsbediening).

Nu verschijnt er **“ON”** en de uren-cijfers gaan knipperen.

## 5 Kies de tijd waarop de muziekweergave moet beginnen.

Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om het juiste uur in te stellen en druk dan op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

De minuten-aanduiding gaat knipperen.

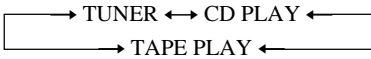
Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om de juiste minuut in te stellen en druk weer op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

Nu knippert weer de uren-aanduiding.

## 6 Stel de tijd in waarop de muziek moet stoppen, volgens de aanwijzingen onder stap 5.

## 7 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets totdat de gewenste geluidsbron wordt aangegeven.

De geluidsbron-aanduiding verandert als volgt:



## 8 Druk op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

Nu verschijnt het nummer van de schakelklok-instelling (“DAILY 1” of “DAILY 2”), de wektijd, de eindtijd, de gekozen geluidsbron en dan weer de oorspronkelijke aanduidingen.

## 9 Schakel de stereo-installatie uit.

### Opmerkingen

- Als de stereo-installatie op de gekozen inschakeltijd nog aan staat, zal de Daily timer wekfunctie niet werken.
- Als u de sluimerfunctie voor automatisch uitschakelen gebruikt, zal de wekfunctie niet werken tot nadat de sluimerfunctie het apparaat heeft uitgeschakeld.
- De stroom zal ongeveer 15 seconden vóór de gekozen wektijd worden ingeschakeld.

Voor het	Doet u het volgende
Controleren van de instellingen	Drukt u op de TIMER SELECT toets (of de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening), dan enkele malen op ↑ of ↓ om de instelling te kiezen (“DAILY 1” of “DAILY 2”) en druk dan op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).
Wijzigen van de instellingen	Begint u weer vanaf stap 1.
Annuleren van de schakelklok-opname	Drukt u op de TIMER SELECT toets (of de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening), dan enkele malen op ↑ of ↓ om in te stellen op “TIMER OFF” en druk dan op de ENTER toets (op de A/V versterker of de afstandsbediening).

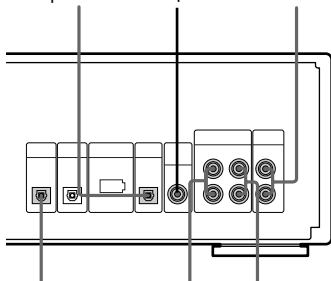
## Aansluiten van audio-apparatuur

U kunt diverse geluidsapparatuur aansluiten op de steekerbussen op het achterpaneel van de tuner.

Verbinden met de digitale ingang van een minidisc-recorder of een DVD videospeler

Verbinden met een ultralaag-luidspreker

Verbinden met de analoge uitgangen van een videorecorder



Verbinden met de digitale uitgang van een minidisc-recorder of een DVD videospeler

Verbinden met de analoge ingangen van een minidisc-recorder

Verbinden met de analoge uitgangen van een minidisc-recorder

### Opmerkingen

- Maak de aansluitingen volgens de kleurcodes van de stekkers en de aansluitbussen, om links en rechts niet te verwisselen.
- Als u een video-CD speler wilt aansluiten, kunt u de audio-uitgangen van de video-CD speler het best aansluiten op de MD IN steekerbussen van deze stereo-installatie.
- Er worden alleen digitale signalen weergegeven via de DIGITAL OUT aansluiting tijdens CD-weergave en weergave van een DIGITAL geluidsbron. De uitgestuurde signalen via de DIGITAL OUT aansluiting worden niet beïnvloed door de geluidsbijregeling.
- Dit apparaat is niet geschikt voor weergave van digitaal geluid met een bemonsteringsfrequentie van 96 kHz of in het SACD formaat.

Voor het	Doet u het volgende
Digitaal opnemen van een CD op minidisc	Sluit u een los verkrijgbare optische kabel aan.
Luisteren naar de digitale weergave van een aangesloten minidisc-speler	Drukt u op de DIGITAL toets.
Luisteren naar de analoge weergave van een aangesloten minidisc-speler	Draait u aan de FUNCTION knop om in te stellen op "MD".
Luisteren naar de analoge weergave van een aangesloten videorecorder	Draait u aan de FUNCTION knop om in te stellen op "VIDEO".

### Tip

Als u het beschermopje uit een optische steekbus verwijdert, bewaart u dit dan voor later gebruik.



## Voorzorgsmaatregelen

### Bedrijfsspanning

Controleer voor het inschakelen van de stereo-installatie eerst of de bedrijfsspanning van het apparaat wel overeenkomt met het voltage van het plaatselijk lichtnet.

### Veiligheid

- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, blijft er een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ook al staat de stereo-installatie uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u denkt de stereo-installatie geruime tijd niet te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het inwendige van het apparaat terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de stereo-installatie eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer of de stekker te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende onderhoudsdienst verrichten.

### Opstelling

- Zet de apparatuur niet scheef, maar altijd zo precies mogelijk horizontaal.
- Zet het apparaat niet op een plaats met:
  - extreme hitte of koude.
  - stof of vuil.
  - erg veel vocht.
  - heftige trillingen.
  - directe zonnestraling.

### Hitte in het inwendige

- Alhoewel het apparaat tijdens gebruik nogal warm kan worden, wijst dat niet op storing in de werking.
  - Zet de stereo-installatie op een goed geventileerde plaats, met voldoende luchtdoorstroming om oververhitting in het inwendige te voorkomen.
- Vooral bij afspelen op hoog volume kunnen de boven-, onder- en zijpanelen na verloop van tijd heet worden. Pas hiervoor op en raak de behuizing liever niet aan. Om defecten door oververhitting te voorkomen, mag u de ventilatiesleuven voor de koelventilator niet afdekken.

### Voorkomen van schade door condensvocht

- Als de stereo-installatie rechtstreeks van een koude in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de compact disc speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de stereo-installatie niet naar behoren functioneren. In zulke gevallen verwijdert u de CD of de minidisc te verwijderen en laat u het apparaat ongeveer een uur lang ongebruikt aan staan, zodat alle condensvocht kan verdampen.
- Voor u de stereo-installatie verplaatst of vervoert, dient u alle discs uit het apparaat te verwijderen. Mocht u vragen hebben of problemen met de apparatuur, neemt u dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony leverancier.

### Juiste omgang met compact discs

- Veeg elke CD voor het afspelen schoon met een niet pluizend reinigingsdoekje. Veeg vanuit het midden naar de rand.
- Gebruik voor het reinigen van CD's geen oplosmiddelen e.d.
- Zorg dat uw compact discs niet worden blootgesteld aan fel zonlicht of de hitte van een kachel of andere warmtebron.
- Discs met afwijkende vormen (hoekig, hartvormig of stervormig) zijn in dit apparaat niet af te spelen. Probeer het in geen geval, want de stereo-installatie kan er door beschadigd worden. Gebruik dergelijke discs niet.

### Afspelen van CD-R/CD-RW discs

Compact discs die zijn opgenomen met een CD-R/CD-RW recorder of "CD-brander" zijn in dit apparaat niet altijd goed af te spelen, niet alleen door stof of vuil, maar vanwege de opnamekarakteristiek van het opname-apparaat. En als een zelf opgenomen CD nog niet gefinaliseerd is, kunt u die nooit in dit apparaat afspelen.

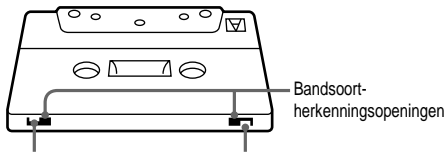
### Reinigen van de behuizing

Maak de buitenkant van de apparatuur schoon met een zacht doekje, droog of licht bevochtigd met wat milde vloeibare zeep.

### Beveiligen van waardevolle bandopnamen

Om een cassette tegen per ongeluk wissen of abusievelijk opnemen te beveiligen, breekt u het wispreventienokje uit voor cassetkant A of B, zoals in de afbeelding is aangegeven.

Om een beveiligde cassette weer voor opnemen te gebruiken, dekt u de ontstane opening(en) met een stukje plakband af. Let hierbij echter op dat u niet de helft van de openingen bedekt waaraan het cassetdeck de bandsoort herkent.

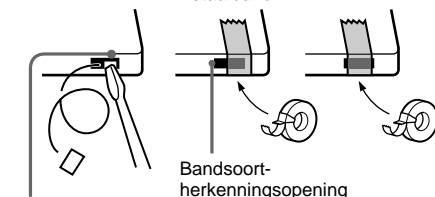


Nokje van kant B

Nokje van kant A

Bandsort:  
CrO<sub>2</sub>/  
metaalband

Bandsort:  
Normaalband



Wispreventienokje van kant A uitbreken

wordt vervolgd

## Vorzorgsmaatregelen (vervolg)

### Alvorens u een cassette in een van de decks plaatst

Zorg dat eventuele lussen in de band zijn strakgetrokken. Anders zou de band in het mechanisme verwikkeld kunnen raken, met kans op beschadiging.

### Betreffende cassettes langer dan 90 minuten

De uiterst dunne band in deze cassettes kan gemakkelijk uitrekken. Bij gebruik van een dergelijke cassette mag u de band niet te vaak snelspoelen, stoppen en weer starten. Hierdoor zou de band in het bandloopwerk verstrikt kunnen raken.

### Reinigen van de bandkoppen

Het verdient aanbeveling de koppen na iedere tien gebruiksuren te reinigen. Maak de bandkoppen in elk geval even schoon vóór het maken van een belangrijke bandopname, evenals na het afspelen van een oude cassette. Reinig de bandkoppen met een in de audiohandel verkrijgbare reinigingscassette, van het droge of het vloeistof-type. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

### Demagnetiseren van de bandkoppen

Na 20 à 30 gebruiksuren, of bij een hoorbaar verlies aan hoge tonen en/of toename van ruis, dient u de bandkoppen en de metalen delen van het bandloopwerk te demagnetiseren met een in de audiohandel verkrijgbare demagnetiseercassette. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

## Verhelpen van storingen

Mocht zich een probleem voordoen met de stereo-installatie, neemt u dan de volgende lijst met controlepunten voor.

Controleer echter eerst of het netsnoer stevig is aangesloten en of alle aansluitingen van de luidsprekers in orde zijn.

Is het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar. Als er reparatie nodig is, brengt u dan vooral de gehele stereo-installatie naar de onderhoudsdienst. Dit is een samenhangend systeem en in veel gevallen kan een storing alleen worden opgespoord als de gehele stereo-installatie beschikbaar is.

## Algemeen

Het uitleesvenster gaat knipperen zodra u de stekker in het stopcontact steekt, ook al hebt u het apparaat nog niet eens ingeschakeld.

- Er is een demonstratie van de mogelijkheden gestart. Schakel de stereo-installatie in met de I/⏻ toets (zie stap 5 op blz. 8).

De tijdstelling/schakelklok-instellingen zijn vervallen.

- De stekker is uit het stopcontact getrokken of de stroom is uitgevallen. Volg opnieuw de aanwijzingen onder “Gelijkzetten van de klok” (op blz. 9). Als u een schakelklok-instelling hebt gemaakt, volg dan weer de aanwijzingen onder “Ontwaken met muziek” (op blz. 26) en/of “Schakelklok-opname van radio-uitzendingen” (op blz. 18).

De voorkeuzers zijn uit het geheugen gewist.

- De stekker is uit het stopcontact getrokken of de stroomvoorziening is langer dan een halve dag onderbroken geweest. Leg de voorkeuzers opnieuw vast volgens “Voorinstellen van radiozenders” (op blz. 14).

Er klinkt geen geluid.

- Draai de VOLUME knop naar rechts.
- Controleer of er geen hoofdtelefoon is aangesloten.
- Steek bij het aansluiten van de luidsprekers alleen de gestripte kerndraad van de snoeren in de SPEAKER aansluitklemmen. Als u ook de plastic isolatielaag insteekt, kunnen de luidsprekers geen geluid weergeven.
- Het beveiligingscircuit van de versterker is in werking getreden, vanwege kortsluiting. (De aanduidingen “PROTECT” en “PUSH POWER” knipperen om en om.) Schakel de stereo-installatie uit, verhelp de kortsluiting en schakel dan de stroom weer in.
- Tijdens een schakelklok-opname wordt er nooit geluid weergegeven.

Ernstige brom of andere storende geluiden.

- De stereo-installatie staat te dicht bij een TV of videorecorder. Zet de stereo-installatie verder van de TV of videorecorder vandaan.

In plaats van de tijd verschijnt er alleen “--:--”.

- De stroomvoorziening is onderbroken geweest. Stel de klok op de juiste tijd in en leg uw voorkeuzers en schakelklok-instellingen opnieuw vast.

De schakelklok-functies werken niet naar behoren.

- Stel de klok op de juiste tijd in.
- U kunt de “Daily” wekfunctie en de “Rec” schakelklok-opname niet tegelijk gebruiken.

---

**Bij indrukken van de TIMER SELECT toets (of de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening) verschijnt de “DAILY 1”, “DAILY 2” of “REC SELECT” aanduiding niet.**

- Maak de schakelklok-instellingen zorgvuldig volgens de aanwijzingen.
- Stel eerst de klok op de juiste tijd in.

---

**De afstandsbediening werkt niet.**

- Zorg dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de stereo-installatie zijn.
- Richt de afstandsbediening van dichtbij recht op de afstandsbedieningssensor van de stereo-installatie.
- Misschien zijn de batterijen (bijna) leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.

---

**Er gaat een hinderlijke fluit- of loeitoon “rondzingen”.**

- Verminder de geluidssterkte.
- Houd de microfoon wat verder van de luidsprekers of in een andere richting.

---

**Er blijven vreemde kleuren op het TV-scherm verschijnen.**

- Schakel uw TV-toestel eenmaal uit en dan na 15 of 30 minuten weer in. Als de kleuren nog steeds niet goed zijn, zet dan de luidsprekers wat verder van het TV-toestel vandaan.

---

**De aanduidingen “PROTECT” en “PUSH POWER” knipperen om en om.**

- Er is een te krachtig ingangssignaal doorgekomen. Schakel de stroom uit, laat de stereo-installatie een tijdje uit staan en schakel dan de stroom weer in. Als de aanduidingen “PROTECT” en “PUSH POWER” bij weer inschakelen nog steeds beurtelings knipperen, controleert u dan de aansluiting van de luidsprekersnoeren.

---

## Luidsprekers

---

**Een van de luidsprekers geeft geen geluid of de weergave van links en rechts klinkt onevenwichtig.**

- Controleer de luidspreker-aansluitingen en de opstelling van de luidsprekers.
- Er wordt een mono geluidsbron weergegeven.
- Stel de parameters voor de geluidsbalans beter in (zie blz. 23).

---

**Er klinken te weinig lage tonen.**

- Controleer of de + en – aansluitingen van de luidsprekers niet verwisseld zijn.

---

## Compact disc speler

---

**De disc-lade van de CD-speler gaat niet dicht.**

- Controleer of de compact disc niet scheef in de disc-lade ligt.

---

**Het afspele van de compact disc begint niet.**

- Misschien ligt de CD niet precies vlak in de disc-lade.
- Misschien is de compact disc vuil (zie blz. 29).
- Misschien is de CD ondersteboven ingelegd.
- Er kan vocht uit de lucht in het apparaat zijn gecondenseerd.

---

**Het afspele begint niet bij het eerste muziekstuk.**

- De compact disc speler staat ingesteld op programma-weergave of weergave in willekeurige volgorde. Druk enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er “1 DISC” of “ALL DISCS” in het uitleesvenster verschijnt.

---

**De aanduiding “OVER” verschijnt in het uitleesvenster.**

- Tijdens het zoeken met de ►► toets is het einde van de compact disc of de cassette bereikt.

---

## Cassettedeck

---

**Het opnemen lukt niet.**

- Het wispreventienokje van de cassette is verwijderd (zie “Beveiligen van waardevolle bandopnamen” op blz. 29).
- De band is geheel naar het einde doorgespoeld.

---

**Het is niet mogelijk op te nemen of weer te geven of het geluidsvolume neemt af.**

- Misschien zijn de bandkoppen vuil (zie “Reinigen van de bandkoppen” op blz. 30).
- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op blz. 30).

---

**Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.**

- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op blz. 30).

---

**Teveel snelheidsfluctuaties of soms wegvallend geluid.**

- Vuil op de capstan-assen of aandrukrollen (zie “Reinigen van de bandkoppen” op blz. 30).

---

**Teveel ruis of wegvallende hoge tonen.**

- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op blz. 30).

---

**Bij indrukken van de ► (of ◀) weergavetoets of de ▲ uitwerptoets klinkt er een mechanisch geluid, er verschijnt “EJECT” in het uitleesvenster en het apparaat wordt uitgeschakeld.**

- Waarschijnlijk is de cassette niet juist ingelegd.

---

wordt vervolgd

## Tuner

Ernstige brom of andere storing in de radio-ontvangst (in het uitleesvenster knippert de "TUNED" of de "STEREO" aanduiding).

- Richt of verstel de antenne.
- De ontvangen zender komt te zwak door. Sluit een buitenantenne aan.

Een stereo FM uitzending wordt niet in stereo weergegeven.

- Druk op de STEREO/MONO toets zodat de "MONO" aanduiding in het uitleesvenster dooft.

**Als er zich andere problemen voordoen, die hierboven niet zijn beschreven, kunt u de stereo-installatie als volgt terugstellen in de uitgangsstand:**

**1** Houd de DIGITAL toets ingedrukt en druk op de DISPLAY toets.

**2** Druk op de I/⏻ aan/uit-schakelaar om de stereo-installatie aan te zetten.

Zo stelt u de stereo-installatie terug op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen. U zult alle eigen geheugen-instellingen opnieuw moeten maken.

## Versterker-gedeelte

DIN uitgangsvermogen (nominaal)  
60 + 60 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)  
80 + 80 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
10% THV)

Muziekvermogen (referentie)  
150 + 150 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
10% THV)

Ingangen  
VIDEO (AUDIO) IN: ingangsspanning 250 mV  
(tulpstekkerbussen) impedantie 47 kOhm  
MD IN: ingangsspanning 450 mV  
(tulpstekkerbussen) impedantie 47 kOhm  
OPTICAL IN:  
(vierkante optische aansluitbus, achterpaneel)  
Golflengte 700 nm

Uitgangen  
MD OUT: uitgangsspanning 250 mV  
(tulpstekkerbussen) impedantie 1 kOhm  
PHONES: voor hoofdtelefoons met  
(stereo ministekkerbus) impedantie van 8 ohm of  
meer  
FRONT SPEAKER: voor luidsprekers met  
impedantie van 6 tot  
16 ohm  
SUB WOOFER OUT: uitgangsspanning 1 V,  
impedantie 1 kOhm

## Compact disc speler

Afspeelsysteem Compact disc digitaal  
audiosysteem  
Laser Halfgeleider laser  
( $\lambda=795$  nm)  
Emissieduur: continu  
Frequentiebereik 2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)  
Signaal/ruisverhouding Beter dan 90 dB  
Dynamisch bereik Beter dan 90 dB  
OPTICAL OUT aansluiting  
(vierkante optische aansluitbus, achterpaneel)

## Cassetedecks

Opname/weergavesysteem 4 sporen, 2 kanalen stereo  
Frequentiebereik 60 – 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB)  
(zonder Dolby met Sony TYPE I  
ruisonderdrukking) normaalband-cassette  
60 – 14.000 Hz ( $\pm 3$  dB)  
met Sony TYPE II CrO<sub>2</sub>-  
cassette  
Snelheidsfluctuaties  $\pm 0,15$  % Gewogen  
piekniveau (IEC)  
0,1 % Gewogen R.M.S.  
(NAB)  
 $\pm 0,2$  % Gewogen  
piekniveau (DIN)

## Tuner-gedeelte

FM stereo, FM/AM superheterodyne afstemming

### FM afstemtrap

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	FM draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm, asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz

### AM afstemtrap

Afstembereik	531 – 1.602 kHz (met afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Antenne	AM kaderantenne
Antenne-aansluiting	Externe antenne-aansluiting
Tussenfrequentie	450 kHz

## Luidsprekers SS-S3

Luidsprekersysteem	3-luidspreker 3-wegsysteem, in basreflexkast, magnetisch afgeschermd type
--------------------	--

Luidsprekereenheden	
Lagetonen-luidspreker:	15 cm ø, conus-type
Ultralaag-luidspreker:	15 cm ø, conus-type
Hogetonen-luidspreker:	2,8 cm ø, koepel-type
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 235 x 470 x 265 mm
Gewicht	Ca. 7,3 kg netto per luidspreker

## Algemeen

Stroomvoorziening	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Stroomverbruik	180 watt 0,6 watt (in stroombesparingsstand)

Afmetingen (b/h/d)	
TA-S3:	Ca. 280 x 128 x 350 mm
ST-S3:	Ca. 280 x 108 x 340 mm
CDP-S3:	Ca. 280 x 108 x 330 mm
TC-S3:	Ca. 280 x 128 x 330 mm

Gewicht	
TA-S3:	Ca. 6,2 kg
ST-S3:	Ca. 2,1 kg
CDP-S3:	Ca. 2,7 kg
TC-S3:	Ca. 2,4 kg

Bijgeleverd toebehoren:	AM kaderantenne (1) FM draadantenne (1) Afstandsbediening (1) Batterijen (2) Luidsprekersnoeren (2) Optische aansluitkabel (1)
-------------------------	---

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

## Tabel voor de instellingen met de SUR, EQ en SET UP toetsen

### SUR akoestiekparameters (Druk op SUR)

Druk op ← of →	Druk op ↑ of ↓	Oorspronkelijke instelling	Pagina
EFFECT [XX]	afhankelijk van het klankbeeld	afhankelijk van het klankbeeld	22
WALL S/H [X]	S (zacht) (-8) tot H (hard) (+8)	gemiddeld	
REVERB S/L [X]	S (kort) (-8) tot L (lang) (+8)	gemiddeld	
S.DEPTH [XXX]	OFF, M, D	M	
VIR.SP. [XXX]	ON, OFF	ON	

### EQ akoestiekparameters (Druk op EQ)

	Druk op ← of →	Druk op ↑ of ↓	Pagina	
FRONT BASS	GAIN	BASS [XXX] dB	-8 dB tot +8 dB	24
	FREQUENCY	BASS [XXX] kHz	99 Hz tot 1,0 kHz	
MID	GAIN	MID [XXX] dB	-8 dB tot +8 dB	
	FREQUENCY	MID [XXX] kHz	500 Hz tot 5 kHz	
TREBLEGAIN	TREB [XXX] dB	TREB [XXX] dB	-8 dB tot +8 dB	
	FREQUENCY	TREB [XXX] kHz	1,0 kHz tot 10 kHz	

### SET UP akoestiekparameters (Druk op SET UP)

Druk op ← of →	Druk op ← of →	Druk op ↑ of ↓	Oorspronkelijke instelling	Pagina
SP. LEVEL	FRONT L/R [X]	-6 tot +6	midden	23
	SUB W. [XX] dB	-10 dB tot +10 dB	+10 dB	
	LFE XXXXX	MUTING, -20 dB tot 0 dB	0 dB	
	D.COMP.	OFF, 0,1 tot 0,9, STD, MAX	OFF	
DIMMER	DIMMER [XXX]	OFF, 1, 2	OFF	26
RESET MENU	CUR. F. RESET		—	24
	ALL F. RESET		—	

## Instelbare parameters voor elk van de klankbeelden

De bijgeregelde SUR akoestiekparameters en EQ parameters worden voor elk klankbeeld afzonderlijk vastgelegd.

De bijgeregelde SP. LEVEL luidsprekerniveau-parameters gelden voor alle klankbeelden.

	SUR				SP. LEVEL			
	<			>				>
	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB	SCREEN DEPTH	VIRTUAL SPEAKER	FRONT BALANCE	SUB WOOFER LEVEL	LFE* D.COMP.*
<b>MUSIC MODE</b>								
2CH STEREO						●	●	●
SMALL HALL	●	●	●			●	●	●
LARGE HALL	●	●	●			●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●			●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●			●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●			●	●	●
CHURCH	●	●	●			●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●			●	●	●
ARENA	●	●	●			●	●	●
STADIUM	●	●	●			●	●	●
GAME	●	●	●			●	●	●
<b>MOVIE MODE</b>								
SEMI C.EX A	●			●	●	●	●	●
SEMI C.EX B	●			●	●	●	●	●
SEMI C.EX C	●			●	●	●	●	●
V.SEMI M.D.						●	●	●
V.ENHANCE.A						●	●	●
V.ENHANCE.B						●	●	●

\* Deze parameters kunnen niet altijd instelbaar zijn of niet altijd het gewenste effect hebben, afhankelijk van de geluidsbron. Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder "Aanpassen van de luidsprekerniveau-parameters".

wordt vervolgd

**Instelbare parameters voor elk van de klankbeelden (vervolg)**

	EQ					
	FRONT BASS (dB)	FRONT BASS (Hz)	FRONT MID (dB)	FRONT MID (Hz)	FRONT TREB (dB)	FRONT TREB (Hz)
<b>MUSIC MODE</b>						
2CH STEREO	●	●	●	●	●	●
SMALL HALL	●	●	●	●	●	●
LARGE HALL	●	●	●	●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●	●	●	●
CHURCH	●	●	●	●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●
ARENA	●	●	●	●	●	●
STADIUM	●	●	●	●	●	●
GAME	●	●	●	●	●	●
<b>MOVIE MODE</b>						
SEMI C.EX A	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX B	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX C	●	●	●	●	●	●
V.SEMI M.D.	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.A	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.B	●	●	●	●	●	●





Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

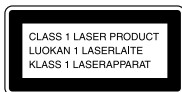
Sony International (Europe) GmbH  
Product Compliance Europe

## ATTENZIONE

**Per evitare il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER CLASSE 1. L'etichetta CLASS 1 LASER PRODUCT si trova all'esterno sul retro.

La seguente etichetta di avvertimento si trova all'interno dell'apparecchio.



Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovagliette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi da fiori, sopra l'apparecchio.



Non gettare via le pile, perché sono rifiuti pericolosi.

Questo sistema include Dolby\* Digital e DTS\*\* System.

\* Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Opere confidenziali inedite. ©1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

\*\* Fabbricato su licenza di Digital Theater Systems, Inc. Brevetti USA n. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.480, 5.978.762 e altri brevetti mondiali rilasciati o pendenti. "DTS" è un marchio registrato di Digital Theater Systems, Inc.

© 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.

### MHC-S3 consiste dei seguenti componenti:

- Amplificatore A/V	TA-S3
- Sintonizzatore	ST-S3
- Lettore CD	CDP-S3
- Piastra a cassette	TC-S3
- Sistema diffusori	SS-S3

## Identificazione delle parti

Apparecchio principale .....	4
Telecomando .....	6

## Preparativi

Collegamento del sistema .....	7
Inserimento di due pile R6 (AA) nel telecomando .....	9
Impostazione dell'ora .....	9
Per risparmiare corrente in modo di attesa .....	10

## Letture CD

Inserimento di un CD .....	11
Riproduzione di un CD — Riproduzione normale/ Riproduzione a ripetizione/ Riproduzione casuale .....	11
Programmazione dei brani CD — Riproduzione programmata .....	12
Uso delle indicazioni CD .....	13

## Sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio .....	14
Ascolto della radio — Sintonia preselezionata .....	14
Uso del sistema dati radio (RDS)* .....	15

## Piastra a cassette

Inserimento di un nastro .....	16
Riproduzione di un nastro .....	16
Registrazione su un nastro — Registrazione sincronizzata da CD/Duplicazione ad alta velocità/ Registrazione manuale/Montaggio programmato .....	17
Registrazione a timer di programmi radio .....	18

## Regolazioni del suono

Regolazioni del suono .....	20
Selezione di un campo sonoro .....	20
Spiegazione delle indicazioni di surround multicanale .....	22
Personalizzazione dei campi sonori .....	22

## Altre funzioni

Cambiamento della visualizzazione dell'analizzatore di spettro .....	26
Per regolare la luminosità del display .....	26
Per addormentarsi al suono della musica — Timer di spegnimento ritardato .....	26
Per svegliarsi al suono della musica — Timer quotidiano .....	26

## Collegamento di componenti opzionali

Collegamento di componenti audio .....	28
--	----

## Altre informazioni

Precauzioni .....	29
Soluzione di problemi .....	30
Caratteristiche tecniche .....	32
Tabella delle impostazioni con i tasti SUR, EQ e SET UP .....	34
Parametri regolabili per ciascun campo sonoro .....	35

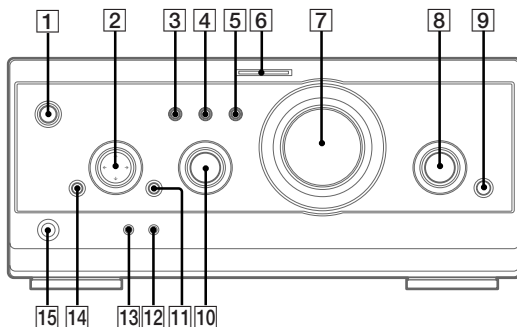
\* Solo modello per l'Europa.

Le voci sono disposte in ordine alfabetico.

Fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi ( ) per dettagli.

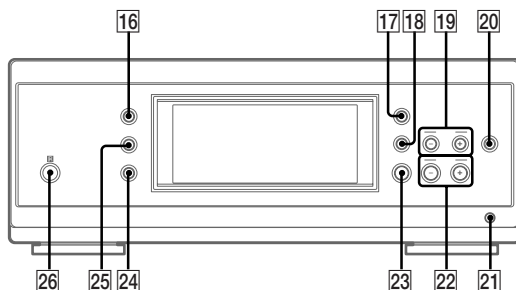
## Apparecchio principale

### Amplificatore A/V



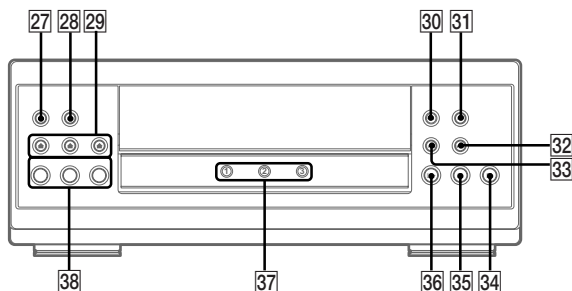
- DIGITAL **9** (28, 32)
- ENTER/↑/↓/←/→ **2** (9, 12, 18, 19, 22-27)
- EQ **11** (24)
- EQ ON/OFF **12** (9, 24)
- FILE SELECT **10** (20, 24)
- FUNCTION **8** (9, 11, 12, 17, 18, 28)
- GROOVE **5** (20)
- MOVIE MODE **4** (20, 21)
- MULTI CHANNEL DECODING, indicatore **6** (22)
- MUSIC MODE **3** (20, 21)
- PHONES, presa **15**
- SET UP **13** (23-26)
- SUR **14** (22)
- VOLUME **7**
- I/⏻ (alimentazione) **1** (8, 9, 32)

### Sintonizzatore



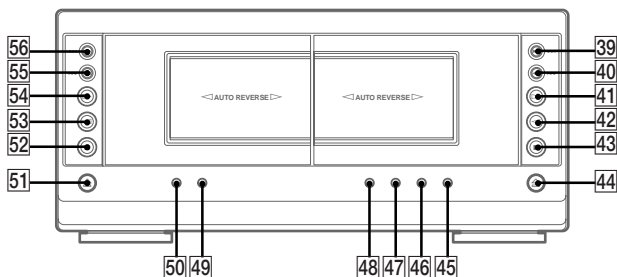
- CLOCK/TIMER **25** (9, 18, 26)
- DISPLAY **16** (10, 13, 15, 26, 32)
- ENTER **20** (14, 15)
- PRESET +/- **22** (14, 15)
- PTY **21** (15)
- Ricettore IR **26**
- STEREO/MONO **17** (14)
- TIMER SELECT **24** (19, 27)
- TUNER/BAND **23** (14)
- TUNER MEMORY **18** (14)
- TUNING +/- **19** (14)

## Letture CD



- DISC 1-3 **38** (11, 12, 18)
- DISC 1-3, indicatori **37**
- DISC 1-3 ▲ (espulsione) **29** (11)
- PLAY MODE **27** (11, 12, 18)
- REPEAT **28** (11)
- ▶ (riproduzione) **36** (11, 12)
- ▮ (pausa) **35** (11)
- (arresto) **34** (11, 17)
- ◀◀ (retrocessione) **33** (11, 12, 18)
- ▶▶ (avanzamento) **32** (11, 12, 18)
- ◀◀ (ritorno rapido) **30** (11)
- ▶▶ (avanzamento rapido) **31** (11)

## Piastra a cassette



- CD SYNC **46** (17, 18)
- DIRECTION **50** (16-18)
- DOLBY NR **49** (16-18)
- EDIT **48** (18)
- HI-DUB **47** (17)
- REC PAUSE/START **45** (17, 18)

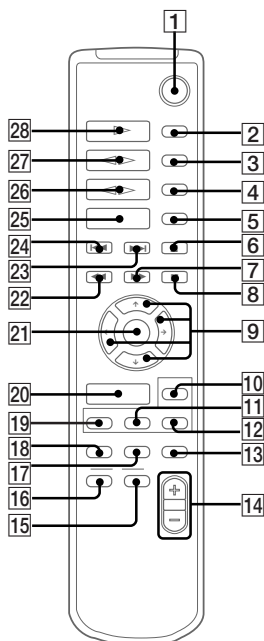
– Piastra A –

- ▶ (riproduzione della facciata anteriore) **54** (16)
- ◀ (riproduzione della facciata posteriore) **53** (16)
- (arresto) **52** (16)
- ▶▶/▶▶▶ (avanzamento rapido/avanzamento) **56** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (riavvolgimento/retrocessione) **55** (16)
- ▲ (espulsione) **51** (16)

– Piastra B –

- ▶ (riproduzione della facciata anteriore) **41** (16, 17)
- ◀ (riproduzione della facciata posteriore) **42** (16, 17)
- (arresto) **43** (16, 17)
- ▶▶/▶▶▶ (avanzamento rapido/avanzamento) **39** (16)
- ◀◀/◀◀◀ (riavvolgimento/retrocessione) **40** (16)
- ▲ (espulsione) **44** (16)

# Telecomando



CD ▷ **28** (11, 12)  
 CHECK **3** (12)  
 CLEAR **4** (12)  
 CLOCK/TIMER SELECT **15**  
 (19, 27)  
 CLOCK/TIMER SET **16** (9, 18,  
 26)  
 DBFB **13** (20)  
 DISPLAY **18** (10, 13, 15, 26, 32)  
 D.SKIP **2** (11)  
 ENTER **21** (9, 12, 14, 15, 18, 19,  
 22-27)  
 EQ **11** (24)  
 EQ ON/OFF **12** (9, 24)

FUNCTION **20** (9, 11, 12, 17, 18,  
 28)  
 GROOVE **17** (20)  
 SET UP **10** (23-26)  
 SLEEP **5** (26)  
 SUR **19** (22)  
 TAPE A ◀▶ **27** (16)  
 TAPE B ◀▶ **26** (16, 17)  
 TUNER/BAND **25** (14)  
 TUNING + **7** (14)  
 TUNING - **22** (14)  
 VOL +/- **14**

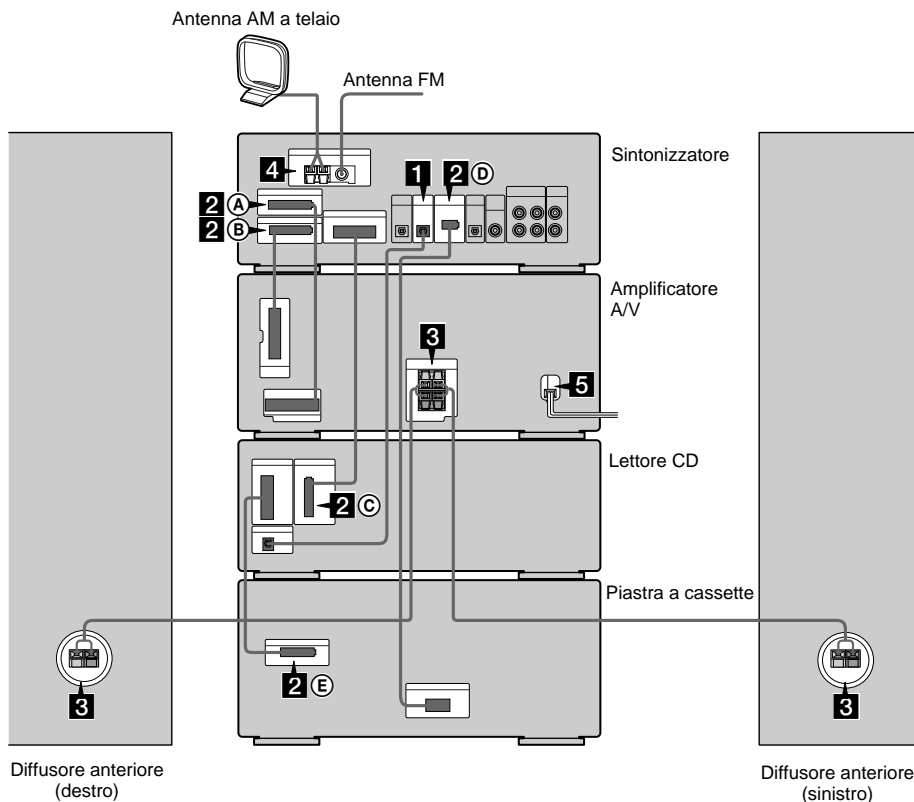
## DESCRIZIONI DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) **1**  
 || (pausa) **8**  
 ■ (arresto) **6**  
 ◀◀ (retrocessione) **24**  
 ▶▶ (avanzamento) **23**  
 ◀◀ (riavvolgimento) **22**  
 ▶▶ (avanzamento rapido) **7**  
 ↑/↓/↶/↷ **9**

## Collegamento del sistema

Eeguire i seguenti procedimenti da **1** a **5** per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.

Prima di collegare, disporre il sistema come indicato sotto.



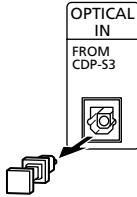
continua

## Collegamento del sistema (continuazione)

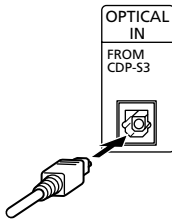
### 1 Collegare il lettore CD e il sintonizzatore con il cavo ottico.

Collegare la presa OPTICAL OUT del lettore CD alla presa OPTICAL IN del sintonizzatore.

① Togliere il cappuccio dalla presa.



② Collegare il cavo ottico.



### 2 Collegare i cavi piatti di controllo sistema ai connettori SYSTEM CONTROL facendoli scattare in posizione.

Collegare le prese dello stesso colore nell'ordine indicato sul pannello posteriore.

#### Ⓐ SYSTEM CONTROL 1 (rosse)

Collegare dal sintonizzatore all'amplificatore A/V.

#### Ⓑ SYSTEM CONTROL 2 (blu)

Collegare dal sintonizzatore all'amplificatore A/V.

#### Ⓒ SYSTEM CONTROL 3 (nere)

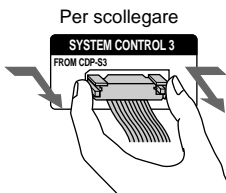
Collegare dal lettore CD al sintonizzatore.

#### Ⓓ SYSTEM CONTROL 4 (nere)

Collegare dal sintonizzatore alla piastra a cassette.

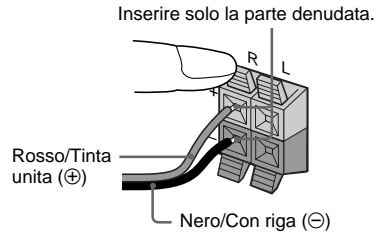
#### Ⓔ SYSTEM CONTROL 5 (bianche)

Collegare dalla piastra a cassette al lettore CD.



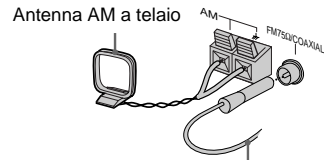
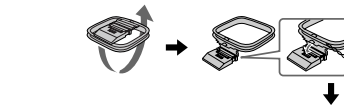
### 3 Collegare i diffusori anteriori.

Collegare i cavi diffusori alle prese FRONT SPEAKER.



### 4 Collegare le antenne FM/AM.

Montare l'antenna AM a telaio e quindi collegarla.



Estendere orizzontalmente il filo dell'antenna FM.

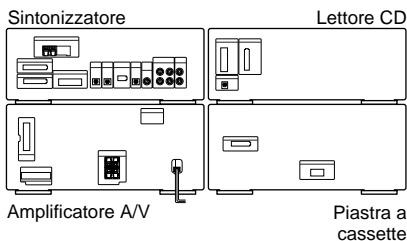
### 5 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

La dimostrazione appare sul display. Quando si preme I/⏻, il sistema si accende e la dimostrazione finisce automaticamente. Se l'adattatore spina in dotazione non corrisponde alla forma della presa di corrente, staccarlo dalla spina (solo per i modelli dotati di adattatore spina).



## Informazione

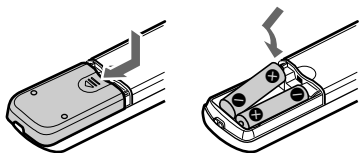
Si possono disporre i componenti come indicato sotto. In questo caso, prima disporre i componenti e poi collegarli.



## Nota

Tenere i cavi diffusori lontani dalle antenne per evitare disturbi.

## Inserimento di due pile R6 (AA) nel telecomando



## Informazione

Quando il telecomando non può più controllare il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

## Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite di fluido delle pile.

### Avviso per il trasporto del sistema

Fare quanto segue per proteggere il meccanismo CD.

- 1 Accendere il sistema, poi girare FUNCTION per selezionare "CD". Assicurarsi che tutti i dischi siano stati estratti dall'apparecchio.
- 2 Tenendo premuto EQ ON/OFF, premere I/⏻ fino a che appare "LOCK".
- 3 Rilasciare prima I/⏻ e quindi EQ ON/OFF.
- 4 Scollegare il cavo di alimentazione CA.

## Impostazione dell'ora

- 1 Accendere il sistema.
- 2 Premere CLOCK/TIMER (o CLOCK/TIMER SET sul telecomando).  
Quando si imposta l'ora per la prima volta, passare al punto 5.
- 3 Premere ripetutamente ↑ o ↓ per selezionare "CLOCK SET".
- 4 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).
- 5 Premere ripetutamente ↑ o ↓ per impostare le ore.
- 6 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).
- 7 Premere ripetutamente ↑ o ↓ per impostare i minuti.
- 8 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

## Informazione

Se si fa un errore o si desidera cambiare l'ora, ripartire dal punto 2.

## Nota

L'impostazione dell'orologio viene cancellata quando si scollega il cavo di alimentazione o se si verifica un'interruzione di corrente.

## Per risparmiare corrente in modo di attesa

**Premere ripetutamente DISPLAY a sistema spento.**

A ciascuna pressione del tasto, il sistema cambia modo ciclicamente come segue:

Dimostrazione → Orologio → Modo  
salvaenergia

### **Per disattivare il modo salvaenergia**

Premere una volta DISPLAY per visualizzare la dimostrazione o due volte per visualizzare l'indicazione dell'orologio.

### **Informazioni**

- L'indicatore I/☺ si illumina anche nel modo salvaenergia.
- Il timer funziona durante il modo salvaenergia.

### **Nota**

Durante il modo salvaenergia, le seguenti funzioni non si attivano:

- impostazione dell'ora.
- funzione di riproduzione a tasto singolo.

## Inserimento di un CD

### 1 Premere uno dei tasti DISC 1-3 ▲.

Il comparto disco fuoriesce.

### 2 Inserire un CD nel comparto disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Quando si riproduce un CD single, collocarlo nel cerchio interno del piatto.



Per inserire altri dischi, premere ▲ degli altri numeri per aprire i relativi comparti disco.

### 3 Premere di nuovo lo stesso tasto per chiudere il comparto disco.

## Riproduzione di un CD

### — Riproduzione normale/Riproduzione a ripetizione/Riproduzione casuale

Questo apparecchio permette di ascoltare il CD con vari modi di riproduzione.

Numero di comparto disco      Numero di brano      Tempo di riproduzione



### 1 Girare FUNCTION per selezionare "CD".

### 2 A riproduzione ferma, premere ripetutamente PLAY MODE fino a che il modo desiderato appare sul display.

Selezionare	Per riprodurre
ALL DISCS	Tutti i CD nei comparti disco in successione.
1 DISC	Il CD selezionato con i brani nell'ordine originale.
ALL DISCS SHUFFLE	I brani di tutti i CD in ordine casuale.
1 DISC SHUFFLE	I brani del CD selezionato in ordine casuale.
PROGRAM	I brani di tutti i CD nell'ordine di riproduzione desiderato (vedere "Programmazione dei brani CD" a pagina 12).

### 3 Premere ► (sul lettore CD) (o CD ▷ sul telecomando).

#### Informazione

Non è possibile cambiare il modo di riproduzione durante la riproduzione.

## Altre operazioni

Per	Fare così
Interrompere la riproduzione	Premere ■ (sul lettore CD).
Fare una pausa nella riproduzione	Premere II. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Durante la riproduzione o la pausa, premere ►► (sul lettore CD) (per avanzare) o ◀◀ (sul lettore CD) (per retrocedere).
Trovare un punto in un brano	Tenere premuto ►► o ◀◀ (sul lettore CD) durante la riproduzione e rilasciarlo al punto desiderato.
Selezionare un CD	Premere uno dei tasti DISC 1-3 (o D.SKIP sul telecomando).
Passare alla funzione CD da un'altra fonte	Premere uno dei tasti DISC 1-3 (selezione automatica della fonte).
Riprodurre ripetutamente (riproduzione a ripetizione)	Premere REPEAT durante la riproduzione fino a che appare "REPEAT" o "REPEAT 1". REPEAT*: Per tutti i brani del CD fino ad un massimo di 5 volte. REPEAT 1: Per un singolo brano. Per disattivare la riproduzione a ripetizione, premere REPEAT fino a che "REPEAT" e "REPEAT 1" scompaiono.
Estrarre il CD	Premere uno dei tasti DISC 1-3 ▲.

\*Non è possibile usare questa funzione durante ALL DISCS SHUFFLE.

#### Nota

Non usare forza per chiudere il comparto disco, perché questo può danneggiare il lettore CD. Chiudere sempre il comparto disco premendo uno dei tasti DISC 1-3 ▲.

# Programmazione dei brani CD

## — Riproduzione programmata

Si può creare un programma di fino a 25 brani da tutti i CD nell'ordine in cui si desidera siano riprodotti.

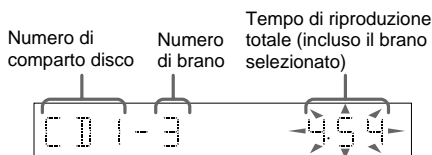
**1** Girare **FUNCTION** per selezionare "CD", quindi inserire un CD.

**2** Premere ripetutamente **PLAY MODE** a riproduzione ferma fino a che "PROGRAM" appare sul display.

**3** Premere uno dei tasti **DISC 1-3** per selezionare un CD.

Per programmare tutti i brani di un CD contemporaneamente, passare al punto 5 mentre "AL" è visualizzato sul display.

**4** Premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (sul lettore CD) fino a che il brano desiderato appare sul display.



**5** Premere **ENTER** (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Il brano (o brani) viene programmato.

Appare il numero di passo di programma, seguito dal tempo di riproduzione totale.

**6** Per programmare altri brani, ripetere i punti da 3 a 5.

Saltare il punto 3 per selezionare altri brani dallo stesso disco.

**7** Premere **▶** (sul lettore CD) (o **▷** sul telecomando).

Per	Premere
Disattivare la riproduzione programmata	Ripetutamente <b>PLAY MODE</b> a riproduzione ferma fino a che "1 DISC" o "ALL DISCS" appare sul display.
Controllare il programma	Ripetutamente <b>CHECK</b> sul telecomando. Dopo l'ultimo brano, "CHECK END" appare sul display.
Cancellare un brano	<b>CLEAR</b> sul telecomando a riproduzione ferma. A ciascuna pressione del tasto, viene cancellato un brano dalla fine del programma.
Cancellare un brano specifico	Ripetutamente <b>CHECK</b> sul telecomando fino a che appare il numero del brano che si vuole cancellare, quindi premere <b>CLEAR</b> sul telecomando.
Aggiungere un brano al programma a riproduzione ferma	1 Premere uno dei tasti <b>DISC 1-3</b> per selezionare un CD. 2 Premere ripetutamente <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> (sul lettore CD) per selezionare il brano. 3 Premere <b>ENTER</b> (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

## Informazioni

- Il programma creato rimane nella memoria del sistema anche dopo che è stato riprodotto. Premere **▶** (sul lettore CD) per riprodurre di nuovo lo stesso programma.
- Se appare "--:--" invece del tempo di riproduzione totale durante la programmazione, vuol dire che:
  - si è programmato un numero di brano superiore a 20.
  - il tempo di riproduzione totale ha superato 100 minuti.

## Uso delle indicazioni CD

Si può controllare il tempo rimanente del brano attuale o quello del CD.

Quando è inserito un disco CD TEXT, si possono controllare le informazioni memorizzate sul disco. Quando questo apparecchio individua dischi CD TEXT, l'indicazione "CD TEXT" appare sul display.

### **Premere DISPLAY.**

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

### **Durante la riproduzione normale**

Tempo di riproduzione del brano attuale →  
Tempo rimanente del brano attuale → Tempo rimanente del CD attuale (modo "1 DISC") o indicazione "--.--" (modo "ALL DISCS") →  
Titolo del brano attuale\* → Indicazione dell'orologio (per 8 secondi) → Stato dell'effetto (per 8 secondi)

### **A riproduzione ferma**

Numero totale di brani e tempo di riproduzione totale\*\* → Titolo del CD\* → Indicazione dell'orologio (per 8 secondi) → Stato dell'effetto (per 8 secondi)

\* Solo con dischi CD TEXT (certi caratteri non possono essere visualizzati). A seconda dei dischi, alcune informazioni CD TEXT possono non apparire. Quando il disco contiene più di 20 brani, le informazioni CD TEXT non sono visualizzate per i brani da 21 in poi.

\*\* Quando è selezionato il modo di programma ed esiste un programma, sono visualizzati il numero dell'ultimo brano, il tempo di riproduzione totale e il numero totale di brani programmati.

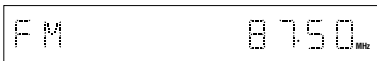
## Preselezione delle stazioni radio

Si possono preselezionare 20 stazioni per FM e 10 stazioni per AM.

**1** Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare FM o AM.

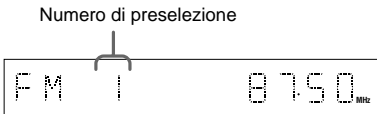
**2** Tenere premuto TUNING + o – fino a che “AUTO” appare sul display.

La ricerca si ferma quando il sistema sintonizza una stazione. Appaiono “TUNED” e “STEREO” (per programmi stereo).



**3** Premere TUNER MEMORY.

Un numero di preselezione appare sul display. Le stazioni sono memorizzate a partire dal numero di preselezione 1.



**4** Premere ENTER (sul sintonizzatore o sul telecomando).

La stazione viene memorizzata.

**5** Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

### Per sintonizzare una stazione dal segnale debole

Premere ripetutamente TUNING + o – per sintonizzare manualmente la stazione.

### Per impostare un'altra stazione su un numero di preselezione occupato

Ricominciare dal punto 1. Dopo il punto 3, premere ripetutamente PRESET + o – per selezionare il numero di preselezione su cui si desidera memorizzare la nuova stazione, quindi eseguire il punto 4.

### Informazione

Le stazioni preselezionate sono conservate per mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

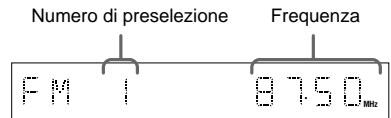
## Ascolto della radio

### — Sintonia preselezionata

Preselezionare prima le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere “Preselezione delle stazioni radio”).

**1** Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare la banda desiderata.

**2** Premere ripetutamente PRESET + o – per sintonizzare la stazione preselezionata desiderata.



Per	Fare così
Spegnere la radio	Premere I/⏻.

### Per ascoltare stazioni radio non preselezionate

Al punto 2, premere ripetutamente TUNING + o – (sintonia manuale) o tenere premuto TUNING + o – (sintonia automatica).

### Informazioni

- Se un programma FM è disturbato, premere STEREO/MONO in modo che “MONO” appaia sul display. Non ci sarà effetto stereo, ma la ricezione migliora.
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, riorientare le antenne.

## Uso del sistema dati radio (RDS)

(solo modello per l'Europa)

### Che cosa è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di trasmissione che permette alle stazioni radio di inviare informazioni supplementari insieme al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore offre comode funzioni RDS come la visualizzazione del nome stazione e la localizzazione di stazioni radio in base al tipo di programma. RDS è disponibile solo sulle stazioni FM.

#### Nota

RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS o se il segnale è debole.

### Ricezione di trasmissioni RDS

#### Basta selezionare una stazione della banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che offre servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

#### Per controllare le informazioni RDS

##### Premere DISPLAY.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

Nome stazione\* → Frequenza → Tipo di programma\* → Indicazione dell'orologio → Stato dell'effetto

\* Se non viene ricevuta la trasmissione RDS, il nome della stazione e il tipo di programma possono non apparire sul display.

### Localizzazione di una stazione in base al tipo di programma (PTY)

Si può localizzare una stazione desiderata selezionando un tipo di programma. Il sintonizzatore trova i tipi di programma attualmente in fase di trasmissione sulle stazioni RDS nella memoria di preselezione del sintonizzatore.

I tipi di programma includono NEWS (giornali radio), AFFAIRS (attualità), INFORMATION (informazioni), SPORT (sport), EDUCATION (programmi educativi), DRAMA (teatro), CULTURE (cultura), SCIENCE (scienza), VARIED (interviste, giochi e commedie), POP (musica pop), ROCK (musica rock), EASY MUSIC (musica di facile ascolto), L.CLASSICAL (classica leggera), S.CLASSICAL (classica seria), OTHER MUSIC (altra musica), WEATHER (bollettini meteorologici), FINANCE (finanza), CHILDREN (programmi per bambini), SOCIAL (questioni sociali), RELIGION (religione), PHONE IN (telefonate dal pubblico), TRAVEL (viaggi), LEISURE (tempo libero), JAZZ (musica jazz), COUNTRY (musica country), NATION (musica popolare nazionale), OLDIES (vecchi successi), FOLK (musica folk), DOCUMENTARY (reportage approfonditi), ALARM TEST (segnale di prova per trasmissioni di emergenza), ALARM-ALARM (trasmissioni di emergenza) e NONE (qualsiasi programma non definito sopra).

- 1** Premere **PTY** durante l'ascolto della radio.
- 2** Premere ripetutamente **PRESET + o** – per selezionare il tipo di programma desiderato.
- 3** Premere **ENTER** (sul sintonizzatore o sul telecomando).  
“SEARCH” e il tipo di programma selezionato appaiono alternatamente sul display.  
Quando il sintonizzatore trova un programma, il relativo nome di stazione preselezionata lampeggia.
- 4** Premere ripetutamente **PRESET + o** – per continuare a cercare il nome della stazione desiderata.
- 5** Premere **ENTER** (sul sintonizzatore o sul telecomando) mentre lampeggia il nome della stazione preselezionata desiderata.

#### Per disattivare la ricerca PTY

Premere di nuovo **PTY**.

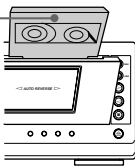
#### Nota

Appare “NO PTY” quando il tipo di programma selezionato non è attualmente in fase di trasmissione.

## Inserimento di un nastro

- 1 Premere **▲** (sulla piastra A o B).
- 2 Inserire un nastro nella piastra A o B.

Inserire con la facciata da riprodurre/registrare rivolta verso l'esterno.



## Riproduzione di un nastro

Si possono usare nastri TIPO I (normali), TIPO II (CrO<sub>2</sub>) o TIPO IV (metallo). La piastra individua automaticamente il tipo di nastro.

- 1 Inserire un nastro.
- 2 Premere ripetutamente **DIRECTION** in modo da selezionare **↔** per riprodurre una facciata, **↔↔** per riprodurre entrambe le facciate o **RELAY\*** (riproduzione a catena) per riprodurre entrambe le piastre in successione.
- 3 Premere **▶** (sulla piastra A o B) (oppure **TAPE A** **◀▶** o **TAPE B** **◀▶** sul telecomando).

Il nastro inizia la riproduzione.

Premere **◀** (sulla piastra A o B) per riprodurre la facciata posteriore. Se si usa il telecomando, premere di nuovo **TAPE A** **◀▶** o **TAPE B** **◀▶**.

Quando si seleziona **↔↔** o **RELAY**, la piastra si ferma automaticamente dopo aver ripetuto la sequenza 5 volte.

- \* La riproduzione a catena segue sempre questa sequenza ciclica:  
 Piastra A (facciata anteriore) → Piastra A (facciata posteriore) → Piastra B (facciata anteriore) → Piastra B (facciata posteriore)

Per	Fare così
Interrompere la riproduzione	Premere <b>■</b> (sulla piastra A o B).
Avanzare rapidamente o riavvolgere	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> (sulla piastra A o B) a riproduzione ferma.
Estrarre la cassetta	Premere <b>▲</b> (sulla piastra A o B).

### Informazione

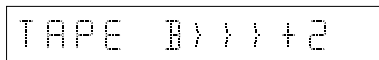
Quando si desidera ridurre il sibilo del nastro nei segnali ad alta frequenza di basso livello, premere **DOLBY NR** in modo che "DOLBY NR" appaia sul display.

### Ricerca dell'inizio di un brano (AMS\*)

Durante la riproduzione, premere ripetutamente **◀◀** o **▶▶** (sulla piastra A o B) un numero di volte corrispondente a quanti brani si desidera saltare in avanti (o indietro).

La direzione di ricerca + (avanti) o - (indietro) e il numero di brani da saltare (1-9) appaiono sul display.

Esempio: Ricerca di 2 brani in avanti



\* Automatic Music Sensor (sensore musicale automatico)

### Nota

La funzione AMS può non attivarsi correttamente nelle seguenti condizioni:

- quando lo spazio non registrato tra i brani è di durata inferiore a 4 secondi.
- quando l'apparecchio si trova vicino ad un televisore.



# Registrazione su un nastro

## — Registrazione sincronizzata da CD/Duplicazione ad alta velocità/ Registrazione manuale/Montaggio programmato

Si può registrare da un CD, nastro, trasmissione radio o qualsiasi componente collegato. Si possono usare nastri TIPO I (normali) o TIPO II (CrO<sub>2</sub>). Il livello di registrazione viene regolato automaticamente.

Punti	Registrazione da un CD (registrazione sincronizzata da CD)	Registrazione da un nastro (duplicazione ad alta velocità)	Registrazione manuale
<b>1</b>	Inserire un nastro registrabile nella piastra B.		
<b>2</b>	Girare FUNCTION per selezionare "CD".	Girare FUNCTION per selezionare "TAPE A".	Girare FUNCTION per selezionare la fonte di registrazione.
<b>3</b>	Inserire il CD che si vuole registrare.	Inserire il nastro che si vuole registrare nella piastra A.	Preparare la fonte di registrazione.
<b>4</b>	Premere CD SYNC.	Premere HI-DUB.	Premere REC PAUSE/START.
	La piastra B rimane in attesa per la registrazione. L'indicatore "REC" lampeggia sul display. Per ridurre il sibilo del nastro nei segnali ad alta frequenza di basso livello, premere DOLBY NR in modo che "DOLBY NR" appaia sul display (tranne quando si registra da un nastro).		
<b>5</b>	Premere ripetutamente DIRECTION in modo da selezionare ⇄ per registrare su una facciata. Selezionare ⇄ (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.		
<b>6</b>	Premere REC PAUSE/START. La registrazione inizia.		
<b>7</b>			Iniziare la riproduzione sulla fonte di registrazione.

Per	Premere
Interrompere la registrazione	■ (sul lettore CD o la piastra B).
Fare una pausa nella registrazione*	REC PAUSE/START.

\* Solo durante la registrazione manuale.

### Informazioni

- Se si desidera registrare a partire dalla facciata posteriore, premere ◀ o ▶ (sulla piastra B) (o TAPE B ◀▶ sul telecomando) che non si illumina dopo il punto 4 (quando la piastra B è in modo di pausa di registrazione).

- Quando si registra su entrambe le facciate, assicurarsi di cominciare dalla facciata anteriore. Se si comincia dalla facciata posteriore, la registrazione si interrompe alla fine della facciata posteriore.
- (Solo duplicazione ad alta velocità)  
Se si imposta DIRECTION su ⇄ quando i nastri hanno lunghezze diverse, i nastri in ciascuna piastra cambiano facciata indipendentemente. Se si seleziona RELAY, i nastri nelle due piastre cambiano facciata contemporaneamente.

### Nota

Il campo sonoro diventa automaticamente 2CH STEREO quando si inizia la registrazione.

continua

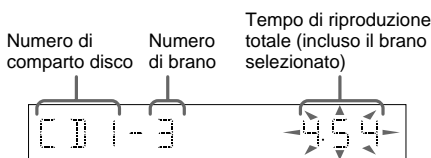
## Registrazione su un nastro (continuazione)

### Registrazione da un CD specificando l'ordine dei brani

#### — Montaggio programmato

Quando si crea il programma, assicurarsi che i tempi di riproduzione per ciascuna facciata non eccedano la durata di una facciata del nastro.

- 1** Inserire un CD e inserire un nastro registrabile nella piastra B, poi girare FUNCTION per selezionare "CD".
- 2** Premere ripetutamente PLAY MODE a riproduzione ferma fino a che "PROGRAM" appare sul display.
- 3** Premere uno dei tasti DISC 1-3 per selezionare un CD.  
Per programmare tutti i brani di un CD contemporaneamente, passare al punto 5 mentre "AL" è visualizzato sul display.
- 4** Premere ripetutamente  $\lll$  o  $\ggg$  (sul lettore CD) fino a che il brano desiderato appare sul display.



- 5** Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Il brano (o brani) viene programmato. Appare il numero di passo del programma, seguito dal tempo di riproduzione totale.

- 6** Per programmare altri brani, ripetere i punti da 3 a 5.  
Saltare il punto 3 per selezionare altri brani dallo stesso disco.
- 7** Premere CD SYNC.  
La piastra B rimane in attesa per la registrazione. Per ridurre il sibilo del nastro nei segnali ad alta frequenza di basso livello, premere DOLBY NR in modo che "DOLBY NR" appaia sul display.  
L'indicatore "REC" sul display lampeggia.

- 8** Premere ripetutamente DIRECTION in modo da selezionare  $\rightleftarrows$  per registrare su una facciata.  
Selezionare  $\leftrightarrow$  (o RELAY) per registrare su entrambe le facciate.

- 9** Premere REC PAUSE/START.  
La registrazione inizia.

#### Per disattivare il montaggio programmato

Premere ripetutamente PLAY MODE a riproduzione ferma fino a che "1 DISC" o "ALL DISCS" appare sul display.

#### Informazione

Per controllare la durata nastro necessaria per registrare un CD, premere EDIT dopo aver inserito un CD e selezionato la funzione CD. Appare la durata nastro necessaria per il CD attualmente selezionato, seguita dal tempo di riproduzione della facciata A e della facciata B (montaggio a selezione nastro).

#### Nota

Non è possibile usare il montaggio a selezione nastro per dischi che contengono più di 21 brani. "CANNOT EDIT" appare sul display.

## Registrazione a timer di programmi radio

Per registrare a timer, si deve prima impostare l'orologio (vedere "Impostazione dell'ora" a pagina 9) e preselezionare la stazione radio (vedere "Preselezione delle stazioni radio" a pagina 14).

- 1** Sintonizzare la stazione radio preselezionata (vedere "Ascolto della radio" a pagina 14).
- 2** Premere CLOCK/TIMER (o CLOCK/TIMER SET sul telecomando).  
"DAILY1 SET" lampeggia.
- 3** Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per selezionare "REC SET", quindi premere ENTER.  
Appare "ON" e l'indicazione delle ore lampeggia.
- 4** Impostare l'ora di inizio della registrazione.  
Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per impostare le ore, quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).  
L'indicazione dei minuti lampeggia.  
Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per impostare i minuti, quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).  
L'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

## 5 Impostare l'ora di fine della registrazione come al punto 4.

Appare l'ora di inizio, seguita dall'ora di fine e dalla stazione radio preselezionata da registrare (p.es. "TUNER FM 5") e quindi riappare la visualizzazione originale.

## 6 Inserire un nastro registrabile nella piastra B.

## 7 Spegner il sistema.

Quando la registrazione inizia, il livello del volume viene regolato sul minimo.

Per	Fare così
Controllare l'impostazione	Premere TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando) e premere ripetutamente ↑ o ↓ per selezionare "REC SELECT", quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare la registrazione a timer	Premere TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando) e premere ripetutamente ↑ o ↓ per selezionare "TIMER OFF", quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

### Note

- Se il sistema è acceso all'ora fissata, la registrazione a timer non viene eseguita.
- Quando si usa il timer di spegnimento ritardato, la registrazione a timer non accende il sistema finché il timer di spegnimento ritardato non lo ha spento.
- Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora fissata.

### Regolazioni del suono

#### Per rinforzare i bassi (DBFB\*)

##### Premere DBFB sul telecomando.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia come segue:

DBFB ON ↔ DBFB OFF

\* Dynamic Bass Feedback (retroazione dinamica dei bassi)

#### Per un suono potente

##### Premere GROOVE.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

GROOVE → V-GROOVE → GROOVE OFF

**GROOVE:** Il tasto GROOVE si illumina. Il volume passa al modo potente e la curva di equalizzazione cambia. DBFB viene impostato automaticamente sull'intensità massima.

**V-GROOVE:** Il tasto GROOVE si illumina. Il volume passa al modo potente, le frequenze inferiori dei bassi del suono in fase di ascolto sono fortemente rinforzate e la curva di equalizzazione cambia. DBFB viene impostato automaticamente sull'intensità massima.

### Selezione di un campo sonoro

#### Premere MUSIC MODE o MOVIE MODE, quindi girare FILE SELECT per selezionare il campo sonoro desiderato.

La visualizzazione cambia come segue:

Dopo che si è premuto MOVIE MODE\*:

2CH STEREO ↔ SMALL HALL ↔  
LARGE HALL ↔ OPERA HOUSE ↔  
JAZZ CLUB ↔ DISCO/CLUB ↔  
CHURCH ↔ LIVE HOUSE ↔  
ARENA ↔ STADIUM ↔ GAME ↔  
2CH STEREO...

\* Il tasto MUSIC MODE si illumina.


Dopo che si è premuto MOVIE MODE\*:

SEMI C.EX A ↔ SEMI C.EX B ↔  
SEMI C.EX C ↔ V.SEMI M.D. ↔  
V.ENHANCE.A ↔ V.ENHANCE.B ↔  
SEMI C.EX A...

\* Il tasto MOVIE MODE si illumina.

Vedere sotto per informazioni su ciascun campo sonoro.

#### Informazioni

- Si può selezionare un campo sonoro anche premendo ripetutamente MUSIC MODE o MOVIE MODE. A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come indicato sopra.
- Si può anche selezionare un campo sonoro premendo ← o → mentre gli indicatori dei tasti SUR e EQ sono accesi o spenti.
- Si può identificare il formato di codifica dei materiali di programma osservandone la confezione.  
I dischi Dolby Digital hanno il marchio .
- Nel modo di selezione del campo sonoro, si può passare a MOVIE MODE premendo ↓ e a MUSIC MODE premendo ↑.

#### <MUSIC MODE>

##### ■ Stereo a 2 canali (2CH STEREO)

Emette il suono solo dai diffusori anteriori sinistro e destro e dal subwoofer. Le fonti a due canali standard (stereo) saltano completamente l'elaborazione di campo sonoro. I formati surround multicanale sono missati a scendere in due canali.

##### ■ SMALL HALL

Riproduce l'acustica di una piccola sala concerti rettangolare.

##### ■ LARGE HALL

Riproduce l'acustica di una grande sala concerti rettangolare.

##### ■ OPERA HOUSE

Riproduce l'acustica di un teatro dell'opera.

##### ■ JAZZ CLUB

Riproduce l'acustica di un jazz club.

## ■ DISCO/CLUB

Riproduce l'acustica di una discoteca/dance club.

## ■ CHURCH

Riproduce l'acustica di una chiesa in pietra.

## ■ LIVE HOUSE

Riproduce l'acustica di un locale "live" da 300 posti.

## ■ ARENA

Riproduce l'acustica di una sala concerti da 1000 posti.

## ■ STADIUM

Riproduce la sensazione di trovarsi in un grande stadio all'aperto.

## ■ GAME

Ottiene il massimo impatto audio dai videogiochi.

## <MOVIE MODE>

### ■ Semistudio cinematografico EX. A (SEMI C.EX A)\*

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di montaggio classico di Sony Pictures Entertainment usando la creazione di immagine sonora tridimensionale di V.SEMI M.D. per creare 5 coppie di diffusori virtuali che circondano l'ascoltatore dal suono dei diffusori anteriori.

### ■ Semistudio cinematografico EX. B (SEMI C.EX B)\*

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di missaggio di Sony Pictures Entertainment, che è uno dei più moderni di Hollywood. La creazione di immagine sonora tridimensionale di V.SEMI M.D. è usata per creare 5 coppie di diffusori virtuali che circondano l'ascoltatore dal suono dei diffusori anteriori.

### ■ Semistudio cinematografico EX. C (SEMI C.EX C)\*

Riproduce le caratteristiche sonore dello studio di registrazione musica di sottofondo di Sony Pictures Entertainment usando la creazione di immagine sonora tridimensionale di V.SEMI M.D. per creare 5 coppie di diffusori virtuali che circondano l'ascoltatore dal suono dei diffusori anteriori.

### ■ Semidimensione multipla virtuale (V.SEMI M.D.)\*

Impiega la creazione di immagine sonora tridimensionale per creare diffusori posteriori virtuali dal suono dei diffusori anteriori. Questo modo crea 5 coppie di diffusori posteriori virtuali che circondano l'ascoltatore ad un angolo di elevazione di circa 30°.

### ■ Surround potenziato virtuale A (V.ENHANCE.A)\*

Usa la creazione di immagine sonora tridimensionale per creare 3 coppie di diffusori posteriori virtuali dal suono dei diffusori anteriori.

### ■ Surround potenziato virtuale B (V.ENHANCE.B)\*

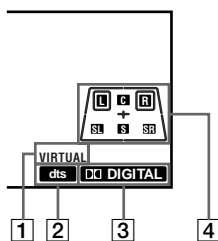
Usa la creazione di immagine sonora tridimensionale per creare 1 coppia di diffusori posteriori virtuali dal suono dei diffusori anteriori.

\* Campo sonoro "VIRTUAL": Campo sonoro con diffusori virtuali. Tuttavia, per "SEMI C.EX A-C", le caratteristiche sonore di ciascuno studio di produzione cinematografica sono riprodotte senza diffusori virtuali quando "VIR.SP." del menu SUR è impostato su "OFF".

#### Note

- Il campo sonoro selezionato dipende dal modo attualmente selezionato (MUSIC MODE o MOVIE MODE). Se il tasto (MUSIC MODE o MOVIE MODE) corrispondente al campo sonoro desiderato non è illuminato, non è possibile selezionare il campo sonoro girando FILE SELECT. Premere prima MUSIC MODE o MOVIE MODE per far illuminare l'indicatore.
- Gli effetti forniti dai diffusori virtuali possono causare un aumento dei disturbi nel segnale di riproduzione.
- Se si cambia l'impostazione del suono, ad esempio cambiando il menu di campo sonoro, durante la registrazione, il suono di registrazione viene interrotto a quel punto.

## Spiegazione delle indicazioni di surround multicanale



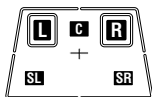
- 1 VIRTUAL:** Si illumina quando è selezionato un campo sonoro con diffusori virtuali.
- 2 dts:** Si illumina quando sono in ingresso segnali DTS.
- 3 DIGITAL:** Si illumina quando l'apparecchio sta decodificando segnali registrati nel formato Dolby Digital.

- 4 Indicatori di canale di riproduzione:** Le lettere (L, C, R, ecc.) indicano i canali in fase di riproduzione. I riquadri intorno alle lettere "L" e "R" indicano che l'apparecchio missa a scendere il suono di fonte nei canali "L" e "R". Quando si usano campi sonori come "LARGE HALL" o "SMALL HALL", l'apparecchio aggiunge riverberi in base al suono di fonte.

L (anteriore sinistro), R (anteriore destro), C (centrale (monofonico)), SL (posteriore sinistro), SR (posteriore destro), S (posteriore (monofonico))

### Esempio:

Formato di registrazione (anteriori/posteriori): 3/2  
Canali di emissione: Anteriori sinistro e destro  
Campo sonoro: GAME



## Personalizzazione dei campi sonori

Regolando i parametri surround e l'equalizzazione dei diffusori anteriori, è possibile personalizzare i campi sonori in corrispondenza alla propria situazione di ascolto particolare.

Una volta che un campo sonoro è stato personalizzato, le modifiche rimangono memorizzate (a meno che l'apparecchio rimanga scollegato dalla presa di corrente per mezza giornata). Si può cambiare un campo sonoro personalizzato in qualsiasi momento eseguendo nuove regolazioni dei parametri.

Vedere la tabella a pagina 34 per i parametri disponibili in ciascun campo sonoro.

## Regolazione dei parametri surround

Il menu SUR contiene parametri che permettono di personalizzare vari aspetti del campo sonoro attuale. Le impostazioni disponibili in questo menu sono memorizzate indipendentemente per ciascun campo sonoro.

### 1 Iniziare a riprodurre una fonte di programma codificata con sonoro surround multicanale e quindi selezionare un campo sonoro.

L'indicatore MULTI CHANNEL DECODING si illumina quando il sintonizzatore sta decodificando segnali registrati nel formato multicanale.

Se il campo sonoro selezionato contiene parametri surround regolabili, il tasto SUR si illumina.

### 2 Quando il tasto SUR si illumina, premere SUR.

Il tasto inizia a lampeggiare e appare il primo parametro.

### 3 Premere ripetutamente < o > per selezionare il parametro che si vuole regolare.

### 4 Premere ripetutamente ↑ o ↓ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione viene memorizzata.

### 5 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Il tasto SUR si illumina. Vedere la tabella a pagina 34 per i parametri surround.

### ■ Livello dell'effetto (EFFECT)

Permette di regolare la "presenza" dell'effetto surround attuale.

### ■ Tipo di pareti (WALL)

Permette di controllare il livello delle alte frequenze per modificare le caratteristiche sonore dell'ambiente di ascolto simulando pareti più cedevoli (S) o più rigide (H). Il punto centrale corrisponde ad una parete neutra (in legno).

### ■ Riverbero (REVERB)

Permette di controllare la spaziatura dei riflessi primari per simulare una sala sonicamente più lunga (L) o più corta (S). Il punto centrale (0) corrisponde ad una stanza standard senza regolazioni.

### ■ Profondità schermo (S.DEPTH)

Permette di creare la stessa sensazione nella stanza di ascolto spostando il suono dei diffusori anteriori "dentro" lo schermo. Questo parametro può essere impostato su "OFF", "M" (medio) o "D" (profondo). "D" fornisce la massima profondità schermo.

### ■ Diffusore virtuale (VIR.SP.)

Permette di disattivare o attivare i diffusori virtuali creati dai campi sonori SEMI C.EX A, B, C.

## Regolazione dei parametri di livello

Il menu SP. LEVEL contiene parametri che permettono di regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori e il volume del subwoofer. Le impostazioni disponibili in questo menu sono applicate a tutti i campi sonori.

### 1 Premere SET UP.

### 2 Premere ripetutamente $\leftarrow$ o $\rightarrow$ per selezionare "SP. LEVEL".

### 3 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

### 4 Premere ripetutamente $\leftarrow$ o $\rightarrow$ per selezionare il parametro che si desidera regolare.

### 5 Premere ripetutamente $\uparrow$ o $\downarrow$ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione viene memorizzata.

### 6 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Vedere la tabella a pagina 34 per i parametri di livello dei diffusori.

### ■ Bilanciamento anteriori (FRONT)

Permette di regolare il bilanciamento tra i diffusori anteriori sinistro e destro.

### ■ Livello subwoofer (SUB W.)

Permette di regolare il livello del subwoofer.

### ■ Livello di messaggio LFE (effetto bassa frequenza) (LFE)

Permette di attenuare il livello del canale LFE (effetto bassa frequenza) emesso dal subwoofer senza influenzare il livello delle frequenze dei bassi inviate al subwoofer dai canali anteriori tramite i circuiti di dirottamento bassi di Dolby Digital.

- "0 dB" emette l'intero segnale LFE al livello di messaggio determinato dall'ingegnere di registrazione.
- "MUTING" silenzia il suono del canale LFE emesso dal subwoofer. Tuttavia, i suoni a bassa frequenza dei diffusori anteriori sono emessi dal subwoofer.

### ■ Compressore gamma dinamica (D.COMP.)

Permette di comprimere la gamma dinamica della colonna sonora. Questo può essere utile quando si vuole vedere un film a basso volume la sera tardi.

- "OFF" riproduce la colonna sonora senza alcuna compressione.
- "STD" riproduce la colonna sonora con la gamma dinamica intesa dall'ingegnere di registrazione.
- "0.1" - "0.9" permettono di comprimere la gamma dinamica in piccoli scatti per ottenere il suono desiderato.
- "MAX" produce una drastica compressione della gamma dinamica.

#### Nota

La compressione della gamma dinamica è possibile solo con fonti Dolby Digital.

continua

## Personalizzazione dei campi sonori (continuazione)

### Regolazione dell'equalizzatore

Il menu EQ permette di regolare l'equalizzazione (frequenze basse, medie e alte) dei diffusori anteriori. Le impostazioni dell'equalizzatore sono memorizzate indipendentemente per ciascun campo sonoro.

**1 Iniziare a riprodurre una fonte di programma codificata con sonoro surround multicanale, quindi selezionare un campo sonoro.**

Se il campo sonoro selezionato contiene parametri equalizzatore regolabili, il tasto EQ si illumina.

**2 Quando il tasto EQ si illumina, premere EQ.**

Il tasto inizia a lampeggiare e viene visualizzato il primo parametro.

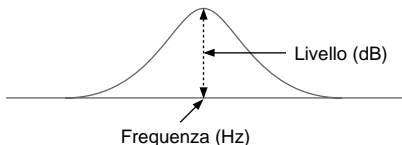
**3 Premere ripetutamente  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  per selezionare il parametro (guadagno (dB) o frequenza (Hz)) che si vuole regolare.**

**4 Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per selezionare l'impostazione desiderata.**

L'impostazione viene memorizzata.

**5 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).**

Il tasto EQ si illumina. Vedere la tabella a pagina 34 per i parametri equalizzatore.



### Per attivare/disattivare l'equalizzatore

Premere EQ ON/OFF. L'indicatore EQ sul display si illumina quando l'equalizzatore è attivato. Quando si regola l'equalizzatore usando i parametri EQ, le impostazioni sono memorizzate indipendentemente per ciascun campo sonoro e possono essere riprodotte ogni volta che si attiva l'equalizzatore.

■ **Bassi diffusore anteriore (BASS) (guadagno/frequenza)**

Permette di regolare il guadagno e la frequenza dei bassi.

■ **Gamma media diffusore anteriore (MID) (guadagno/frequenza)**

Permette di regolare il guadagno e la frequenza della gamma media.

■ **Acuti diffusore anteriore (TREB) (guadagno/frequenza)**

Permette di regolare il guadagno e la frequenza degli acuti.

### Inizializzazione dei campi sonori personalizzati ai valori di fabbrica

#### Per inizializzare le impostazioni di un campo sonoro personalizzato

**1** Girare FILE SELECT per selezionare il campo sonoro di cui si vogliono inizializzare le impostazioni.

**2** Premere SET UP.

**3** Premere ripetutamente  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  per selezionare "RESET MENU".

**4** Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

**5** Premere ripetutamente  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  per selezionare "CUR. F. RESET".

**6** Premere di nuovo ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Tutti i parametri surround, equalizzatore e livello diffusori del campo sonoro selezionato sono riportati ai valori di fabbrica.

#### Per annullare

Premere SET UP.



**Per inizializzare le impostazioni di tutti i campi sonori personalizzati**

- 1** Premere SET UP.
- 2** Premere ripetutamente < o > per selezionare “RESET MENU”.
- 3** Premere ENTER (sull’amplificatore A/V o sul telecomando).
- 4** Premere ripetutamente < o > per selezionare “ALL F. RESET”.
- 5** Premere di nuovo ENTER (sull’amplificatore A/V o sul telecomando).

Tutti i parametri surround, equalizzatore e livello diffusori sono riportati ai valori di fabbrica.

**Per annullare**

Premere SET UP.

## Cambiamento della visualizzazione dell'analizzatore di spettro

Tenere premuto **DISPLAY** per più di 2 secondi.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia come segue:  
SPECTRUM ON ↔ SPECTRUM OFF

## Per regolare la luminosità del display

- 1** Premere **SET UP**.
- 2** Premere ripetutamente **←** o **→** per selezionare **"DIMMER"**.
- 3** Premere **ENTER** (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).
- 4** Premere ripetutamente **↑** o **↓** per selezionare l'impostazione desiderata. L'impostazione viene memorizzata.
- 5** Premere **ENTER** (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

## Per addormentarsi al suono della musica

### — Timer di spegnimento ritardato

Si può impostare il sistema in modo che si spenga dopo un tempo fissato, per potersi addormentare al suono della musica.

**Premere SLEEP sul telecomando.**

A ciascuna pressione del tasto, l'indicazione dei minuti (tempo fino allo spegnimento) cambia come segue:

OFF → AUTO\* → 90min → 80min → 70min → ... → 10min

\* Il sistema si spegne quando finisce la riproduzione del CD o nastro attuale (per un massimo di 100 minuti).

Per	Premere
Controllare il tempo rimanente	SLEEP una volta.
Cambiare il tempo fino allo spegnimento	Ripetutamente SLEEP per selezionare il tempo desiderato.
Disattivare il timer di spegnimento ritardato	Ripetutamente SLEEP fino a che appare "SLEEP OFF".

## Per svegliarsi al suono della musica

### — Timer quotidiano

È possibile svegliarsi al suono della musica ad un'ora fissata ogni giorno. Assicurarsi di avere impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'ora" a pagina 9).

- 1** Preparare la fonte musicale che si vuole riprodurre.
  - CD: Inserire un CD. Per iniziare da un brano specifico, creare un programma (vedere "Programmazione dei brani CD" a pagina 12).
  - Nastro: Inserire un nastro con la facciata da riprodurre rivolta verso l'esterno.
  - Radio: Sintonizzare la stazione preselezionata desiderata (vedere "Ascolto della radio" a pagina 14).
- 2** Regolare il volume.
- 3** Premere **CLOCK/TIMER** (o **CLOCK/TIMER SET** sul telecomando). Appare **"DAILY1 SET"**.
- 4** Premere ripetutamente **↑** o **↓** per selezionare **"DAILY 1 (o 2)"**, quindi premere **ENTER** (sull'amplificatore A/V o sul telecomando). Appare **"ON"** e l'indicazione delle ore lampeggia.

## 5 Impostare l'ora di inizio della riproduzione.

Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per impostare le ore, quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

L'indicazione dei minuti lampeggia.

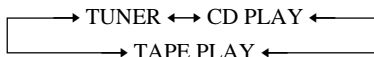
Premere ripetutamente  $\uparrow$  o  $\downarrow$  per impostare i minuti, quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

L'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

## 6 Impostare l'ora di fine della riproduzione come al punto 5.

## 7 Premere ripetutamente $\uparrow$ o $\downarrow$ fino a che appare la fonte musicale desiderata.

L'indicazione cambia come segue:



## 8 Premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

Appare il tipo di timer ("DAILY 1" o "DAILY 2"), seguito da ora di inizio, ora di fine e fonte musicale, quindi riappare la visualizzazione originale.

## 9 Spegnere il sistema.

Per	Fare così
Controllare l'impostazione	Premere TIMER SELECT o (CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando) e premere ripetutamente $\uparrow$ o $\downarrow$ per selezionare il modo desiderato ("DAILY 1" o "DAILY 2"), quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.
Disattivare il timer quotidiano	Premere TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando) e premere ripetutamente $\uparrow$ o $\downarrow$ per selezionare "TIMER OFF", quindi premere ENTER (sull'amplificatore A/V o sul telecomando).

### Note

- Se il sistema è acceso all'ora fissata, il timer quotidiano non si attiva.
- Quando si usa il timer di spegnimento ritardato, il timer quotidiano non accende il sistema finché il timer di spegnimento ritardato non lo ha spento.
- Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora fissata.

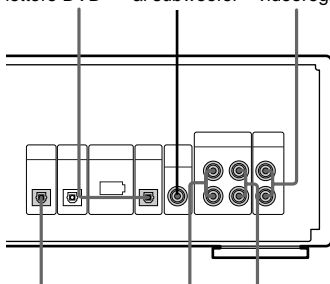
### Collegamento di componenti audio

Per collegare componenti audio, collegarli alle prese sul pannello posteriore del sintonizzatore.

alla presa di ingresso digitale di una piastra MD o di un lettore DVD

al subwoofer

alle prese di uscita analogiche di un videoregistratore



alla presa di uscita digitale di una piastra MD o di un lettore DVD

alle prese di ingresso analogiche di una piastra MD

alle prese di uscita analogiche di una piastra MD

#### Note

- Assicurarsi di far corrispondere il colore delle spine e dei connettori.
- Quando si collega un lettore VIDEO CD, collegare le prese di uscita audio del lettore VIDEO CD alle prese MD IN di questo apparecchio.
- I segnali digitali sono emessi dalla presa DIGITAL OUT solo durante le funzioni CD e DIGITAL. Inoltre il suono emesso dalla presa DIGITAL OUT non è influenzato dalle regolazioni del suono.
- Questo apparecchio non è compatibile con le frequenze di campionamento da 96 kHz e il formato SACD.

Per	Fare così
Eseguire una registrazione digitale da un CD ad un MD	Collegare un cavo ottico opzionale.
Ascoltare il suono digitale di una piastra MD collegata	Premere DIGITAL.
Ascoltare il suono analogico di una piastra MD collegata	Girare FUNCTION per selezionare "MD".
Ascoltare il suono analogico di un videoregistratore collegato	Girare FUNCTION per selezionare "VIDEO".

#### Informazione

Quando si toglie il cappuccio della presa digitale, conservarlo per usi futuri.

## Precauzioni

### Tensione operativa

Prima di usare l'apparecchio, controllare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione della rete elettrica locale.

### Sicurezza

- Questo apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato alla presa di corrente, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente se non se ne fa uso per lunghi periodi. Per scollegare il cavo, tirare afferrandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un oggetto o un liquido penetra nel componente, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro assistenza qualificato.

### Collocazione

- Non collocare l'apparecchio in posizione inclinata.
- Non collocare l'apparecchio in luoghi:
  - estremamente caldi o freddi.
  - polverosi o sporchi.
  - molto umidi.
  - con vibrazioni.
  - esposti alla luce solare diretta.

### Accumulo di calore

- Anche se l'apparecchio si riscalda durante il funzionamento, questo non è un problema di funzionamento.
- Collocare l'apparecchio in un luogo con una ventilazione adeguata per evitare surriscaldamenti dell'apparecchio.

Se si usa ininterrottamente questo apparecchio ad alto volume, la temperatura del rivestimento sui pannelli superiore, laterali e inferiore sale considerevolmente. Per evitare ustioni, non toccare il rivestimento. Per evitare problemi di funzionamento, non coprire il foro di ventilazione della ventola di raffreddamento.

### Funzionamento

- Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso, l'apparecchio non funziona correttamente. Estrarre il CD e lasciare l'apparecchio acceso per circa un'ora fino a che l'umidità evapora.
- Quando si sposta l'apparecchio, estrarre eventuali dischi inseriti.

In caso di dubbi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

### Note sui CD

- Prima di riprodurre un CD, pulirlo con un panno di pulizia. Passarlo dal centro verso l'esterno.
- Non usare solventi.
- Non esporre i CD alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- I dischi con forme anomale (p.es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Tale azione può danneggiare l'apparecchio. Non usare tali dischi.

### Nota sulla riproduzione di CD-R/CD-RW

I dischi registrati in drive CD-R/CD-RW possono non essere riprodotti a causa di graffi, sporco, condizioni di registrazione o caratteristiche del drive. Inoltre i dischi che non sono stati finalizzati al termine della registrazione non possono essere riprodotti.

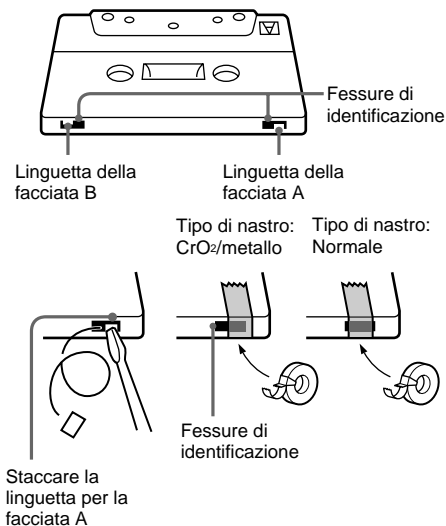
### Pulizia del rivestimento

Usare un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente.

### Per proteggere un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro, staccare la linguetta per la facciata A o B come illustrato.

Se in seguito si desidera usare quel nastro per la registrazione, coprire il foro lasciato dalla linguetta con nastro adesivo. Tuttavia, fare attenzione a non coprire le fessure di identificazione che permettono alla piastra di individuare automaticamente il tipo di nastro.



continua

## Precauzioni (continuazione)

### Prima di inserire una cassetta nella piastra

Eliminare eventuali allentamenti del nastro. Altrimenti il nastro può rimanere impigliato nelle parti della piastra a cassette e subire danni.

### Quando si usano nastri di durata superiore a 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare spesso il modo di scorrimento del nastro, come riproduzione, arresto, avvolgimento rapido, ecc. Il nastro può rimanere impigliato nella piastra a cassette.

### Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro ogni 10 ore di impiego. Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare una cassetta di pulizia di tipo a secco o di tipo a liquido in vendita separatamente. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni della cassetta di pulizia.

### Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e tutte le parti metalliche che vengono in contatto con il nastro ogni 20-30 ore di impiego, usando una cassetta di smagnetizzazione in vendita separatamente. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

## Soluzione di problemi

Se si incontrano problemi durante l'uso dell'apparecchio, usare la seguente lista di controlli.

Innanzitutto controllare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e che i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

Se il problema dovesse rimanere insoluto, consultare il proprio rivenditore Sony. Quando si porta il sistema a riparare, assicurarsi di portare l'intero sistema. Questo prodotto è di tipo a sistema ed è quindi necessario l'intero sistema per determinare il punto che deve essere riparato.

## Generali

**Il display inizia a lampeggiare non appena si collega il cavo di alimentazione, anche se non si è ancora acceso il sistema.**

- Si è avviata la dimostrazione. Premere I/⏻ (vedere il punto 5 a pagina 8).

**L'impostazione dell'orologio/timer è stata cancellata.**

- Il cavo di alimentazione è stato scollegato o si è verificata un'interruzione di corrente. Rieseguire "Impostazione dell'ora" (pagina 9). Se si era impostato il timer, rieseguire "Per svegliarsi al suono della musica" (pagina 26) e/o "Registrazione a timer di programmi radio" (pagina 18).

**Le preselezioni della radio sono state cancellate.**

- Il cavo di alimentazione è rimasto scollegato o si è verificata un'interruzione di corrente di durata superiore a mezza giornata. Rieseguire "Preselezione delle stazioni radio" (pagina 14).

**Non c'è suono.**

- Girare VOLUME in senso orario.
- Sono collegate le cuffie.
- Inserire solo la parte denudata dei cavi diffusori nelle prese SPEAKER. Se si inserisce la guaina di nylon del cavo diffusore, il collegamento diffusore viene bloccato.
- Il dispositivo di protezione dell'amplificatore si è attivato a causa di un cortocircuito. ("PROTECT" e "PUSH POWER" lampeggiano alternatamente.) Spegner il sistema, eliminare il cortocircuito e riaccendere.
- Non si ha alcuna emissione audio durante la registrazione a timer.

**Ci sono forti ronzii o rumori.**

- Un televisore o videoregistratore è collocato troppo vicino all'apparecchio. Allontanare l'apparecchio dal televisore o videoregistratore.

**"--:--" si illumina sul display.**

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Eseguire di nuovo le impostazioni dell'orologio e del timer.

**Il timer non funziona.**

- Impostare correttamente l'orologio.
- Non è possibile attivare il timer quotidiano e la registrazione a timer simultaneamente.

---

**“DAILY 1”, “DAILY 2” o “REC SELECT” non appare quando si preme TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando).**

- Impostare correttamente il timer.
- Impostare l’orologio.

---

**Il telecomando non funziona.**

- Esiste un ostacolo tra il telecomando e l’apparecchio.
- Il telecomando non è puntato verso il sensore sull’apparecchio.
- Le pile sono scariche. Sostituire le pile.

---

**C’è feedback.**

- Abbassare il volume.
- Allontanare il microfono dai diffusori o cambiare l’orientamento del microfono.

---

**Rimangono irregolarità di colore sullo schermo del televisore.**

- Spegner il televisore e quindi riaccenderlo dopo 15-30 minuti. Se rimangono ancora irregolarità di colore, allontanare di più i diffusori dal televisore.

---

**“PROTECT” e “PUSH POWER” appaiono alternatamente.**

- È in ingresso un segnale forte. Spegner il sistema, lasciarlo spento per qualche tempo e quindi riaccendere. Se “PROTECT” e “PUSH POWER” appaiono ancora alternatamente, controllare i cavi diffusori.

---

## Diffusori

---

**Il suono viene emesso da un solo canale o volume sinistro e destro sbilanciato.**

- Controllare il collegamento dei diffusori e la collocazione dei diffusori.
- La fonte in fase di riproduzione è monofonica.
- Regolare i parametri di bilanciamento (pagina 23).

---

**Il suono è privo di bassi.**

- Controllare che i terminali + e – dei diffusori siano collegati correttamente.

---

## Letture CD

---

**Il comparto CD non si chiude.**

- Il CD non è collocato correttamente.

---

**Il CD non viene riprodotto.**

- Il CD non è collocato piatto nel comparto disco.
- Il CD è sporco (vedere pagina 29).
- Il CD è inserito con l’etichetta rivolta in basso.
- Si è verificata condensazione di umidità.

---

**La riproduzione non comincia dal primo brano.**

- Il lettore è nel modo di riproduzione programmata o riproduzione casuale. Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che appare “1 DISC” o “ALL DISCS”.

---

**È visualizzato “OVER”.**

- Si è raggiunta la fine del CD o del nastro premendo ►► per avanzare rapidamente.

---

## Piastra a cassette

---

**Il nastro non viene registrato.**

- La linguetta è stata rimossa dalla cassetta (vedere “Per proteggere un nastro” a pagina 29).
- Il nastro è avvolto fino alla fine.

---

**Il nastro non viene registrato o riprodotto o si ha un calo del livello sonoro.**

- Le testine sono sporche (vedere “Pulizia delle testine del nastro” a pagina 30).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere “Smagnetizzazione delle testine del nastro” a pagina 30).

---

**Il nastro non viene cancellato completamente.**

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere “Smagnetizzazione delle testine del nastro” a pagina 30).

---

**Ci sono wow e flutter eccessivi o cadute di suono.**

- I rulli di trascinamento o i rullini preminastro sono sporchi (vedere “Pulizia delle testine del nastro” a pagina 30).

---

**Aumento dei disturbi o cancellazione delle alte frequenze.**

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate (vedere “Smagnetizzazione delle testine del nastro” a pagina 30).

---

**Dopo che si è premuto ► (◀) o ▲, si sente un rumore meccanico, “EJECT” appare sul display e l’apparecchio passa automaticamente al modo di attesa.**

- La cassetta non è stata inserita correttamente.

## Sintonizzatore

Ci sono forti ronzii o disturbi ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display).

- Regolare l'antenna.
- Il segnale è troppo debole. Collegare un'antenna esterna.

**Non è possibile ricevere in stereo un programma FM stereo.**

- Premere STEREO/MONO in modo da far scomparire "MONO".

**Se si verifica qualche altro problema non descritto qui, inizializzare il sistema come segu:**

**1** Tenendo premuto DIGITAL, premere DISPLAY.

**2** Premere I/⏻ per accendere.

L'apparecchio viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni sono cancellate.

## Caratteristiche tecniche

### Sezione amplificatore

Uscita di potenza DIN (nominale)	60 + 60 watt (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento)	80 + 80 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Uscita di potenza musicale (riferimento)	150 + 150 watt (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Ingressi	
VIDEO (AUDIO) IN:	Tensione 250 mV, impedenza 47 kohm
(prese fono)	
MD IN:	Tensione 450 mV, impedenza 47 kohm
(prese fono)	
OPTICAL IN:	
(prese a connettore ottico quadrato, pannello posteriore)	
Lunghezza d'onda	700 nm

Uscite	
MD OUT:	Tensione 250 mV, impedenza 1 kohm
(prese fono)	
PHONES:	Accetta cuffie da 8 ohm o più
(minipresa stereo)	
FRONT SPEAKER:	Accetta impedenze da 6 a 16 ohm
SUB WOOFER OUT:	Tensione 1 V, impedenza 1 kohm

### Sezione lettore CD

Sistema	Sistema audio digitale per compact disc
Laser	Laser semiconduttore ( $\lambda=795$ nm) Durata emissione: continua
Risposta in frequenza	2 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Rapporto segnale/rumore	Più di 90 dB
Gamma dinamica	Più di 90 dB
OPTICAL OUT	
(presa a connettore ottico quadrato, pannello posteriore)	

### Sezione piastra a cassette

Sistema di registrazione	4 piste 2 canali stereo
Risposta in frequenza	60 - 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB), (DOLBY NR disattivato)
	con cassette Sony TIPO I 60 - 14.000 Hz ( $\pm 3$ dB), con cassette Sony TIPO II
Wow e flutter	$\pm 0,15\%$ picco pesato (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ picco pesato (DIN)



## Sezione sintonizzatore

Sintonizzatore supeterodino FM/AM, FM stereo

### Sezione sintonizzatore FM\*

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Antenna	Antenna FM a filo
Terminali antenna	75 ohm non bilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

### Sezione sintonizzatore AM

Campo di sintonia	531 – 1.602 kHz (con l'intervallo su 9 kHz)
Antenna	Antenna AM a telaio
Terminali antenna	Terminale antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz

## Diffusori SS-S3

Sistema diffusori	3 vie, 3 unità, tipo a riflessione bassi, tipo schermato magneticamente
Unità diffusore	
Woofers:	15 cm, tipo a cono
Subwoofer:	15 cm, tipo a cono
Tweeters:	2,8 cm, tipo a cupola
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 235 x 470 x 265 mm
Massa	Circa 7,3 kg netti per diffusore

## Generali

Alimentazione	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo di corrente	180 watt 0,6 watt (in modo salvaenergia)
Dimensioni (l/a/p)	
TA-S3:	Circa 280 x 128 x 350 mm
ST-S3:	Circa 280 x 108 x 340 mm
CDP-S3:	Circa 280 x 108 x 330 mm
TC-S3:	Circa 280 x 128 x 330 mm
Massa	
TA-S3:	Circa 6,2 kg
ST-S3:	Circa 2,1 kg
CDP-S3:	Circa 2,7 kg
TC-S3:	Circa 2,4 kg

Accessori in dotazione:	Antenna AM a telaio (1) Antenna FM a filo (1) Telecomando (1) Pile (2) Cavi diffusore (2) Cavo ottico (1)
-------------------------	--

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87.

## Tabella delle impostazioni con i tasti SUR, EQ e SET UP

### Parametri SUR (Premere SUR)

Premere ← ○ →	Premere ↑ ○ ↓	Impostazione iniziale	Pagina
EFFECT [XX]	dipende dal campo sonoro	dipende dal campo sonoro	22
WALL S/H [X]	Da S (-8) a H (+8)	punto intermedio	
REVERB S/L [X]	Da S (-8) a L (+8)	punto intermedio	
S.DEPTH [XXX]	OFF, M, D	M	
VIR.SP. [XXX]	ON, OFF	ON	

### Parametri EQ (Premere EQ)

	Premere ← ○ →	Premere ↑ ○ ↓	Pagina
FRONT BASS	GAIN	BASS [XXX] dB	24
	FREQUENCY	BASS [XXX] kHz	
MID	GAIN	MID [XXX] dB	
	FREQUENCY	MID [XXX] kHz	
TREBLE	GAIN	TREB [XXX] dB	
	FREQUENCY	TREB [XXX] kHz	

### Parametri SET UP (Premere SET UP)

Premere ← ○ →	Premere ← ○ →	Premere ↑ ○ ↓	Impostazione iniziale	Pagina
SP. LEVEL	FRONT L/R [X]	Da -6 a +6	centro	23
	SUB W. [XX] dB	Da -10 dB a +10 dB	+10 dB	
	LFE XXXXX	MUTING, da -20 dB a 0 dB	0 dB	
	D.COMP.	OFF, da 0,1 a 0,9, STD, MAX	OFF	
DIMMER	DIMMER [XXX]	OFF, 1, 2	OFF	26
RESET MENU	CUR. F. RESET		—	24
	ALL F. RESET		—	

## Parametri regolabili per ciascun campo sonoro

I parametri SUR e EQ regolati sono memorizzati per ciascun campo sonoro.

I parametri SP. LEVEL regolati sono applicati a tutti i campi sonori.

	SUR				SP. LEVEL			
	<		>	>>				>
	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB	SCREEN DEPTH	VIRTUAL SPEAKER	FRONT BALANCE	SUB WOOFER LEVEL	LFE* D.COMP.*
<b>MUSIC MODE</b>								
2CH STEREO						●	●	●
SMALL HALL	●	●	●			●	●	●
LARGE HALL	●	●	●			●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●			●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●			●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●			●	●	●
CHURCH	●	●	●			●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●			●	●	●
ARENA	●	●	●			●	●	●
STADIUM	●	●	●			●	●	●
GAME	●	●	●			●	●	●
<b>MOVIE MODE</b>								
SEMI C.EX A	●			●	●	●	●	●
SEMI C.EX B	●			●	●	●	●	●
SEMI C.EX C	●			●	●	●	●	●
V.SEMI M.D.						●	●	●
V.ENHANCE.A						●	●	●
V.ENHANCE.B						●	●	●

\* Questi parametri possono non funzionare a seconda della fonte o possono non funzionare come sono stati regolati. Per dettagli, vedere ciascuna voce in "Regolazione dei parametri di livello".

continua

**Parametri regolabili per ciascun campo sonoro (continuazione)**

	EQ					
	FRONT BASS (dB)	FRONT BASS (Hz)	FRONT MID (dB)	FRONT MID (Hz)	FRONT TREB (dB)	FRONT TREB (Hz)
<b>MUSIC MODE</b>						
2CH STEREO	●	●	●	●	●	●
SMALL HALL	●	●	●	●	●	●
LARGE HALL	●	●	●	●	●	●
OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●
JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●
DISCO/CLUB	●	●	●	●	●	●
CHURCH	●	●	●	●	●	●
LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●
ARENA	●	●	●	●	●	●
STADIUM	●	●	●	●	●	●
GAME	●	●	●	●	●	●
<b>MOVIE MODE</b>						
SEMI C.EX A	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX B	●	●	●	●	●	●
SEMI C.EX C	●	●	●	●	●	●
V.SEMI M.D.	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.A	●	●	●	●	●	●
V.ENHANCE.B	●	●	●	●	●	●